



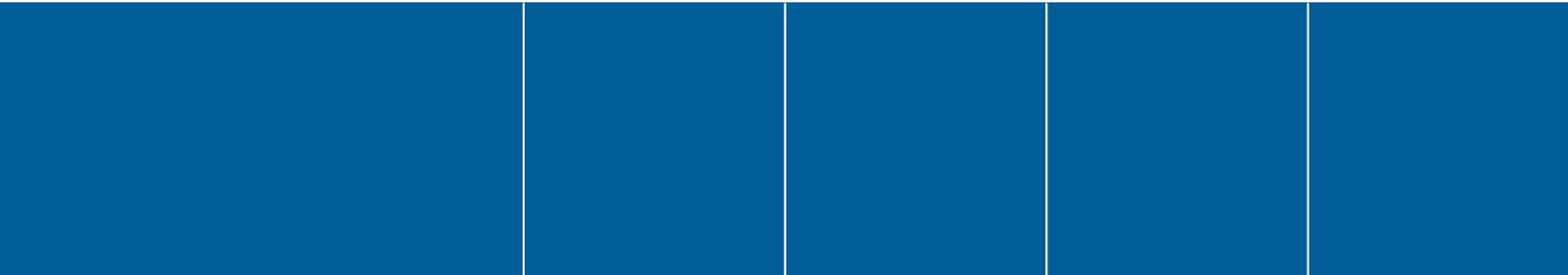
Wirtschaftsstandort

Business Location

Site Economique



WIRTSCHAFTSPORTRÄT BADEN-BADEN



IMMOBILIEN REGIONAL AG



Industrieobjekt

Schon die
alten Griechen sagten:
Alles ist im Fluss.

Wir unterstützen und
optimieren
die Entwicklung Ihrer
Gewerbeimmobilien.



15.000 m² Gewerbeareal



Neues Schloss

Dazu drei Beispiele für
erfolgreiche Platzierungen

Lichtentaler Straße 13, Im Goldenen Kreuz, 76530 Baden-Baden,
Telefon 07221/93 57-0, Telefax 07221/93 57-34,
Bürozeiten: Mo-Fr 8-18 Uhr und Sa 9-13 Uhr

**DIE ADRESSE
FÜR GUTE ADRESSEN**

Willkommen am Wirtschaftsstandort Baden-Baden



Umfassende Standortinformation rund um das Thema „Wirtschaft“, Unternehmenspräsentationen sowie interessante Beispiele für Leistungsfähigkeit und Service stehen im Mittelpunkt dieser Broschüre, die Ihnen einen abwechslungsreichen Querschnitt durch alle Branchen der lokalen Wirtschaft bieten möchte: ein Wirtschaftsportrait der Stadt Baden-Baden.

Baden-Baden ist traditionell eine lebenswerte Bäder- und Kurstadt – und Baden-Baden ist eine Stadt, die in den vergangenen Jahren ein modernes Wirtschaftsprofil mit dem ständig wachsenden Schwerpunkt „Gewerbe und Industrie“ entwickelt hat.

Wer Leistung, Qualität und Service bietet, der darf das auch von „seinem“ Standort erwarten. Die Wirtschaftsförderung im Rathaus und alle beteiligten Stellen bieten eine vertrauensvolle, unkomplizierte Zusammenarbeit, großes Engagement, Ideen, Vorschläge und natürlich Platz für individuelle Projekte.

Zwei Beispiele dafür sind die neu erschlossenen Flächen im Gewerbegebiet „Oos-West“, mit hervorragender Verkehrsanbindung und mit baureifen Grundstücken in individueller und bedarfsgerechter Größe sowie der rund 60 Hektar große neue Stadtteil Baden-Badens, die Cité.

Das Gebiet, das bis 1999 von rund 10.000 französischen Militärangehörigen bewohnt wurde, bietet insbesondere im Dienstleistungssektor bemerkenswerte Möglichkeiten und Chancen in einem lebendigen und funktionsfähigen Umfeld. Das Besondere an diesem Stadtteil ist die harmonische Mischung verträglicher Nutzungen in einem städtebaulich geordneten, aber anpassungsfähigen Konzept. Der Anspruch unter der Leitidee „Wohnen, Arbeiten und Ausbilden“ wird hier verwirklicht.

Die im Jahr 2000 eröffnete Europäische Medien- und Event-Akademie hat sich etabliert und wächst stetig. Um diesen Kristallisationspunkt haben sich in den vergangenen zwei Jahren 25 Firmen mit rund 300 Arbeitsplätzen angesiedelt, über 12.000 qm Dienstleistungsflächen wurden geschaffen, die Nachfrage nach Eigentumswohnungen und Bauplätzen entwickelt sich sehr erfreulich und mit dem geplanten Fachmarktzentrum wird der Einkaufsstandort Baden-Baden gestärkt und ergänzt. Die bislang ins Umland abgeflossene Kaufkraft soll zurückgeholt und bislang fehlende Sortimente sollen angeboten werden.

Baden-Baden steht für Vielfalt und einen ausgewogenen Branchenmix in seiner mittelständisch geprägten Wirtschaftsstruktur. Dabei soll es auch in Zukunft bleiben. Entscheidend für den weiteren Ausbau des Wirtschaftsstand-

orts ist ein investitionsfreundliches Klima, ein effizientes Standortmarketing und eine aktive Wirtschaftsförderung, die eng mit den wichtigen Akteuren vor Ort kooperiert. Mit Netzwerken wie dem Unternehmerforum gelingt es uns, das „Wir-Gefühl“ zu stärken und branchenübergreifendes Denken und Verstehen zu fördern. Nutzen wir gemeinsam die Aufbruchsstimmung zum Wohle unserer Stadt!

Ich wünsche Ihnen eine interessante Lektüre.

Dr. Sigrun Lang
Oberbürgermeisterin

Welcome to Baden-Baden, the Right Location for Your Investment

This brochure offers you a diverse cross-section of all of Baden-Baden's local economic sectors. It's an economic portrait of the City of Baden-Baden featuring extensive information on its economy, a company showcase and fascinating examples of how entrepreneurs define efficiency and service. Baden-Baden has been home to a bath and spa culture for centuries, but in recent years Baden-Baden has also developed a state-of-the-art economic countenance revolving around trades and industry.

Entrepreneurs with great ideas for efficiency, quality and service should also be able to expect the same from the location they invest in. That's why Baden-Baden's economic promotion office and everyone involved offer motivated and confidential no-red-tape assistance with concepts, proposals and a lot of latitude for individualised ideas for new projects.

Take the example of the new developed properties in the West Oos Business Park with outstanding access to traffic routes and individual real estate poised for development. Or there's also the Cité, Baden-Baden's new borough with 60 hectares. Up to 1999, Cité was inhabited by 10,000 French military personnel, but now it features remarkable opportu-

nities for the service sector in a lively and functional environment. The great thing about this borough is the harmonic mixture of applications in a well thought-out, but adaptable plan showing what „living, working and learning“ is all about.

Baden-Baden's European Media and Event Academy opened in 2000 and has since established itself by turning out regular growth rates. 25 companies have crystallised around the Academy in the last two years bringing 300 jobs along with them. Upwards of 12,000 square meters of service property has been created while demand figures for owner-occupied flats and construction sites are pointing upwards. Baden-Baden's consumer sector used to take its purchasing power to surrounding areas. But now, the addition of a shopping centre envisioning specialised markets will bring it back home and even add items as yet unknown.

Diversity and a balanced market is what Baden-Baden's small business culture is all about, and that'll stay that way in the future. The crucial factor for continued expansion in the economic sector is an open atmosphere for investment, efficient investment marketing and proactive economic promotion that works closely with the foremost local players. We use



our Entrepreneur's Forum to liaise with enterprises to bolster that feeling of togetherness while promoting a sense of common thinking and feeling. So, let's work together to capitalise on this spirit of optimism for Baden-Baden.

I hope you will enjoy reading this brochure.

A handwritten signature in blue ink that reads "Sigrun Lang".

Dr. Sigrun Lang
Mayor

Bienvenue au site économique de Baden-Baden

Cette brochure présente des informations très complètes sur la vie économique de cette région, des présentations d'entreprises, des exemples intéressants de développement: un aperçu varié de toutes les branches de l'économie locale, un portrait économique de la ville de Baden-Baden.

Depuis longtemps, Baden-Baden est une charmante ville thermale, mais Baden-Baden est aussi une ville qui s'est développé considérablement ces dernières années, l'artisanat et industrie jouant un rôle de plus en plus important.

Celui qui pense productivité, qualité et service peut aussi attendre les mêmes propriétés de son lieu d'implantation. La Les services de la mairie, les organismes régionaux en charge des aménagements, les institutions apportent une aide soutenue et un accompagnement professionnel aux nouveaux projets.

Les espaces venant d'être aménagées dans la zone industrielle «Oos-West» bénéficiant d'une situation privilégiée, les zones viabilisées avec parcelles de taille variable en fonction des besoins des investisseurs, le nouveau quartier de Baden-Baden de 60 hectares, appelé la Cité, témoignent de l'effort accompli.

La zone où résidaient jusqu'en 1999 environ 10.000 membres de l'armée française offre d'excellentes opportunités, plus particulièrement dans le secteur des prestations de services, dans un cadre préservé: aménagement harmonieux des espaces et des lieux dans un concept urbanistique ordonné et flexible. Les exigences du bien vivre y trouvent leur compte.

La «Europäische Medien und Event Akademie» (l'académie européenne des médias et des événements) qui a ouvert ses portes en 2000 s'est maintenant bien établie et se développe. Au cours des deux dernières années, 25 entreprises avec 300 emplois environ se sont installées à proximité; plus de 12.000 m² de surfaces ont été aménagés, la demande d'appartements en copropriété et de terrains à bâtir se développe fortement et l'offre commerciale de Baden-Baden sera complétée par le centre commercial prévu. Le flux de clientèles dont profitaient jusqu'alors les environs va revenir vers la ville.

Baden-Baden veut l'équilibre dans la diversité et la durée aussi, avec une large représentation de PME et PMI des différentes branches. Des dispositions favorables aux investisseurs, une promotion efficace du site, des services

d'information et de conseil apportent un accompagnement professionnel aux acteurs économiques, autant de facteurs décisifs du développement. Grâce aux réseaux tels que le forum des entrepreneurs, nous sommes en mesure de renforcer un sentiment de destin partagé et d'encourager les synergies. Mettons à profit en commun ces énergies pour le bien de notre ville !

Je vous souhaite une bonne lecture.



Dr. Sigrun Lang
Première bourgmestre



Wirtschaftsstandort Baden-Baden

Business Location Baden-Baden

Site économique de Baden-Baden

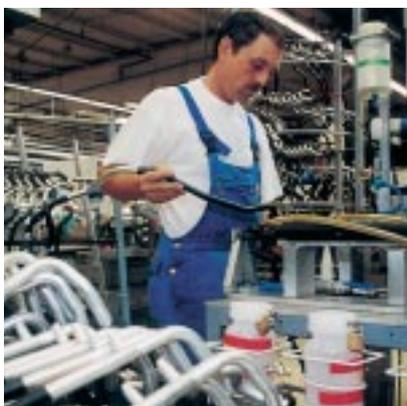
Weil alle Faktoren harmonisch zueinander passen

Es gibt viele gute Standorte, aber was macht einen guten Wirtschaftsstandort zu einem sehr guten, zu einem außergewöhnlich attraktiven Standort?

Selbstverständlich zählen Faktoren wie Lage, Verkehrsanbindung, Gewerbeförderung usw. zu den wichtigen Argumenten für die Standortentscheidung. Doch



heute – und im Zeichen der Globalisierung noch viel stärker – kommt den „weichen“ Standortfaktoren immer wichtigere Bedeutung zu. Entscheidend für die „Heimat“ eines Unternehmens ist längst nicht mehr nur das Einmaleins der Produktion oder der Logistik, sondern ein harmonisch abgestimmtes Gesamtkonzept für das Unternehmen. Und darin kommt den Mitarbeiterinnen und Mitar-



beitern eine Schlüsselrolle zu – ob in der Fertigung und der Montage, in der Kreativabteilung, im Call-Center, im Management, in der Führungsetage oder an einem anderen Platz. Denn nur qualifizierte Mitarbeiter, die sich im Unternehmen und im Umfeld wohl fühlen, sind zufriedene und vor allem hoch motivierte Mitarbeiter.

Diese „neue Formel für den Unternehmensstandort“ lässt sich nahezu 1 : 1 auf den Wirtschaftsstandort Baden-Baden übertragen: Die zentrale Lage, eingebunden in eine international ausgerichtete Verkehrsinfrastruktur (Autobahn, Bahn, Airport und eine flächendeckende Vernetzung im Öffentlichen Personen-Nahverkehr), interessante Flächen in fast jeder Größenordnung, kompetente Ansprechpartner in der Wirtschaftsförderung, die sich als Problemlöser verstehen und stets ein offenes Ohr für die Wirtschaft haben, ein weit überdurchschnittliches Schul- und Ausbildungsangebot und einen Branchen-Mix, der von Wein-Erzeugern über solides Handwerk und das international hoch renommierte Gastgewerbe bis zur Dienstleistung, Industrie, Handel und natürlich der vielfältigen Medienlandschaft reicht.

Ein günstiges Klima haben sie alle. Im wörtlichen wie im übertragenen Sinne. Denn Baden-Baden ist nicht nur von der Natur bevorzugt (Klima, Natur, Parks, Thermalwasser und Wein, um nur einige Vorzüge zu nennen), sondern bietet ein harmonisches Umfeld, in dem Menschen gerne leben, gut wohnen, in dem sie ihren Kindern eine qualifizierte Schul- und Berufsausbildung bieten können und ein Umfeld, in dem die Familie ihre Freizeit anregend und entspannend zugleich gestalten kann.

Wer solch' eine lebensbejahende Basis hat, der geht gerne zur Arbeit, setzt sich für „sein“ Unternehmen ein und bringt Leistung.





Weil hier alle Faktoren harmonisch zueinander passen – von Flächenangebot über Wirtschaftsförderung bis Infrastruktur und von Wohnumfeld über Ausbildung bis Lebensqualität – darum ist Baden-Baden mehr als ein sehr guter Wirtschaftsstandort: Baden-Baden ist eine Heimat für Unternehmen und die Menschen, die es über den Tag hinaus erfolgreich machen.

Einen Bonus bietet die Stadt zusätzlich: Das internationale Ansehen Baden-Badens, sein Bekanntheitsgrad in aller Welt und das hervorragende Image dieser Stadt, zu dem nicht zuletzt bedeutende Unternehmen der Medien-, Kosmetik-, Pharma-, Bau- und Dienstleistungs-Branche beitragen.



Lage, Infrastruktur, Gewerbeförderung usw. sind wichtige Argumente für den Unternehmens-Standort. Baden-Baden erfüllt sie alle. Doch in unserer von globalen Strukturen bestimmten Welt heute und in Zukunft zählt mehr: Entscheidend für die „Heimat“ eines Unternehmens ist ein harmonisch abgestimmtes Gesamtkonzept.

Qualifizierte Mitarbeiter müssen sich wohl fühlen, um Spitzenleistungen zu bringen. Baden-Baden ist nicht nur von der Natur bevorzugt (Klima, Natur, Parks, Thermalwasser, Wein...), sondern bietet ein harmonisches Umfeld, in dem Menschen gerne leben, gut wohnen, in dem sie ihren Kindern eine qualifizierte Schul- und Berufsausbildung bieten können, ein außergewöhnlich breites Kulturangebot und ein Umfeld, in dem die Familie ihre Freizeit anregend und spannend zugleich gestalten kann.

Hinzu kommt das hohe internationale Ansehen Baden-Badens, sein Bekanntheitsgrad in aller Welt und das hervorragende Image dieser Stadt, von dem alle Unternehmen in dieser Stadt profitieren.

Location, infrastructure, small business promotion and a host of other things are important arguments for companies to decide where they are going to invest their money. And Baden-Baden's got them all. But, in a present and future world driven by global structures, there are other things still more important. What's crucial for the city your company calls „home“ is when all of the pieces fit.

Above all, qualified employees have to feel at home in order to give their best. And Baden-Baden not only has a lavish natural environment (with its climate, landscapes, parks, thermal waters and wines), it features harmonious surroundings where people enjoy the good life, where they can offer their children qualified schools and education, where they can find an extraordinarily broad range of cultural activities and where the family can take both exciting and relaxing vacations.

Most of all, Baden-Baden has a major international reputation, known all around the world and an outstanding image that all enterprises in this city profit from.

La situation géographique, les infrastructures, les aides au titre de l'investissement, etc... autant de facteurs à prendre en compte pour l'implantation d'une entreprise. Baden-Baden répondra à vos attentes. Mais d'autres facteurs jouent et joueront un rôle de plus en plus important dans un monde déterminé par de multiples interférences: une base solide dans un environnement favorable, facteur décisif pour l'essor d'une entreprise.

Les collaborateurs qualifiés doivent se sentir à l'aise afin de pouvoir fournir des performances maximales. La ville de Baden-Baden n'est pas seulement favorisée par la nature (climat, milieu naturel, parcs, eau thermale, vin...), elle offre aussi un environnement harmonieux agréable à vivre, où les parents peuvent offrir à leurs enfants une formation scolaire et professionnelle qualifiée; l'offre culturelle est extrêmement riche et l'environnement invite les familles à passer leurs loisirs dans une atmosphère relaxante.

De plus, Baden-Baden jouit d'une renommée internationale; toutes les entreprises installées dans cette ville profitent de sa notoriété et de son excellente image de marque.



Anschluss an den Weltverkehr...

Keeping Up with Global Transportation...

Une ouverture directe sur le monde...

...zu Wasser, zu Land und in der Luft: Verkehrsinfrastruktur mit hoher Qualität

Anschluss an den Weltverkehr“ hieß die große Zauberformel in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, als mit Bau und Betrieb von Eisenbahnstrecken in Deutschland eine Revolution im Verkehrswesen eingeleitet wurde.

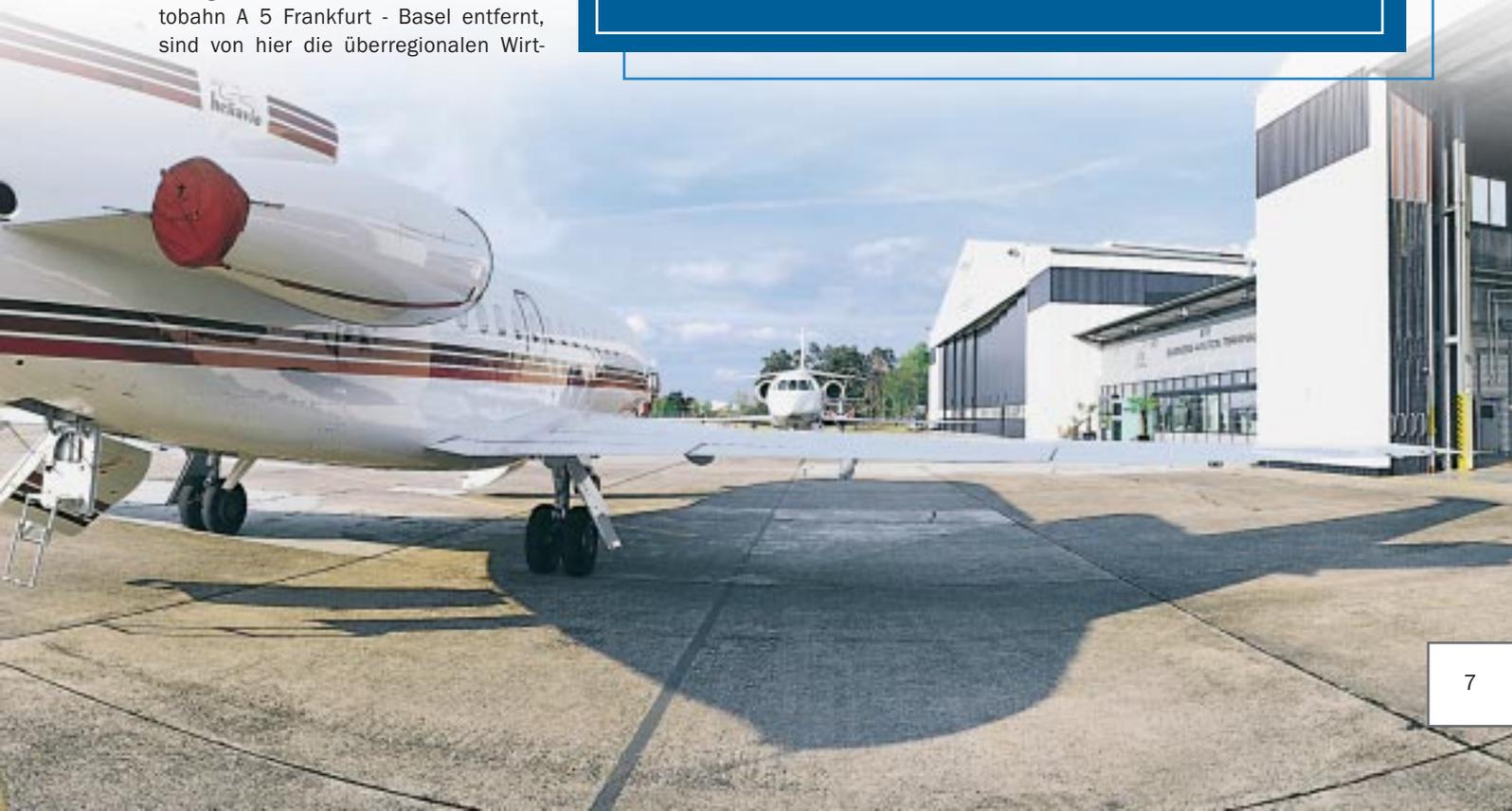
Fast jeder Wirtschaftsstandort bietet heute eine vernünftige Verkehrsanbindung, denn auch für kleine und mittlere Unternehmen ist angesichts europäischer sowie globaler Chancen und Zwänge trotz Datenautobahn und internationalen EDV-Netzwerken eine gute Verkehrsinfrastruktur eine unverzichtbare Notwendigkeit.

Doch allein der Anschluss an die großen Verkehrsadern genügt schon lange nicht mehr. Vielfalt und Qualität der Verkehrsinfrastruktur sind entscheidend – und auch in diesem Punkt steht Baden-Baden ganz weit vorne.

Inmitten eines florierenden Wirtschaftsraumes im Südwesten Deutschlands nutzt Baden-Baden seine zentrale Lage: Wenige Autominuten von der Bundesautobahn A 5 Frankfurt - Basel entfernt, sind von hier die überregionalen Wirt-

Entfernungen von Baden-Baden

Karlsruhe	35 km
Strasbourg	55 km
Stuttgart	115 km
Mulhouse	160 km
Basel	170 km
Frankfurt	180 km
München	330 km





schaftszentren im benachbarten Frankreich, in der Schweiz und natürlich in Deutschland schnell zu erreichen. Ein hervorragend ausgebautes Straßennetz erschließt von Baden-Baden aus die Regionen diesseits und jenseits des Rheins.

Der „Rheinschiene“ verdankt Baden-Baden auch seine schnellen Anschlüsse an das internationale Bahnnetz: Der ICE-Halt auf der Strecke Frankfurt - Basel und die Bahnverbindungen in die umliegenden Wirtschaftszentren gelten als Pluspunkt der Stadt.

Wer das Flugzeug vorzieht: Der sich schnell entwickelnde Baden-Airport liegt unmittelbar vor der Haustüre und die großen Luftverkehrsdrehscheiben Strasbourg, Stuttgart, Basel und Frankfurt sind rasch zu erreichen - per Bahn oder Auto in 30, 60 oder 90 Minuten.



Nicht für alle, aber für manche Branchen zusätzlich interessant: „Vater Rhein“ erschließt für Baden-Baden auch den Wasserweg.

Baden-Badens Verkehrsinfrastruktur ist international ausgerichtet, doch der „Anschluss an den Weltverkehr“ beginnt

vor der eigenen Haustür: Mit einem intelligent geplanten innerörtlichen Straßennetz und mit der flächendeckenden Vernetzung von Stadtbahn und Bus im Nahverkehrsverbund Karlsruhe stehen von und nach Baden-Baden alle Möglichkeiten offen.



Trotz Datenautobahn und internationalen EDV-Netzwerken ist eine gute Verkehrsinfrastruktur eine unverzichtbare Notwendigkeit für jedes Unternehmen.

Baden-Badens Verkehrsinfrastruktur ist international ausgerichtet und örtlich intelligent gelöst. Inmitten eines florierenden Wirtschaftsraumes im Südwesten Deutschlands nutzt Baden-Baden seine zentrale Lage: Wenige Autominuten von der Bundesautobahn A5 Frankfurt-Basel entfernt, sind von hier die überregionalen Wirtschaftszentren im benachbarten Frankreich, in der Schweiz und natürlich in Deutschland zu erreichen. Ein hervorragend ausgebautes regionales Straßennetz, die schnellen Anschlüsse an das internationale Bahnnetz (ICE-Halt) und der Baden-Airport unmittelbar vor der Haustüre sowie die Flughäfen Strasbourg, Stuttgart, Basel und Frankfurt erschließt von Baden-Baden die Region diesseits und jenseits des Rheins.

Mit der flächendeckenden Vernetzung von Stadtbahn und Bus im Nahverkehrsverbund Karlsruhe stehen von und nach Baden-Baden alle Möglichkeiten offen.

In spite of data highways and international computer networks, a good transportation infrastructure is absolutely essential for any company. Baden-Baden's communication infrastructure has a locally intelligent solution geared towards international business. And it's right in the middle of a flourishing economic region in the southwest of Germany that it really knows how to take advantage of its centralised location.

For instance, you're only a few minutes from the A5 Federal Motorway from Frankfurt to Basel by car putting you in touch with the European economic centres in France, Switzerland and Germany. We have an exceptional regional network of roads that links you up to the international rail network (ICE stop) and the Baden Airport that's right at your doorstep. Let's not forget the Strasbourg, Stuttgart, Basel and Frankfurt Airports. Baden-Baden gives you access to the region on both sides of the Rhine River. And with our all-inclusive urban railway system and bus connections in Karlsruhe's public transportation association, all roads lead to (and from) Baden-Baden.

Malgré les réseaux et les «autoroutes» d'échange de données, une bonne infrastructure pour la circulation des personnes et des biens est indispensable pour toute entreprise.

Les infrastructures pour le trafic de la ville de Baden-Baden sont tournées vers le trafic international avec une solution inédite pour le trafic de proximité. Située au milieu d'une zone économique florissante au sud-ouest de l'Allemagne, Baden-Baden profite de sa situation privilégiée: à quelques minutes seulement de l'autoroute fédérale A5 Francfort-Bâle, on atteint facilement les grands pôles économiques en France, en Suisse et naturellement en Allemagne. Grâce à un réseau routier bien ramifié, aux plate-formes de transfert vers le réseau ferroviaire international (arrêt ICE) et à l'aéroport de Baden tout proche sans oublier les aéroports de Strasbourg, Stuttgart, Bâle et Francfort, Baden-Baden assure une liaison fluide vers les zones d'activité des deux côtés du Rhin.

Le réseau très maillé des liaisons urbaines par tramway et par bus de la communauté urbaine de Karlsruhe offre toute facilité pour circuler dans et autour de Baden-Baden.



Potenziale für die Wirtschaft

Economic Potential

Un gisement d'opportunités

Attraktive Gewerbeflächen sind der Schlüssel zur erfolgreichen Investorenansprache

Aktiv, engagiert, flexibel und erfolgreich – so soll effektive Wirtschaftsförderung als Mittler zwischen Investoren und Stadt sein. Dies kann aber nur dann gelingen, wenn das gemeinsame Engagement auf einem ausreichenden und diversifizierten Angebot an Gewerbeflächen basiert. Baden-Baden verfügt über diese wichtigste Voraussetzung und kann somit schnell, individuell und nachfrageorientiert auf alle Anfragen von Investoren reagieren. Seit rund zwei Jahrzehnten orientiert sich Baden-Baden an dieser Strategie der aktiven Wirtschaftsförderung. Jüngstes Beispiel: Zeitgleich mit dem weitgehenden Abschluss der Vermarktung der Gewerbegebiete in den Stadtteilen Steinbach und Haueneberstein stehen neue, erschlossene Flächen im Westen der Stadt zur Verfügung.

zum Verkauf. Erste Investoren sind bereits vor Ort und setzen sowohl unternehmerische als auch städtebauliche Akzente.

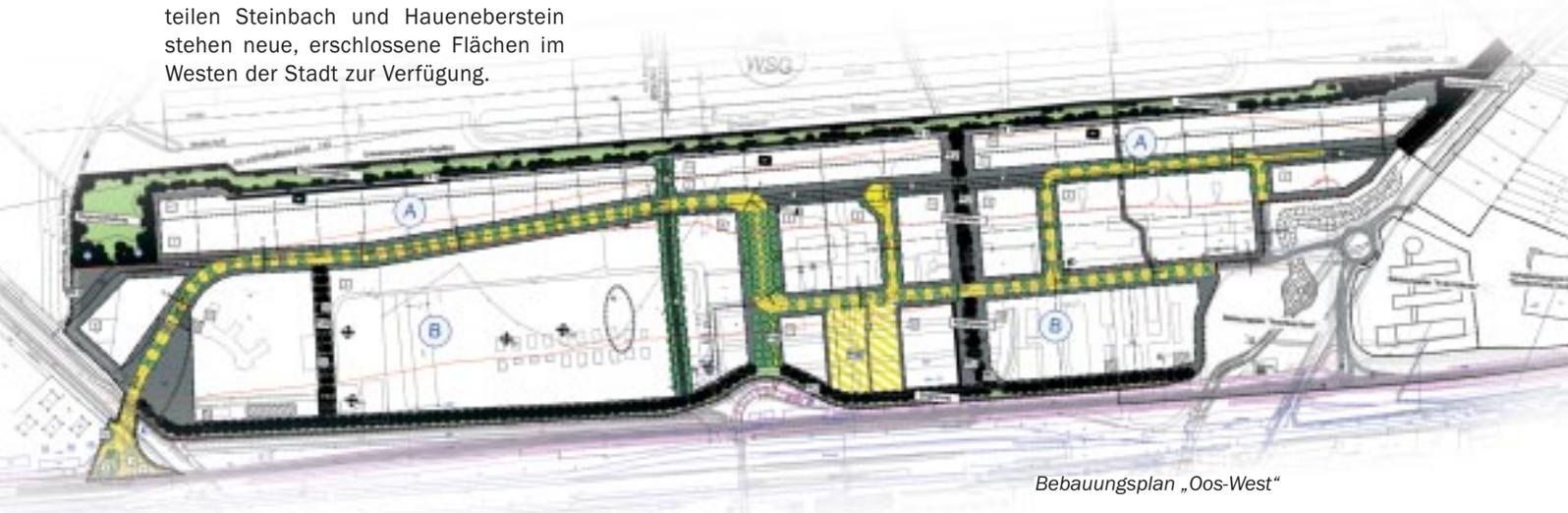
In diesem Gewerbegebiet in verkehrstechnisch exponierter Lage (direkt an der neuen Bundesstraße 3, unweit der Autobahn A 5 und in unmittelbarer Nähe zum ICE-Bahnhof) können individuelle Kundenwünsche weitestgehend berücksichtigt werden:

- Das Erschließungskonzept ermöglicht die Vergabe bedarfsgerechter Grundstücke und erlaubt eine lagebezogene Preisstaffelung.

- Attraktive Dienstleistungsunternehmen finden in unmittelbarer Nähe zum fußläufig erreichbaren Bahnhof ebenso einen ansprechenden Standort wie die in Baden-Baden traditionell starken Handwerksbetriebe und größeren Produktionsfirmen, für die maßgeschneiderte Grundstücke im südlichen und östlichen Bereich zur Verfügung stehen.

- Die gesicherte planungsrechtliche Situation und eine transparente und nachvollziehbare Preisstruktur ermöglichen schnelle und flexible Ansiedlungsentscheidungen.

- Investoren erhalten somit eine große Planungs- und Investitionssicherheit als unverzichtbare Voraussetzungen für eine erfolgsorientierte Ansiedlungspolitik.



Bedarfsgerecht und planungssicher

Mit rund 60 Hektar neuen und planungsrechtlich gesicherten Gewerbeflächen ist Baden-Baden für die Zukunft bestens gewappnet.

Der Bebauungsplan für das neue Gewerbegebiet Oos-West ist seit Sommer 2001 rechtskräftig; rund ein Drittel der insgesamt 36 ha Flächen sind nach Abschluss des ersten Erschließungsabschnittes voll erschlossen und stehen



Gewerbegebiet „Oos-West“



Wohnen, Arbeiten und Ausbilden in der Cité

Mit dem Wegzug der französischen Streitkräfte eröffneten sich Baden-Baden, den Menschen und der Wirtschaft vielfältige Zukunftschancen in einem neuen Stadtteil, der Cité. Insgesamt 50 Hektar

neue Wohn- und Gewerbeflächen ermöglichen ganz neue Perspektiven im Westen der Stadt. „Wohnen, Arbeiten und Ausbilden“ ist der städtebaulich-strategische Grundgedanke für dieses attraktive Areal.

Die „Eckpunkte“ des Gebietes Cité zeigen das ganze Spektrum der Möglichkeiten:

- Rund 11 Hektar umfasst das ehemalige Kasernengelände. Die citynahe Lage empfiehlt sich geradezu als Standort für moderne Dienstleistungs- und Einzelhandelsunternehmen. Folgerichtig ist an diesem Standort ein Fachmarktzentrum geplant, dass mit einer modernen Architektur und mit attraktiven Sortimenten für die weitere Entwicklung dieses neuen Stadtteils einen wichtigen städtebaulichen Impuls setzen wird.
- Ergänzend zum Fachmarktzentrum stehen hier weitere drei Hektar Gewerbeflächen für Investoren zur Verfügung.
- Mittelpunkt der verkehrstechnischen Erschließung ist ein nach modernsten Gesichtspunkten gestalteter Kreisverkehr, der kurze Wege in die Innenstadt, die gegenüberliegenden neuen Wohngebiete „Paris“, „Bretagne“ und „Normandie“ sowie zum überregionalen Fernstraßennetz ermöglicht.
- Die städtebaulich gewünschte Kombination von Wohnen und Arbeiten wird hier mustergültig eingelöst.

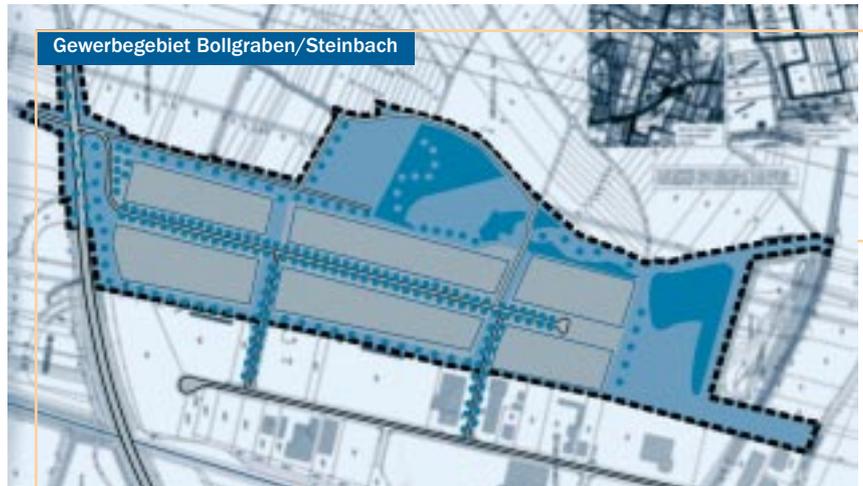
Städtebaulicher Entwurf der Cité





Aber auch in den anderen Stadtteilen Badens steht die gewerbliche Entwicklung nicht still. In den Stadtteilen Steinbach und Haueneberstein wurden erst vor kurzem weitere rund 21 Hektar Gewerbeflächen ausgewiesen. Im Gleichschritt mit größeren Flächenanfragen wird dort mit der Erschließung der Gebiete begonnen werden. Die rund 21 Hektar Gewerbeflächen in verkehrlich gut erschlossener Lage ergänzen das zentrale Angebot in idealer Weise.

Baden-Baden bietet Potenziale für die Wirtschaft. Mit Standortfaktoren, die überzeugen.



Aktiv, engagiert, flexibel und erfolgreich – so soll effiziente Wirtschaftsförderung als Mittler zwischen Investoren und Stadt sein. Baden-Baden hat ein ausreichendes und diversifiziertes Angebot an Gewerbeflächen: Mit rund 60 Hektar neuen und planungsrechtlich gesicherten Gewerbeflächen ist Baden-Baden für die Zukunft bestens gewappnet.

Im Gewerbegebiet Oos-West (36 ha) können Kundenwünsche individuell berücksichtigt werden, im neuen Stadtteil Cité bieten sich den Menschen und der Wirtschaft vielfältige Zukunftschancen auf rund 50 Hektar neuen Wohn- und Gewerbeflächen mit ganz neuen Perspektiven zu „Wohnen, Arbeiten und Ausbilden“ und in den Stadtteilen Steinbach und Haueneberstein stehen weitere rund 21 Hektar Gewerbeflächen zur Verfügung.

Baden-Baden bietet Potenziale für die Wirtschaft. Mit Standortfaktoren, die überzeugen.

Efficient economic promotion should be active, committed and flexible to be a successful mediator between investors and cities. And Baden-Baden has the right set of diversified commercial properties. It's poised for the future with 60 hectares of new and legally safeguarded planned commercial properties.

Take our West Oos Business Park for example. It encompasses 36 hectares with properties investors just dream of. And Baden-Baden's new Cité Borough offers a wide variety of amazing opportunities for people and private companies on 50 hectares of great living and commercial spaces with totally new ideas for „living, working and learning“. And don't forget our Steinbach and Haueneberstein boroughs that have another 21 hectares of commercial properties available for your inspection.

Baden-Baden features economic potential with investment factors that will make a believer out of you.

Une structure dynamique, souple agissant en médiateur entre les investisseurs et la ville. Baden-Baden offre des zones d'implantation industrielle aux profils variés: avec 60 hectares environ de nouveaux espaces viabilisés, la ville de Baden-Baden se prépare à l'avenir.

Dans la zone industrielle Oos-West (36 ha), les souhaits particuliers des investisseurs pourront être pris en compte; le nouveau quartier Cité offre sur 50 hectares toutes les facilités avec zones résidentielles et commerciales. Les quartiers Steinbach et Haueneberstein mettent à disposition 21 hectares de zones pour tous secteurs d'activité et toutes tailles d'entreprises.

Baden-Baden: une opportunité pour investir, des raisons convaincantes pour s'y installer.



Wohnen, arbeiten, ausbilden im Stadtteil der Zukunft: Baden-Badens Cité



Ein rund 60 Hektar großes Gebiet, voll erschlossen, riesige Freiflächen, Gebäude in nahezu jeder Größe, eine bestehende Infrastruktur, eine zukunftsorientierte städtebauliche Gesamtplanung und individuelle Gestaltungschancen wie sie ansonsten kaum zu finden sind: Baden-Baden, die „kleinste Weltstadt dieser Erde“, hat Zuwachs bekommen – ein Dorado für alle, die sich für das Zukunftskonzept „Wohnen, arbeiten, ausbilden“ entscheiden: Die Cité ist Baden-Badens neuer Stadtteil.

Als eine „Jahrhundertchance“ bezeichnet Werner Hirth, Geschäftsführer der Gesellschaft für Stadtentwicklung Baden-Baden (GSE) und damit gleichzeitig einer der Geschäftsführer der städtischen „Entwicklungsgesellschaft Cité“ (EG Cité), das, was sich dort im Westen der internationalen Festspielstadt entwickelt. Jahrzehntlang war dieser Teil Baden-Badens Sitz der französischen Streitkräfte in Deutschland. Dann, in den Jahren 1995 bis 2000, kehrten die französischen Truppen in ihre Heimat zurück und Baden-Baden hatte Zuwachs bekommen – einen Stadtteil, der für Jahrzehnte Wohnort und Arbeitsplatz für rund 10.000 Menschen gewesen war.

Wohnen – arbeiten – ausbilden

„Diese Jahrhundertchance ist natürlich auch eine große Herausforderung und eine riesige Aufgabe in städtebaulicher, konzeptioneller und ganz praktischer Hinsicht“ – darin sind sich Politik, Wirtschaft, Bürger und Stadtverwaltung einig. Orientiert an den gewachsenen Strukturen in Baden-Baden und vor dem Hintergrund der internationalen Attraktivität der Stadt mit großer Tradition, außergewöhnlicher Natur, herausragenden Kultur- und Freizeitangeboten und der bekannt hohen Lebensqualität wurden die Schwerpunkte im Leitbild für den städtebaulichen Entwurf der Cité entwickelt: „Wohnen – arbeiten – ausbilden“.

Die Voraussetzungen sind ausgesprochen günstig: Die Cité liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zu einem großen Naturschutzgebiet mit hohem Erholungswert, die Verkehrswege zur Autobahn A 5 (Frankfurt – Basel), zum Flughafen Karlsruhe – Baden-Baden und zur Bahn sind kurz und unkompliziert. Gleichzeitig befindet sich das Zentrum der Stadt mit den Thermalbädern, mit Festspielhaus, Kurhaus, Casino, Theater, den großen Hotels, renommierten Restaurants, Lichtentaler Allee und der attraktiven Ein-

kaufszone unmittelbar „vor der Haustüre der Cité“. In der Cité scheint ein Traum realisierbar zu sein: Wohnen und arbeiten im Zentrum, aber doch ruhig im Grünen und in bester Verkehrslage...“

Europäische Medien- und Eventakademie

Welche Attraktivität von Baden-Badens neuem Stadtteil ausgeht zeigt sich allein daran, dass bereits in den wenigen Jahren nach dem vollständigen Abzug der französischen Truppen und der Vorstellung des städtebaulichen Zukunftskonzept sich an allen Teilen in der Cité neues Leben regt.

Vorreiter für die Zukunft der Cité war die Europäische Medien- und Eventakademie Baden-Baden, die bereits 1999 in der Cité ihren Betrieb aufgenommen und sich ständig weiterentwickelt hat. Heute werden dort im „Wachstumsmarkt Medien und Veranstaltungen“ in den unterschiedlichsten Studiengängen, beruflichen Aus- und Weiterbildungsangeboten, in Seminaren, Workshops und Lehrgängen internationale Standards für das gesamte Berufsspektrum im Medien- und Eventbereich gesetzt; jährlich werden rund 10.000 Menschen ausgebildet, mit den aktuellsten Kenntnissen ausgestattet und professionalisiert. Tendenz weiter steigend.

Walter Mäcken, Geschäftsführer der Europäischen Medien- und Event-Akademie: „Die Cité ist ein idealer Standort für eine Akademie mit Campuscharakter und bietet genügend Gelände für Unternehmensansiedlungen im Kontext der





Akademie. Wir waren der Nukleus der Cité-Entwicklung, der neue Unternehmen und Einrichtungen mit vielfältigen Kooperationsmöglichkeiten anzieht.“

Der „Netzwerkgedanke“ in der Gesamtkonzeption der Akademie ist auch entscheidend für den Medienstandort Baden-Baden in der TechnologieRegion Karlsruhe und für die Menschen und Unternehmen im neuen Stadtteil Cité.

Netzwerkorientierter Standort

Ganz im Westen der Cité, auf dem ehemaligen Kasernengelände, entsteht das neue Fachmarktzentrum mit seiner interessanten, futuristisch anmutenden Architektur. Die Kasernen sind verschwunden, die Planungen sind weit fortgeschritten, ein Konsens zwischen den unterschiedlichen Interessengruppen ist in Sichtweite und mit der Eröffnung dieses neuen Zentrums (Investitionsvolumen rund 55 Mio Euro) wird für 2006 gerechnet.

Dass es sich hier um einen attraktiven, ausbaufähigen und „netzwerkorientierten“ Standort handelt, zeigen die Ansiedlungen im Umfeld des Fachmarktzentrums: Der Klambt-Verlag hat hier sein neues Zuhause errichtet und plant derzeit zusätzliche Erweiterungen, das Medien- und IT-Zentrum hat sich ebenso wie das neue Antiquitätenzentrum dort angesiedelt – und beide bieten Platz, Erweiterungsmöglichkeiten, Synergieeffekte und Chancen für Existenzgründer, expandierende Unternehmen und „natürlich für neue Ideen“.

Zentrale Verkehrsdrehscheibe zur Anbindung an Autobahn und Innenstadt über die „Hauptschlagader Schwarzwaldstraße“ sowie zur Lenkung der Verkehrsströme innerhalb der Cité ist ein Verkehrskreis, der nach intensiven Untersuchungen verschiedener Alternativen jetzt realisiert wird. Der Kreis ist auch die Verknüpfung zum östlich des Fachmarktzentrums gelegenen Gebietes der Cité, in dem eine Mischnutzung aus Gewerbeflächen und Wohnbebauung vorgesehen ist: Zur B 500 hin dominieren die Gewerbeflächen, im südlichen Bereich ist der Wohn-Anteil höher.

Dienstleistung und angenehmes Wohnen

Auch hier hat die Realisierungsphase längst begonnen, Firmen, wie etwa das

Unternehmen Ipetronik haben sich angesiedelt, Wohngebäude wurden saniert und als Eigentumswohnungen genutzt. Vor allem private Bauträger sind in diesem Gebiet, das von den französischen Einwohnern als „Bretagne“ und „Normandie“ bezeichnet wurde, aktiv.

Weiter östlich prägen Wohnbebauung und Dienstleistung das neue Gesicht der Cité. Die Entwicklungsgesellschaft Cité hat beispielsweise mit dem „Maison Paris“ (das ehemalige Hotel Paris in der Vogesenstr. 44) ein Bürozentrum geschaffen, das vor allem von Firmen und Freiberuflern der Medienbranche genutzt wird. Auch die EG Cité selbst und die städtische GSE haben dort ihren Sitz.



Schwerpunkt in diesem Bereich aber ist das Wohnen. Während bereits ein Wohnblock grundlegend saniert, in Wohneigentum geteilt und verkauft ist, ist ein weiterer Bau zur Sanierung vorgesehen und im Gebiet „Paris“ sind jetzt die Voraussetzungen für eine Bebauung mit Einfamilien- sowie Doppelhäusern und Reihenhäuser geschaffen. Der entsprechende Bebauungsplan ist genehmigt, die Vermarktung der einzelnen Parzellen ist angelaufen.

Betrachtet man das städtebauliche Konzept der „neuen Cité“, so wird deutlich, dass hier – zentrums- und naturnah mit hervorragender Verkehrsanbindung – in der Kombination von Wohnen, Arbeiten und Ausbilden ein neues Gefüge entsteht, das hohe Lebensqualität für die Menschen und optimale Standortbedingungen für die Unternehmen verknüpft – Voraussetzung für die Wohn- und Arbeitsformen der Zukunft.

Bedeutende Standortargumente

Das flexible städtebauliche Prinzip der Gliederung von baulichen und sozialen Nachbarschaften eröffnet die Chance neue, öko-

logisch nachhaltige und experimentelle Wohnformen („Themenwohnen“) zu entwickeln: In angenehmer, stadtnaher Lage und gleichzeitig in unmittelbarer Nähe zum Unternehmen wohnen – und das an einem Ort, wo andere Urlaub machen. Und für Wirtschaft, Gewerbe und Handel ist dies ein wichtiges Standortargument, um qualifizierte Mitarbeiter an sich zu binden. Schließlich können so auch flexible Arbeitsformen in der Arbeitswelt der Zukunft viel besser genutzt werden.

So wird der Netzwerkgedanke übergreifend realisiert, die Aus- und Weiterbildung wird genutzt, gemeinsame Sozialeinrichtungen entstehen, ein Gedanken- und Erfahrungsaustausch findet statt, neue Kontakte werden geknüpft, neue Ideen auf den Weg gebracht und gemeinsame Projekte realisiert.

Die klassische Stadtentwicklung „von innen nach außen“ geht neue, polyzentrische Wege mit der Chance einer allen dienenden Vernetzung. Baden-Badens Cité ist das beste Beispiel: Die harmonische Kombination von Gewerbe, Einkaufs- und Erlebniszentren und Wohngebieten mit unterschiedlichen Wohnformen.

Überall in der Cité entsteht zur Zeit Neues, wird geplant, saniert, gebaut. Doch der neue Stadtteil Baden-Badens ist mit seinen rund 60 Hektar großen Areal, seinen Nutzflächen unterschiedlichster Größe und Art sowie den erhaltenswerten Gebäuden, seiner Infrastruktur nach wie vor ein Dorado für Projektentwickler und Investoren, für Unternehmensansiedlungen vom Freiberufler bis zum Großunternehmen, für Wohnen vom Ein-Zimmer-Appartement bis zum Einfamilienhaus – wie geschaffen für Menschen und Unternehmen, die die Zukunft gestalten.

Über den Stand der Dinge in Baden-Badens neuem Stadtteil Cité, über Chancen, Möglichkeiten und Projekte informiert – in enger Abstimmung mit der städtischen Wirtschaftsförderung Baden-Baden – die Entwicklungsgesellschaft Cité, Vogesenstraße 44, 76532 Baden-Baden.

Ihr Ansprechpartner ist Markus M. Börsig, kaufmännischer Projektsteuerer, Telefon 07221/80 95 40, Fax 80 95 45, eMail: info@cite-baden-baden.de

Manfred Söhner



www.spk-baden-baden.de

WEIL SIE HIER ZU HAUSE IST.



Wir kümmern uns persönlich um Ihre Finanzierungen und Geldanlagen. Regionales Engagement und Verantwortung gehören zu unseren unternehmerischen Grundwerten. Die dadurch entstandene Vertrauensbasis ist Grundlage unseres Erfolges.



Stadtsparkasse Baden-Baden – Ein verlässlicher Partner

Aktiv mitwirkender Bestandteil des Gemeinwesens zu sein bei gleichzeitig hoher Leistungsfähigkeit als Kreditinstitut zeichnet eine regionale Sparkasse aus. Die Stadtsparkasse Baden-Baden erfüllt in dieser Hinsicht ihren Slogan "Mehr als eine Bank" in besonderer Weise mit Leben. Mit ihrer Geschäftspolitik stärkt die Stadtsparkasse den wirtschaftlichen Mittelstand, fördert gesellschaftliches Engagement und trägt so zu Erhalt und weiterer Verbesserung der guten Lebensqualität in der Kurstadt bei.

Global denken und dabei lokal handeln

Dies fällt dem Geldinstitut mit seiner Grundorientierung nicht schwer. Durch das umfassende Netzwerk der Sparkassen mit nationalen und internationalen Partnern und vor dem Hintergrund der Leistungsfähigkeit qualifi-

zierter Mitarbeiter ist die Stadtsparkasse die optimal betreuende Bank der Baden-Badener. Eine auf Langfristigkeit angelegte, offene und vertrauensvolle Partnerschaft, auch in angespannten Situationen, entspricht dem Konzept des Hauses. Anerkannte Finanzexperten und Firmenkundenbetreuer begleiten die Geschäftspartner in allen Lebenslagen. Mit dem umfassenden Dienstleistungsangebot wird die gesamte Bedarfsstruktur abgedeckt, die zu einem modernen Anlagemanagement gehört.

Die Finanzexperten

Besonderer Wert wird auf die persönliche, von Vertrauen getragene Beziehung zwischen Berater und Kunden gelegt. Dank eines umfassenden Filialnetzes in unmittelbarer Kundennähe kennt man seinen persönlichen Berater meist schon seit Jahren. Im Vorder-

grund steht grundsätzlich immer die objektive und professionelle Beratung des Kunden. Gemeinsam mit dem Kunden wird eine gezielte Anlage- und Finanzierungsstrategie erarbeitet, damit dieser aufgrund seiner Vermögensstruktur das optimale Portfolio oder die individuell zugeschnittene Finanzierung vermittelt bekommt. Mit ihrer Tochtergesellschaft S-IMMO+Finanz kann die Stadtsparkasse selbst Wünsche nach exklusivem Wohneigentum in exponierten Lagen der Kurstadt erfüllen. Als direkte Partner für Finanzierungen aus einer Hand fungieren außerdem die Landesbausparkasse und die SV-Versicherungen.

Größter Finanzierer des Mittelstandes

Allen Kunden kommt dabei das dezentralisierte Bankensystem der Sparkassen zugute, die laut dem europäischen





Sozialstaatsmodell zur Daseinsvorsorge beitragen. Damit nehmen die Sparkassen regionale Entwicklungsaufgaben wahr. Anders als Privatbanken sind die Sparkassen mit ihren bundesweit 19.000 Filialen flächendeckend in Deutschland vertreten. Wohin es führen kann, wenn sich rein profitorientierte Bankstrukturen der Sparkassen bemächtigen, zeigt ein Blick nach England. Das in früheren Jahren dort ebenfalls sehr gut funktionierende Sparkassensystem wurde mittlerweile von einer Aktienbank übernommen. Mit der Folge, dass heute rund drei Millionen Briten als vermeintlich unrentable Kunden gelten und keinen Zugang zu einer Bankverbindung mehr haben. Durch seine globalen Rahmenbedingungen gilt das Geschäftsmodell der Sparkassen deshalb als besonders zukunftsfähig in einem von vielen Menschen als zunehmend beziehungsunsicher erlebten Umfeld.

Innovative Bankprodukte und Technologien

Als verlässlicher Partner für alle zeigt sich das Dienstleistungsunternehmen Stadtparkasse Baden-Baden auch im Hinblick auf innovative Technologien. Neben dem heute selbstverständlichen, informativen Auftritt im Internet bieten Electronic Cash und Homebanking zusätzliche Möglichkeiten, Bankgeschäfte unkompliziert zu tätigen. Mit der im September 2003 erfolgten, kompletten technischen Umstellung auf ein neues EDV-System erfährt der Kunde weitere Vorteile. Barverfügungen sind jetzt direkt im Anschluss auf dem Kontoauszug dokumentiert. Seit Anfang 2004 können viele Kunden anderer Sparkassen ihre Kontoauszüge an den Druckern der Stadtparkasse Baden-Baden abrufen. Fragen Sie bei Ihrer Sparkasse. Unsere eigenen Kunden können diesen Service etwa bei der Hälfte aller deutschen Sparkassen nutzen.

Sparkasse für die Bürger

Über ihre Aufgabe als Finanzdienstleister hinaus engagiert sich die Stadtparkasse in vielfältiger Hinsicht für die Stadt Baden-Baden und unterstützt mit zahlreichen Projekten deren kulturelles und soziales Leben. Sie ist Mit-

glied in etlichen Institutionen des Gemeinwesens, zu dem auch viele Mitarbeiter mit ehrenamtlichen Funktionen maßgeblich beitragen. Richtungsweisend ist beispielsweise die eigene Stiftung "Kultur und Jugend" mit dem Zweck der Förderung kultureller Einrichtungen und Vereinigungen der Heimatpflege und des Brauchtums, der Jugend in der Wirtschaftserziehung

Firmenkundenbetreuung durch kompetente Spezialisten:

Werner Kreideweis	07221/274-211
Günter Merkel	07221/274-228
Roland Degler	07221/274-212
Kurt Vomstein	07221/274-213
Bernd Mitzel	07221/274-214
Andreas Vix	07221/274-215
Vera Seiberling	07221/274-216

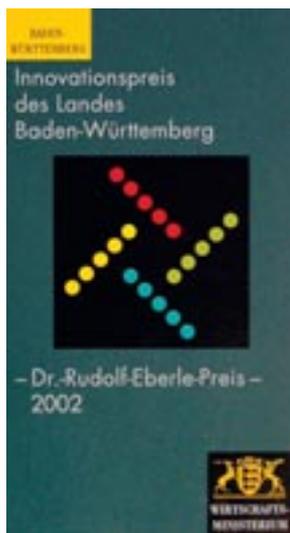
und im künstlerisch musischen Bereich. An Einzelmaßnahmen wurden bisher etliche Schul- und Kindergartenprojekte finanziell unterstützt, vorbildliche Vereinsarbeit im künstlerisch-musischen Bereich gewürdigt sowie Sozialprojekte gefördert. Um gerade jungen Menschen durch Vorbilder Visionen zu vermitteln, wurde der "Future Day" ins Leben gerufen. Führende Persönlichkeiten aus den Bereichen Wirtschaft oder Kultur stellen auf Einladung der Sparkasse sich selbst und ihren Lebenslauf vor und vermitteln Jugendlichen der regionalen Schulen, wie durch Konsequenz, Beharrlichkeit und

Mut aus ihren ursprünglichen Visionen Realität wurde.

Mitten im Herzen der Stadt

Mit dem neu konzipierten Hamilton-Areal wurde mitten im Herzen der Stadt gleichermaßen Bankhaus und "Marktplatz" geschaffen. Von vorne präsentiert sich die säulengestützte, klassische Fassade des Palais Hamilton, an die sich der weiträumige, mit viel Glas hell und freundlich gestaltete Neubau anschließt. So gelang optisch ein beeindruckender Spannungsbogen zwischen Vergangenheit und Zukunft. Zum beliebten Szene-Treffpunkt entwickelte sich das integrierte Bistro "Wall Street" mit seinem modernen Interieur und vielen sonnigen Außenplätzen. Innerhalb kürzester Zeit ist es dem Kreditinstitut gelungen, die angestrebte Atmosphäre eines belebten Marktplatzes zu verwirklichen. Dazu hat der Kinderspielplatz beigetragen, auf dem die Kleinen bequem bei einer Latte Macchiato beaufsichtigt werden können. Aber auch etliche Konzerte mit hochkarätigen Musikern, gemütliche Jazz-Brunchs in swingender Atmosphäre oder dezente Barmusik unter freiem Himmel locken immer wieder Zaungäste, die trotz großer Kapazität keinen Sitzplatz mehr ergattern konnten. Die so entwickelte Lebendigkeit trägt zur Erlebnisatmosphäre bei und stärkt die Anziehungskraft der Innenstadt, was wiederum dem Einzelhandel zugute kommt.





J. Dittrich Elektronik vereint Know-how in Elektronik und Messtechnik zu innovativen Gasmesssystemen mit intelligenter Hardware und neuartigen Sensoren. Alle Produkte sind einfach zu bedienen und zu warten, und zeichnen sich durch Präzision und Zuverlässigkeit aus. Aufbereitung und Ausgabe der Messwerte sind im Messsystem integriert. J. Dittrich Elektronik besteht seit 1970, ist seit 1998 nach ISO 9001 zertifiziert und OEM-Zulieferer internationaler Systemhäuser.

Mit den Gasmesssystemen von J. Dittrich Elektronik können Sie viele verschiedene toxische und explosive Gase und Dämpfe in Luft detektieren und somit rechtzeitig lebensbedrohliche oder gesundheitsgefährdende Situationen erkennen (z. B. Explosionsgefahren durch austretendes Gas oder Flüssiggas in Gebäuden, Schwelbrände auf Schiffen und in Krankenhäusern, mögliche Vergiftungen durch Chlorgas in Schwimmbädern, Kohlenmonoxid in Tiefgaragen oder Kohlendioxid in Kellereien).

Je nach integriertem Sensor können Sie die Konzentration eines spezifischen Gases im Gasgemisch gezielt messen und somit überwachen und regeln (z. B. Kohlendioxidkonzentration in Innenräumen, Sauerstoffgehalt in den Mieten von Kompostieranlagen oder im Abgas von Feuerungsanlagen).

Fehlersicheres Sauerstoffmesssystem

J. Dittrich Elektronik entwickelte ein neuartiges Sauerstoffmesssystem auf Zirkoniumdioxidbasis, das fehlersicher ist. Zusammen mit Verbundreglern senkt das Sauerstoffmesssystem den Brennstoffverbrauch und die CO₂-Emission von Feuerungsanlagen (Innovationspreis des Landes Baden Württemberg 2002). In Verbindung mit Belüftungssystemen beschleunigt es die Kompostierung von Biomüll und verhindert dort störende Gerüche.



Preisgünstiges Infrarotmesssystem

Ein neuartiges kompaktes Infrarotmesssystem misst Kohlendioxid bzw. Methan wesentlich schneller, genauer und preisgünstiger als die herkömmlichen Infrarot-systeme. Gasmesssysteme für Kohlendioxid ermöglichen eine Überwachung der Luftgüte in Innenräumen und deren rechtzeitige Belüftung. In Gewächshäusern wirkt eine optimale Kohlendioxidkonzentration ertragssteigernd.



J. Dittrich Elektronik stellt innovative Gasmesssysteme her: Fehler-sichere Sauerstoffmesssysteme bestimmen die Sauerstoffkonzentration im Abgas von Feuerungsanlagen, in Komposthaufen und in der Raumluft. Ein neuartiges Kohlendioxidmesssystem überwacht die Luftgüte in Innenräumen. Stationäre Gaswarngeräte bestimmen die Konzentration explosiver und toxischer Gase und Dämpfe in Luft, z. B. die Kohlenmonoxidkonzentration in Tiefgaragen.

J. Dittrich Elektronik manufactures innovative gas measuring systems: Faultproof oxygen measuring systems determine the concentration of oxygen in the waste gas of furnaces, in industrial compost formation pits and in the ambient air. A novel carbon dioxide measuring system monitors air quality in interior rooms. Stationary gas warning systems detect explosive gases and vapors in air, e.g. carbon monoxide concentration in underground parking garages.

J. Dittrich Elektronik fabrique des systèmes de mesure de gaz: les équipements de mesure d'oxygène déterminent la concentration en oxygène dans les gaz de rejet des installations à feu continu, incinérateurs, centrales thermiques, etc. Un nouvel appareil de mesure du gaz carbonique surveille la qualité de l'air dans les espaces clos. Les appareils de surveillance en poste fixe suivent les concentrations dans l'air ambiant en gaz explosibles ou toxiques, par exemple la concentration en monoxyde de carbone dans les garages souterrains.



J. Dittrich
Elektronic GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 67
76532 Baden-Baden
Tel.: 0 72 21/6 41 03
Fax: 0 72 21/1 71 03
www.dittrich-systeme.de
E-Mail: info@dittrich-systeme.de



Zukunftsgerichtet aus Tradition

Der Blütenfeldplatz

Die Juvena/ La Prairie Gruppe

Blütenfeldplatz – das klingt nicht nur nach Sommer und Sonne sondern – mit dem Unternehmen Juvena und La Prairie verbunden – auch nach wohlriechenden Cremes, Emulsionen und strahlendem Aussehen.

Die Geschichte führte zwei Schweizer Kosmetikmarken Anfang der neunziger Jahre zusammen, als die Beiersdorf AG 1990 die bekannte Marke JUVENA of Switzerland und ein Jahr später die Prestige-Marke La Prairie zu 100% erwarb.

JUVENA of Switzerland, bekannt als Hersteller qualitativ hochwertiger und innovativer Hautpflegeprodukte, nahm 1945 in Zürich ihren Ursprung mit der Gründung des pharmazeutischen Labors Divapharma.

Die größte Tochtergesellschaft von JUVENA International AG hat ihren Sitz in Baden-Baden und „residiert“ seit 1967 als JUVENA of Switzerland am Blütenfeldplatz. Dort entstand zuerst das Produktions- und Verwaltungsgebäude. Schon bald darauf – aufgrund der positiven Geschäftsentwicklung – folgte ein neues Hochregallager. Als Höhepunkt wurde dann 1999 das Euro-Logistik-Zentrum am Blütenfeldplatz eröffnet. Ca. 70.000 Pakete und durchschnittlich 1.400 Paletten verlassen seit dem monatlich das Gebäude. Es werden 66 Länder bedient!

JUVENA gelingt es seit der Gründung von 1954 regelmäßig, wertvolle Wirkstoffe zu entdecken und revolutionäre Techniken zu entwickeln. Große Auf-

merksamkeit galt von Anfang an dem Regenerationsprozess der Zellen – ein Bereich, in dem dauernd geforscht wird. Erstklassig sind auch die JUVENA Emulgier- und Abfülltechniken. Diese Kompetenz versetzt JUVENA in die Lage, bei der Herstellung technologisch aufwändiger Produkte tätig zu sein. Und das nicht nur für die eigene Produktpalette: Beiersdorf, Juvena, La Prairie und Marlies Möller – auch für Drittkunden, zu denen neben Kosmetikfirmen auch namhafte Pharmakonzerne gehören. Denn die Juvena GmbH besitzt die Herstellerlaubnis für pharmazeutische Salben, Cremes und Emulsionen.

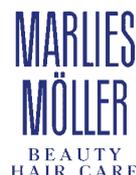


Als einer der 3 größten Arbeitgeber in Baden-Baden beschäftigt die Juvena GmbH weltweit ca. 1.000 Mitarbeiter, davon sind ca. 600 am Standort in Baden-Baden. Dazu gehören auch Auszubildende im kaufmännischen und gewerblichen Bereich. JUVENA bildet über Bedarf Industriekaufmänner/-frauen, Diplom-Betriebswirt/-innen, Chemielaboranten, Chemikanten, Energie-Anlageelektroniker/-innen und Fachkräfte für Lagerwirtschaft aus und wird so ihrer sozialen Verantwortung gerecht.

La Prairie hat seinen Ursprung in der renommierten gleichnamigen Klinik in Clarens-Montreux, wo Zellbiologen im Jahr 1978 ein herausragendes Ergebnis ihrer Forschungsarbeit präsentierten: bisher auf die innere Medizin konzentriert, entwickelten sie für die Haut ein zellaktivierendes Pflegesystem – die Geburtsstunde der Hautpflege La Prairie. Seit 1982 ist La Prairie ein eigenständiges Unternehmen, das sich auf die Entwicklung innovativer Hautpflegeprodukte spezialisiert hat – hochwirksam, reparierend, vorbeugend und dem Hautalterungsprozess erfolgreich entgegenwirkend. Auch La Prairie wurde 1992 am Blütenfeldplatz heimisch.

Die Gruppe Juvena/ La Prairie mit Sitz in Volketswil-Zürich verfügt über eigene Niederlassungen in den wichtigsten europäischen Ländern sowie in den USA, Australien und Japan und ist in über 100 Ländern weltweit mit ihren Produkten vertreten. Vor diesem internationalen Hintergrund erwarb sie Anfang 2002 die elegante Beauty Hair Care-Marke MARLIES MÖLLER der gleichnamigen renommierten deutschen Hair Stylistin und verfügt seither über eine dritte Marke im Bereich der selektiven Prestigekosmetik, deren Vertrieb ebenfalls ausschließlich über Parfümerien und Kauf- und Warenhäuser erfolgt.

Für weitere Informationen:
www.juvena.com www.laprairie.com





in Baden-Baden



Zusammenfassung

Die zwei Schweizer Kosmetikmarken Juvena und La Prairie gehören zur Beiersdorf AG und „residieren“ seit 1967 am Blütenfeldplatz. Beide Unternehmen sind seit der Gründung als Hersteller hochqualitativer und innovativer Hautpflegeprodukte bekannt. Mit ihren ca. 600 Mitarbeitern sind sie einer der drei größten Arbeitgeber in Baden-Baden.

Summary of text

The two Swiss cosmetic brands of Juvena and La Prairie belong to Beiersdorf AG and have „resided“ at Blütenfeldplatz since 1967. Both companies have been known since incorporation as manufacturers of high-quality and innovative skin care products. With some 600 employees, they are one of the largest employers in Baden-Baden.

Synthèse du texte

Les deux marques suisses de produits cosmétiques Juvena et La Prairie font partie du groupe Beiersdorf AG et „résident“ depuis 1967 sur la Blütenfeldplatz. Depuis leur création, les deux entreprises sont des fabricants renommés connus pour leurs produits de soins pour la peau haut de gamme et innovateurs. Avec env. 600 collaborateurs, elles sont l'un des trois plus gros employeurs de Baden-Baden.





Die besondere Note einer Frau: La Prairie: Perfekt, ausgefeilt, stimmig.

Sie leitet den "Rolls Royce der Kosmetikbranche" und hat ihren Traumjob gefunden: Britta Bartholomä, Geschäftsführerin des Kosmetikunternehmens La Prairie in Baden-Baden. Volker Gerhard von der Pressebüro Baden-Baden GmbH sprach mit ihr über La Prairie, die Unternehmensphilosophie und die Kosmetikbranche.

Nach dem Studium und beruflichen Stationen im Produktmanagement und als Marketing Manager wechselte Britta Bartholomä nach Baden-Baden als Geschäftsführerin von La Prairie: "Für eine solche Marke zu arbeiten, lässt das Herz einer Frau höher schlagen. Es gibt in der Kosmetikbranche viele umsatzstärkere Unternehmen, aber keines mit so exklusiven Produktlinien wie La Prairie. Das ist nicht zu toppen, hier muss man eigentlich bis zur Rente bleiben", erzählt Britta Bartholomä mit echter Begeisterung. Und sie sieht in der Kosmetikbranche bei Frauenmarken die natürlichen "Management-Vorteile" auf Seiten der Frau: "Eine Frau weiß, was eine Frau will; sie kennt die Interessen und Bedürfnisse der Kundinnen und sie präsentiert, trägt und verkörpert die Marke. Diese natürliche Nähe zum Produkt wird niemals ein Mann aufbauen können." So ist es wohl kein Zufall, dass La Prairie in Baden-Baden mit einer männlichen Ausnahme ein reines Frauenteam ist – "ein phantastisches Team, das sich mit der Marke identifiziert und viel auf die Beine stellt", ergänzt Britta Bartholomä.

Was macht La Prairie zum Rolls Royce der Kosmetikbranche?

"La Prairie - das ist "State of the Art". Unsere Firmenphilosophie lautet "Gesichtspflege auf höchstem Niveau", so die Geschäftsführerin. Das Unternehmen investiert sehr viel in Forschung und Entwicklung. Schon immer ist es La Prairie gelungen, neue Wirkstoffe und Techniken zu entwickeln, Trends zu setzen und innovative Produkte auf den Markt zu bringen, wie z. B. jüngst die Multi Level Komplexe der Cellular Night Repair Cream, oder den einmaligen Radiance

Complex mit Flüssigkristallen, der die Haut von innen heraus erstrahlen lässt.

Das Ergebnis sind Produkte, die höchsten Ansprüchen gerecht werden und die Kundinnen begeistern, so Britta Bartholomä. Besonders beeindruckend bei La Prairie ist auch der Gesamtauftritt: "Wir haben ein hochmotiviertes, verlässliches und kompetentes Team, das die hohe Qualität der Marke verkörpert, lebt, nach außen trägt und bei den Kunden einen ausgezeichneten Ruf genießt" - und darauf ist Britta Bartholomä besonders stolz.

Ein solches engagiertes, flexibles Team, bekommt man nicht mit alten Hierarchien, das weiß Britta Bartholomä zu gut. Kreative Mitarbeiter müssen sich einbringen können, Freiräume haben und der Teamgedanke muss gelebt werden, damit sich Service auf dem höchsten Level entfaltet. Sie sieht ihr Handeln (insgesamt) erfolgsorientiert, mit einem Hang zum Perfektionismus. "Damit habe ich meine Mitarbeiter sicher schon genervt", wirft sie lachend ein, aber bei

einem "Rolls Royce" muss eben alles perfekt sein – gerade in der Kosmetikbranche. Und so präsentiert sich La Prairie auch in seinem Gesamtauftritt: Perfekt, ausgefeilt, stimmig.

Über Branchentrends und Standorte

Die Entwicklungen auf dem Kosmetikmarkt sieht Britta Bartholomä differenziert. Der Mass-Market in den Drogerie- und Verbrauchermärkten wächst weiterhin kontinuierlich an. Große Probleme dagegen hat das mittlere Preissegment und die eigentlichen Gewinner sind Luxusmarken wie La Prairie. Immer mehr Normalverdiener gönnen sich für's eigene Wohlbefinden einen gewissen Luxus, "nicht immer, aber immer öfter", sagt die La Prairie Chefin. Auch die Emanzipation der Frau stärkt Marken wie La Prairie. Frauen arbeiten, sind im Berufsleben integriert und belohnen sich gerne und zu Recht nach getaner Arbeit mit etwas Luxus.

Auch der Unternehmensstandort ist genau richtig: "Baden-Baden und die Luxusmarke La Prairie, das passt einfach zusammen, hier gibt es exklusive Boutiquen, Grandhotels und prächtige Villen. Das ist das richtige Flair für La Prairie, hier werden wir weiterhin prächtig wachsen und gedeihen", da ist Britta Bartholomä sicher.



Sie selbst fühlt sich hier in Baden-Baden richtig wohl, ist glücklich verheiratet und vor zwei Jahren Mutter geworden. Für sich ganz persönlich hofft sie, dass es ihr wie bisher gelingt, beruflichen Erfolg und glückliche Stunden in der Familie so harmonisch miteinander zu verknüpfen. Die Voraussetzungen dafür hat sie längst geschaffen.



Ideen, Innovation und Initiativen

Ideas, Innovation and Initiative

Idées, innovation et initiatives

Qualität, Service und Kreativität verbinden Baden-Baden, seine Unternehmer und seine Unternehmen

Baden-Baden ist eine ausgesprochen gastfreundliche Stadt. Seit die Römer vor rund 2000 Jahren die heißen, heilenden Quellen entdeckten, gehört Baden-Baden zu den beliebtesten Zielen nicht nur in Deutschland – Baden-Baden war immer Fremdenverkehr, Hotellerie, Gastronomie, Casino, Kur, Kultur und Natur. Und hier machten und machen sich Hotels, Restaurants, die Bäder, das kulturelle Angebot sowie die prächtigen Gärten und Parks einen großen internationalen Namen. Neue Ideen, Initiativen

Baden-Baden in der Öffentlichkeit etwas in den Hintergrund. Dabei gab es in Baden-Baden schon immer findige Köpfe und weitsichtige Unternehmer, die den besonderen Zusammenhang von Lebensqualität und wirtschaftlichem Erfolg erkannten. Sie nutzten damals schon die Attribute, die man seit jeher mit dieser Stadt verbindet: Hohe Qualität, Service und Kreativität.

Daimler zum Beispiel stellte seine Draisine auf den Gleisen des Baden-Badener Stadtbahnhofs zum ersten Mal einer staunenden Öffentlichkeit vor, Reinhold gründete in Baden-Baden die erste Zigaretten-Manufaktur Badens (Batschari-Zigaretten) und was die Bénazet-Dynastie mit Ideen, Engagement und Geld in Baden-Baden nicht nur gesellschaftlich und kulturell, sondern auch wirtschaftlich initiierte, das begegnet uns heute noch „an allen Ecken und Enden der Stadt“.

Heute stehen die Branchen in Baden-Baden gleichberechtigt nebeneinander, die Stadt hat es in den vergangenen Jahrzehnten geschafft, ihre Vorzüge und ihr Potenzial so nutzbar zu machen, dass die unterschiedlichen Wirtschaftszweige harmonisch zueinander passen. Und Baden-Baden ist Teil der erfolgreichen TechnologieRegion Karlsruhe. Kreative Unternehmen, Firmen mit einer qualitäts- und serviceorientierten Unternehmensstruktur sind an diesem Standort sehr gut aufgehoben.

und Innovationen sind eng mit den Baden-Badener Unternehmen dieser Branche verbunden und mündeten in die heute international gültige Philosophie der Harmonie von Körper, Geist und Seele.

Bei all' diesen glitzernden Aspekten im internationalen Scheinwerferlicht traten Industrie, Handel und Handwerk in

Dazu gehören beispielsweise internationale Unternehmen der Kosmetik- und Pharmabranche mit hervorragenden Markennamen, die in Baden-Baden produzieren und deren Produkte auch das Flair und die Atmosphäre der Stadt widerspiegeln – ein Erfolgsrezept, das den Standort Baden-Baden weltweit bekannt macht.





Dass Baden-Baden auch für Niederlassungen aus dem Ausland klare Standortvorteile hat, das zeigen internationale Großunternehmen, zum Beispiel ein bedeutender Hersteller von Hydraulikschläuchen oder die High-Tech-Produkte eines großen kanadischen Unternehmens, das in Baden-Baden produziert.

Die Liste der erfolgreichen Industrie-Unternehmen, die in Baden-Baden ihren Sitz haben, zeigt die Vielfalt und die Struktur des Industrie-Standortes Baden-Baden: Entwässerungssysteme, der Bau von Präzisionsmaschinen, Werkzeugsysteme für Baumaschinen, Bauteile und Bausysteme, Schornsteine, Straßen- und Tiefbau, Spezialtiefbau, Feinmechanik und viele andere.

Dass Baden-Baden für ideereiche Unternehmer und deren innovative Produkte ein guter Platz ist, das beweist seit vielen Jahren das Unternehmen media control mit seinen außerordentlich erfolgreichen Firmen.

Ganz aktuell und hautnah miterleben kann man diese Ideen und Innovation in Baden-Baden in dem rund 60 Hektar großen Gebiet der Cité im Westen der Stadt: Auf dem Areal, das bis vor wenigen Jahren Standort des Hauptquartiers der französischen Streitkräfte in Deutschland war, entsteht beinahe täglich Neues: Den Anfang machte eine Kreativschmiede, die in Deutschland in dieser Form wohl einzigartig ist, die Europäische Medien- und Event-Akademie Baden-

Baden. In der Cité entsteht ein Fachmarktzentrum, neue Ideen wie ein IT-Center oder das Antiquitäten- und Restaurierungszentrum sind hier bereits verwirklicht worden, weitere Initiativen stehen kurz vor der Realisierung. Noch stehen in dem großzügigen Areal am Rand eines großen Naturschutzgebietes unter der großen Leitlinie „Wohnen - Arbeiten - Ausbilden“ viele Flächen und Gebäude für Unternehmen aus allen Branchen zur Verfügung.

Handwerk: Können, Qualität, Service

Können, Qualität und Kreativität beweist in Baden-Baden das Handwerk, das seit jeher einen entscheidenden Anteil daran hat, dass Gäste, Bürger und Unternehmen das Besondere erwarten können: Von der wertvollen historischen Bausubstanz, die das Flair des Baden-Baden Stadtbildes ausmacht, über den Innenausbau mit seinen teilweise unschätzbaren Werten bis zu den neuen Bau-Projekten ist das Handwerk in Baden-Baden ein Dorado für Könner.

Über 500 Handwerksbetriebe fast aller Sparten sind in Baden-Baden zu Hause. Beispiel für die gute Partnerschaft zwischen Handwerk und Kommune ist die Standortsanierung des ehemaligen Genie-Geländes im Stadtteil Lichtental: Diese militärische Konversionsfläche wurde als Handwerkerhof überplant und weist heute eine komplette Versorgungsstruktur mit handwerklichen Dienstleistungen auf.



„Von der Sonne verwöhnt“ ist in Baden-Baden ein Wirtschaftszweig, der ebenfalls große Bedeutung hat und dessen Produkte über all gerne genossen werden – der Weinbau. In Baden-Baden beginnt die Badische Weinstraße und mit über 320 ha Rebfläche zählt das Baden-Badener Rebland zu den größten geschlossenen Weinbaugebieten Deutschlands.

80 % des Weines aus den hiesigen Winzergenossenschaften und Weingütern ist der in den sonnigen Hanglagen gedeihende Riesling und außerhalb Frankens ist das Baden-Badener Rebland das einzige Weinbaugebiet, das seinen Wein in Bocksbeutel-Flaschen abfüllen darf.





Neue Ideen, Initiativen und Innovationen sind eng mit den Baden-Badener Tourismusunternehmen verbunden und mündeten in die heute international gültige Philosophie der Harmonie von Körper, Geist und Seele.

Und hier, mitten in der TechnologieRegion Karlsruhe, gab es schon immer findige Köpfe und weitsichtige Unternehmer, die den besonderen Zusammenhang von Lebensqualität und wirtschaftlichem Erfolg erkannten, hohe Qualität, Service, Kreativität und Image miteinander verbinden.

Die Liste der erfolgreichen internationalen und nationalen Industrie-Unternehmen in Baden-Baden ist lang, Vielfalt und die Struktur sind sehr interessant und Baden-Baden ist nicht nur für Künstler ein kreativer Platz ist, sondern auch für ideereiche Unternehmer und innovative, erfolgreiche Projekte zum Beispiel aus der Kosmetik-, Pharma- oder Medienbranche.

Handwerk: Können, Qualität, Service

Können, Qualität und Kreativität beweisen in Baden-Baden über 500 Handwerksbetriebe fast aller Sparten, die seit jeher einen entscheidenden Anteil daran haben, dass Gäste, Bürger und Unternehmen das Besondere erwarten können: Von der wertvollen historischen Bausubstanz, die das Flair des Baden-Baden Stadtbildes ausmacht, über den Innenausbau mit seinen teilweise unschätzbaren Werten bis zu den neuen Bau-Projekten ist das Handwerk in Baden-Baden ein Dorado für Könnner.

„Von der Sonne verwöhnt“ ist in Baden-Baden ein Wirtschaftszweig, der ebenfalls große Bedeutung hat und dessen Produkte über all gerne genossen werden – der Weinbau. In Baden-Baden beginnt die Badische Weinstraße und mit über 320 ha Rebfläche zählt das Baden-Badener Rebland zu den größten geschlossenen Weinbaugebieten Deutschlands.

New ideas, initiative and innovation are closely associated with tourism based in Baden-Baden, originating the international philosophy of the harmony of body, mind and soul known everywhere today. But the Karlsruhe TechnologieRegion is also where inventive minds and visionary entrepreneurs have always recognised how quality of life and economic success fit together to forge high quality, service and creativity into one image. There's a long list of successful national and international industrial enterprises in Baden-Baden with a fascinating diversity and structure. In other words, Baden-Baden isn't just known as a place for artists to be creative. It also offers a home to imaginative entrepreneurs and trail-blazing projects successful in the cosmetic, pharmaceutical or media sectors.

Trades Mean Skill, Quality and Service

More than 500 trade companies in all kinds of businesses in Baden-Baden show their skills, services and creativity. They have been doing their bit to make sure that guests to Baden-Baden, enterprises headquartered here and just normal persons can all expect something special in Baden-Baden. Trades range from Baden-Baden's beautiful historical buildings creating the flair of its silhouette and interior finishing with its priceless architectural jewels right down to our new construction projects. That makes it a real eldorado for experts. The wine-growing business is another important economic sector in Baden-Baden. „Smiled upon by the sun“ with products enjoyed everywhere, Baden-Baden is where the Badische Weinstraße and its wine country comprises more than 320 hectares. That puts it among the largest self-contained wine-growing area in Germany.

Le secteur des entreprises de tourisme s'est révélé être un terreau riche d'initiatives et d'innovations: il répond aux attentes de nos sociétés en étoffant l'offre pour les temps de loisirs.

Des esprits ingénieux et des entrepreneurs prévoyants, conscients de la relation particulière entre qualité de vie et performance dans l'action, ont choisi la région du pôle technologique de Karlsruhe: il s'agit bien de conjuguer exigence de qualité, souci du service et impératif de créativité.

La liste est longue des entreprises industrielles internationales et nationales en pleine expansion qui se sont installées à Baden-Baden. Baden-Baden n'est pas seulement un lieu de création pour les artistes, mais aussi pour les entrepreneurs riches d'idées, pour les projets innovants: citons les produits cosmétiques, pharmaceutiques et les technologies de la communication.

L'artisanat: savoir-faire, qualité, service

Plus de 500 entreprises artisanales dans presque tous les métiers font la preuve de leur savoir-faire, de leur souci de la qualité et de leur créativité; depuis toujours, elles ont contribué à l'embellissement de la ville, au confort de ses habitants, à l'agrément du cadre de vie: des monuments historiques qui font le charme de la ville de Baden-Baden aux somptueux décors intérieurs jusqu'aux nouveaux projets immobiliers, l'artisanat à Baden-Baden est le paradis des «compagnons».

«Gâtée par le soleil»: encore un secteur majeur de la vie économique de Baden-Baden dont les produits sont très appréciés: la viticulture. La route du vin badoise commence à Baden-Baden et avec plus de 320 ha de superficie, les vignobles de Baden-Baden comptent parmi les terroirs viticoles les plus anciens d'Allemagne.



Richttechnik – und mehr

ARKU Maschinenbau entwickelt und produziert in Haueneberstein.

Exportiert wird weltweit.



Seit 1928 hat sich ARKU dem Blech verschrieben. Zunächst als blechverarbeitender Betrieb – seit Beginn der sechziger Jahre als Maschinenbauer. Im Produktprogramm: Richtmaschinen und komplette Bandanlagen für die Coilverarbeitung. Die Kunden von ARKU stammen vor allem aus der Automobil- und Zulieferindustrie. Mit Qualität, innovativen Ideen und einer modernen Unternehmensausrichtung ist der Maschinenbauer aus Baden-



ARKU Maschinenbau GmbH
Siemensstraße 11
76532 Baden-Baden
Germany
Telefon +49 (0) 72 21 / 50 09-0
Fax +49 (0) 72 21 / 50 09-11
info@arku.de, www.arku.de

Baden zum Marktführer seiner Branche geworden. ARKU ist der einzige Anbieter in Europa, der die gesamte Palette von 7-Walzen-Richtmaschinen über Präzisionsrichtmaschinen bis hin zu Hochleistungsrichtmaschinen anbietet. Entwickelt und gebaut wird am Standort in Haueneberstein. Exportiert wird weltweit.

Im ARKU-Unternehmensleitbild heisst es: "Wer aufhört, besser werden zu wollen, hat aufgehört, gut zu sein." Daher nehmen Mitarbeiter aus Vertrieb und Konstruktion im Arbeitskreis Produktplanung Impulse aus dem Markt auf und setzen sie in Produkte um. Doch bei den Maschinenbauern ist heute längst mehr gefragt als zuverlässige Technik: Zum Beispiel die Fähigkeit, anspruchsvolle Projekte abzuwickeln, einen umfangreichen Kundenservice zu bieten und gut ausgebildete Mitarbeiter zu haben. Mit der Zertifizierung nach VDA 6.4 werden ARKU gut funktionierende Prozesse bescheinigt. Der ARKU Kundenservice ist 24 Stunden am Tag erreichbar und in die Aus- und Weiterbildung der 100 Mitarbeiter wird kräftig investiert. Zum Wohle des Kunden. Denn der steht bei ARKU im Mittelpunkt. Und das ist auch Teil des Erfolgsrezepts des Familien-

unternehmens. Am Standort Baden-Baden, mitten in der Technologieregion Oberrhein, liegen Wirtschaft und Kultur eng nebeneinander. Das Flair der Kulturhauptstadt tut sein Übriges dazu.



ARKU
Richttechnik – und mehr



Lehnhoff Hartstahl – Innovative Technikkompetenz



Wenn in Deutschland oder Europa nach technisch hochqualifizierten Anbaugeräten für Baumaschinen gefragt wird, ist die Lehnhoff Hartstahl GmbH & Co. KG mit ihren Produkten sehr oft die Antwort. Das innovative Unternehmen liefert dem Markt seit über vierzig Jahren Anbaugeräte und Verschleißteile für Baumaschinen aller Art. Dabei steht das Unternehmen mittlerweile für innovative Ingenieurleistungen, hervorragende Produktqualität und optimale Wirtschaftlichkeit. In

bestimmten Segmenten bedeutet dies Marktführerschaft. Basis hierfür sind auf höchstem Niveau miteinander verzahnte Unternehmensabläufe, Einsatz modernster Entwicklungs- und Fertigungstechniken und exzellent ausgebildete Mitarbeiter. Dadurch, dass das „Ohr“ immer am Puls der Zielbranchen ist, weiß man bei Lehnhoff Hartstahl um die Anforderungen der Branche. So kann man mit schnellen Entwicklungs-, Produktions- und Lieferzeiten zum Nutzen des Kunden reagieren.

Dabei ist in der gesamten Firmengeschichte nie die Haftung zu den regionalen Bezügen verloren gegangen. Der Standort Baden Baden ist nicht nur seit Gründung des Unternehmens derselbe geblieben. Er wurde auch stets von der Familie Lehnhoff bejaht. Dies hat auch mit der logistischen Effektivität, die ein Standort in der Mitte Europas bietet, zu tun. Ein weiterer Grund sind die in langen Jahren der Tätigkeit im Unternehmen erworbenen beruflichen Qualifikationen der aus der Region stammenden Mitarbeiter. Sie sind integraler Bestandteil der Lehnhoff Hartstahl Philosophie. Nicht zuletzt sei auch die Zuneigung von Peter A. Lehnhoff, erfolgreicher geschäftsführender Gesellschafter seit über 20 Jahren, zu seiner Heimatstadt und der Region Baden genannt.



All diese Faktoren öffnen den Blick auf die weiteren Perspektiven von Lehnhoff Hartstahl in Baden Baden. Umsetzen der innovativen Energien und Möglichkeiten des Unternehmens in neue marktnahe Produkte. Agieren – mit badischem Geschick und Raffinesse – für die weitere positive Entwicklung des Unternehmens auf deutschen und internationalen Märkten von einem soliden, gewachsenen Standort aus.

Lehnhoff Hartstahl GmbH & Co. KG
Werkzeugsysteme für Baumaschinen

Rungsstraße 10-14
D-76534 Baden-Baden
Telefon +49 (0) 7223 / 966-220
Telefax +49 (0) 7223 / 966-229
E-mail: CEO@lehnhoff.de
Web: www.lehnhoff.de



– Knowledge is Power

Eaton Corporation mit Hauptsitz in Cleveland, Ohio (USA) ist ein globaler Hersteller von hochentwickelten Produkten für die Fahrzeug-, Bau-, Landmaschinen- und allgemeine Industrie sowie für den Halbleitermarkt.

Der Eaton Konzern beschäftigt 55.000 Mitarbeiter in 195 Werken in 27 Ländern. Allein in Europa zählt Eaton 37 Produktionsstätten, davon 7 in Deutschland. In 2003 belief sich der Jahresumsatz der Corporation auf 8,1 Mrd. U\$.

Eaton ist in 4 große Bereiche gegliedert: Industrial and Commercial Control, Automotive, Truck und in den Bereich Fluid Power, zu dem unser Unternehmen, die Eaton Fluid Power GmbH mit Sitz in Baden-Baden, gehört.

Die Stärke unseres Standortes Baden-Baden liegt in der Entwicklung und Herstellung von kompletten Leitungssystemen, anwendungsspezifischen Komponenten (z. B. Kupplungen, Füllventilen). In der Automobilindustrie finden unsere Produkte hauptsächlich Anwendung in den Bereichen Kältemittel- und Lenkhilfesystemen, aktivem Fahrwerk, Niveauregulierung, Getriebe-, Motor- und Turboölkühlung.



Um in Zukunft wettbewerbsfähig zu sein, legen wir ein großes Augenmerk auf die Ausbildung unseres Nachwuchses. So bieten wir derzeit eine Vielfalt an Ausbildungsplätzen, wie z.B.

- Diplom Ingenieur/-in (BA), Fachbereich Maschinenbau oder Mechatronik
- Diplom Betriebswirt/-in (BA), Fachbereich Industrie
- Industriekaufmann/-frau
- Industriemechaniker/-in und Industrieelektroniker/-in

Insgesamt beschäftigen wir derzeit 27 Auszubildende im kaufmännischen und gewerblichen Bereich.

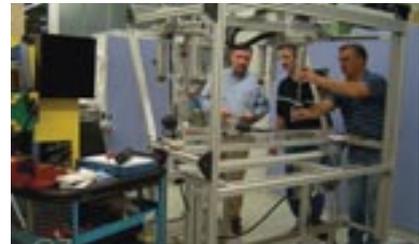


Von hoher Bedeutung ist die Ausbildung unserer Nachwuchsführungskräfte, welche ihr Studium an der Berufsakademie (BA) in Karlsruhe absolvieren oder an der Uni/FH ihr Studium abgeschlossen haben. Durch das duale System sowohl an der Berufsakademie als auch im Unternehmen werden die Studenten auf die sich ständig verändernden Bedürfnisse des betrieblichen Alltags vorbereitet. In den letzten Jahren alle Absolventen in ein Arbeitsverhältnis übernommen werden konnten.

Eaton freut es ganz besonders, dass die Studenten/Innen die Möglichkeit haben, ein Auslandspraxissemester in einem unserer Schwesternwerke (z.B. USA, UK, Mexiko, Spanien, Südafrika) zu verbringen, um Einblicke in eine fremde Arbeitsorganisation zu bekommen, Sprachkenntnisse auszubauen und eine fremde Kultur kennen zu lernen.

Eine konzernweite, strategische Management-Initiative ist „Six Sigma“ zur Steuerung und Umsetzung von systematischen Qualitätsverbesserungen. Sie bedient sich der statistischen Analysemethoden der Qualitätssicherung. Gerade bei sich stark ändernden Markt- und Wettbewerbsbedingungen wird Six Sigma als praktische Null-Fehler-Qualität und die damit verbundenen sinkenden qualitätsbezogenen Kosten zu einem wesentlichen Erfolgsfaktor. Die Umsetzung von Six Sigma erfolgt über die konzernweite Ausbildung von Multiplikatoren, die jeweils praktische Projektverantwortung übernehmen.

Eine weitere bedeutsame Schulungsinitiative ist das Eaton Lean System (ELS), welches auf dem Toyota-Produktionssystem (TPS) aufbaut. Die Philosophie liegt darin, die Zeit zwischen Bestellung des Kunden und Versand durch die Eliminierung von Verschwendungen zu verkürzen und damit die Wertschöpfung zu verbessern.



Die Ausbildung bei Eaton fokussiert auf Teamarbeit. Unsere Mitarbeiter bringen all ihre individuellen Fähigkeiten in projektorientierte Teams ein. Jedes Team verfügt über ein hohes Maß an Verantwortung für sein Tun und über die notwendige Flexibilität, seine Arbeit effektiv zu gestalten. Gemeinsam lassen sich unsere hochgesteckten Ziele besser erreichen.

Eaton – Knowledge is Power

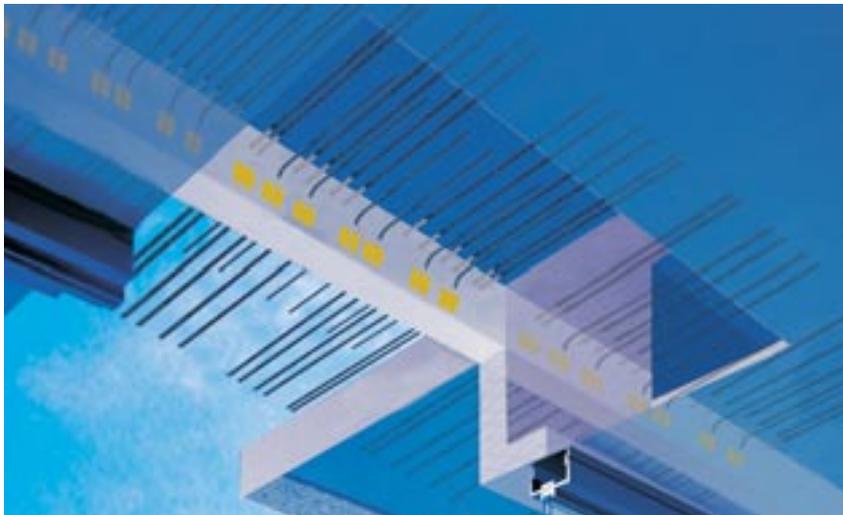
Specialising in Industrial and Commercial Controls, Automotive, Truck and Fluid Power, Eaton has a strong presence on the international market with 195 plants in 27 countries. Eaton attaches great importance to training its next generation of leaders, including the option of a residence abroad at one of our sister plants. In-service training for our staff is also constantly promoted (Six Sigma and Eaton Lean System).

Eaton – Savoir, c'est pouvoir

Spécialiste au niveau Industriel et Commercial Control, Automotive, Truck et Fluid Power, Eaton avec ses 195 usines dans 27 pays est puissamment représenté sur le marché international. Pour Eaton, la formation de la nouvelle génération est prioritaire et les jeunes ont la possibilité de séjourner à l'étranger dans l'une de nos entreprises sœurs. La formation continue de nos collaborateurs est également sans cesse encouragée (Six Sigma et Eaton Lean System).



Produkte und Services für fortschrittliches Bauen



Die Schöck Bauteile GmbH entwickelt, produziert und vermarktet innovative Bauelemente für den Beton-, Stahl- und Mauerwerksbau. Ziel ist es, unter der Leitlinie „einfach besser bauen“ stets qualitätsverbessernde Bauteile zu entwickeln. Schöck konzentriert sich dabei auf bauphysikalische, statische und konstruktive Einsatzgebiete.



Der Grundstein wurde mit dem Schöck-Bautrup im Jahre 1962 gelegt. Aus dem Bauunternehmen hat sich heute ein international tätiges Industrieunternehmen entwickelt. Zu den bedeutendsten Erfindungen des Firmengründers Eberhard Schöck zählt der Schöck Isokorb® - das tragende Wärmedämmelement zur Vermeidung von Wärmebrücken. Neben den weiteren bauphysikalischen Lösungen Schöck Novomur® zur Mauerfußdämmung und Schöck Tronsole® für die Trittschalldämmung im Wohnungsbau hat Schöck mit den bewehrungstechnischen Produkten Schöck BOLE®, Dorn SLD plus und MODIX® darüber hinaus leistungsfähige Elemente für den Industrie- und Gewerbebau entwickelt.

In den vergangenen 40 Jahren hat Schöck sich bei Architekten, Tragwerksplanern, Bauunternehmen, Fertigteilverken und dem Baustofffachhandel den Ruf erworben, Trendsetter am Bau zu sein. Besonderen Wert wird dabei auf Serviceleistungen wie z. B. Anwendungstechnik, Schulungen, Seminare, Bemessungsprogramme, technische Unterlagen und eine aktive Außendienstbetreuung mit technischer Beratung gelegt. Schöck beschäftigt insgesamt 350 Mitarbeiter, Hauptsitz ist in Baden-Baden. Ferner ist Schöck im Inlandsmarkt mit einem zusätzlichen Auslieferungslager in Essen und einem Werk in Halle/Saale vertreten.

Weitere Gesellschaften innerhalb der Schöck Unternehmensgruppe befinden sich in Österreich, in der Schweiz, in den Niederlanden und in Ungarn. Die Exportaktivitäten erstrecken sich darüber hinaus auf die Länder Frankreich, England, Irland, Italien, Belgien, Luxemburg, Norwegen, Polen und Tschechien.

Schöck Bauteile GmbH

Industriegebiet Steinbach
Vimbucher Straße 2
76534 Baden-Baden
Telefon 07223/967-0
Telefax 07223/967-450
Internet: www.schoeck.de
E-Mail: schoeck@schoeck.de



Moderne Homöopathie aus Baden-Baden

Heel in jedes Haus

Die Homöopathie ist auf dem Vormarsch. Laut Statistik sind 75 % der Deutschen ihr und den Naturheilverfahren gegenüber positiv eingestellt. Die Befragten wünschen sich in der Medizin den „sanften Weg“ – wann immer es geht!

Einer der größten deutschen Hersteller homöopathischer Arzneimittel weltweit, die Firma Biologische Heilmittel Heel GmbH, hat ihren Stammsitz in Baden-Baden. Die Vision des Unternehmens ist „Heel in jedes Haus“. Schon heute sind Präparate von Heel in vielen Praxen und Haushalten zu Hause.



Moderne Homöopathie: einfach, sanft, effektiv

Großen Anteil an der Beliebtheit der Homöopathie haben moderne homöopathische Komplexmittel. Das sind Präparate, die mehrere homöopathische Wirkstoffe in einem Präparat vereinen. Es gibt sie als Tabletten, Salben, Tropfen, Nasenspray oder Ampullen (zur Injektion) gegen verschiedene Erkrankungen. Die Biologische Heilmittel Heel GmbH ist der weltweit größte Hersteller von homöopathischen Komplexmitteln. Das Programm umfasst insgesamt fast 1.000 Präparate.



Heel worldwide

Heel ist ein modernes, international sehr aktives Unternehmen. Über Tochterunternehmen und Vertriebsrepräsentanten sind Heel-Präparate in über 50 Ländern verfügbar. Beispielsweise Italien, Südamerika und die osteuropäischen Länder haben sich als große Zentren der modernen Homöopathie entwickelt. Koordiniert werden nationale und internationale Aktivitäten von Baden-Baden aus. In der dortigen Produktionsstätte werden die homöopathischen Präparate nach strengen europäischen und internationalen Richtlinien hergestellt. Über 600 Mitarbeiter arbeiten am Standort Baden-Baden.



Moderner Therapieansatz

Gegründet wurde Heel von Dr. Hans-Heinrich Reckeweg (1905-1985). Seit 1953 sitzt das Unternehmen in Baden-Baden. Ein moderner Therapieansatz macht die homöopathischen Präparate von Heel weltweit erfolgreich. Heel-Präparate sind auf die Stärkung der körpereigenen Abwehrkräfte und Wiederherstellung des biologischen Gleichgewichts ausgerichtet.



Homöopathie und Wissenschaft

Auch in Sachen Forschung in der Homöopathie ist Heel Taktgeber. Gerade im Bereich der Homöopathie wird oft die Frage nach dem „Wie und Warum“ ihrer Wirksamkeit gestellt. Heel erarbeitet in Kooperation mit externen Wissenschaftlern und Forschungszentren die Antworten auf diese Frage. Viele Studien konnten inzwischen erfolgreich abgeschlossen werden.

Biologische Heilmittel Heel GmbH
Dr.-Reckeweg-Straße 2-4, 76532 Baden-Baden
Telefon 07221/501-00, Fax 07221/501-280
e-mail: info@heel.de, www.heel.de

Schon reingeschaut?
www.heel.de

-Heel
in jedes Haus



Gesundheit LÖWEN APOTHEKE erleben

Dr. Sandra Hoff

Wer einmal da war, kommt wieder. Der Grund ist schnell erklärt: die Apothekerin Frau Dr. Sandra Hoff und ihre qualifizierten Mitarbeiter nehmen sich Zeit für ihre Kunden und beraten umfassend und individuell.

In unserem Leben gibt es zahlreiche Faktoren, die einen negativen Einfluss auf Gesundheit, Wohlbefinden und Leistungsfähigkeit haben können. Hierzu gehören zum Beispiel auch Umweltschadstoffe und Medikamente die eingenommen werden müssen. Deshalb brauchen wir Experten, die sich in Sachen Gesundheit auskennen. Frau Dr. Hoff ist promovierte Apothekerin, die sowohl in der Forschung als auch im Marketing großer Pharmaunternehmen tätig war. Sie kann viele Ihrer Fragen kompetent beantworten. Darüber

hinaus bietet die Löwen-Apotheke selbstverständlich Service-

leistungen verschiedener Art: Cholesterin- und Blutdruckmessung, Massage und Sauerstoffanwendungen sowie Aromatherapie (hier kann man sich bei Rücken- und Kopfmassage wohlfühlen und entspannen).

In verschiedenen Behandlungsräumen bietet Frau Dr. Hoff unter der Leitung einer Kosmetikerin professionelle Beratung und Behandlung verschiedener Kosmetikmarken an, z.B. Dr. Hauschka, Decléor, La Mer usw. Sie können sich in aller Ruhe umsehen und sich aus dem breit gefächerten Sortiment Ihre Lieblingskosmetika aussuchen. Besonders stolz ist man in der Löwen-Apotheke auf die Palette hochwirksamer Produkte aus eigener Herstellung. Auch Patientenvorträge (Was sind freie Radikale? Welche Produkte sind für mich besonders geeignet?) oder Anti-Aging-Seminare erfreuen sich großer Beliebtheit. Die Gesundheit bewahren und Vitalität bis ins hohe Alter erhalten, das sind Ziele, denen sich die Löwen-Apotheke verpflichtet.

Löwen-Apotheke
Lichtentaler Str. 3 · 76530 Baden-Baden
Tel. 0 72 21 / 2 21 20 · Fax 2 38 75





„Gestalten statt verwalten“

„More Ideas than Administration“

„Arranger davantage, gérer moins“

Das Haus des Handwerks in Baden-Baden

Mit ihrer Außenstelle in Baden-Baden stärkt die Handwerkskammer Karlsruhe das Dienstleistungsangebot des Gewerbestandorts Baden-Baden und des Landkreises Rastatt. Über 530 Handwerksbetriebe im Stadtkreis Baden-Baden und mehr als 2100 Unternehmen aus dem Landkreis Rastatt, können im Haus des Handwerks „auf kurzem Weg“ das betriebsnahe und praxisorientierte Dienstleistungsangebot der Handwerkskammer Karlsruhe in Anspruch nehmen. Dieses reicht von betriebswirtschaftlichen und technischen- bis zur Umwelt- und EU-Beratung. Vervollständigt werden diese Beratungsleistungen durch die vorsorgende, aber auch konfliktbezogene Rechtsberatung. Hierzu gehören die Gebiete des Arbeitsrechts, Zivilrechts und des Gesellschaftsrechts der betrieblichen Praxis. Selbstverständlich hält das Haus des Handwerks seine Tore für Existenzgrün-

derinnen und -gründer, mit ihrem vielfältigen Beratungsbedarf, immer offen. Das selbe gilt für Betriebe, die einen Nachfolger suchen und deswegen rechts-gestaltenden Beratungsbedarf haben – bis hinein ins Erbrecht.

Im hoheitlichen Bereich wird die Lehrlingsrolle geführt. Deren Aufgabe ist es, die Berufsausbildungsverträge zu registrieren und zu überwachen. Dazu gehört auch die Ausbildungsberatung, die sowohl von den Ausbildungsbetrieben als auch von Rat suchenden Jugendlichen und Lehrlingen in Anspruch genommen werden kann.

Schließlich versteht sich das Haus des Handwerks auch als Marktplatz vielfältiger regionaler Themen: es ist unter anderem Ansprechpartner für Schulen, Agenturen für Arbeit und Kommunen. Von großem Vorteil ist dabei, dass im Hause auch wichtige regionale Partner anderer

Handwerksorganisationen untergebracht sind, namentlich die Kreishandwerkerschaft Rastatt/Baden-Baden/Bühl, die Geschäftsführungen der größten Innungen der Region sowie der Landesinnungsverband Südbaden des Maler- und Lackierer-Handwerks. Der rege Informationsaustausch dieser Organisationen mit der Handwerkskammer bringt viele Vorteile für alle Beteiligten.

Alles in allem will das Haus des Handwerks einen wirkungsvollen Beitrag zum Wirtschaftsstandort Baden-Baden leisten nach dem Motto: „Mehr gestalten als verwalten“.

Das Haus des Handwerks findet man in der Rheinstraße 146 unterhalb des Schulzentrums West.

Tel.: 07221 996569-0, Fax: -369

Öffnungszeiten:

Mo bis Do von 7.30 Uhr bis 17.30 Uhr
freitags von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr.

„Mehr gestalten als verwalten“: Unter diesem Motto bietet das „Haus des Handwerks“ umfassenden Service für 530 Handwerksbetriebe in Baden-Baden und mehr als 2.100 Unternehmen aus dem Landkreis Rastatt.

Das Angebot reicht von betriebswirtschaftlicher und technischer, bis zu Umwelt- und EU-Beratung sowie der Rechtsberatung (Arbeits-, Zivil- und Gesellschaftsrecht) und der Beratung zu den Themen „Existenzgründung“ und „Nachfolge“. Im Bereich Ausbildung berät die Organisation Jugendliche und Lehrlinge ebenso wie Ausbildungsbetriebe.

Schließlich versteht sich das Haus des Handwerks auch als Themen-Marktplatz, als Ansprechpartner für Schulen, Kommunen sowie andere Handwerksorganisationen und der rege Informationsaustausch bringt viele Vorteile für alle. Das Haus des Handwerks ist ein wirkungsvoller Beitrag zum Wirtschaftsstandort Baden-Baden.

Haus des Handwerks, Rheinstraße 146,
76532 Baden-Baden, Tel.: 07221/996569-0,
Fax: 07221 996569-369

Öffnungszeiten: Mo bis Do 7.30 - 17.30 Uhr,
Fr 7.30 - 16.00 Uhr.

Baden-Baden's House of Trades features extensive services for 530 craft businesses and more than 2,100 enterprises from the Rastatt County. It doesn't want to administrate, but help bring in more ideas. Their services range from advice on economic, technical, environmental and European Union matters. This also includes legal consultation (labour law, the civil code and the law of partnerships) and advice on setting up your own business and succession. The House of Trades advises young persons and trainees as well as companies training apprentices. Finally, the House of Trades is a place for people to exchange ideas and for schools, municipalities or other trade organisations to access information. After all, the exchange of ideas is beneficial to everyone. Add it all up and the House of Trades is a major building block in Baden-Baden's strategy for attracting investments.

The House of Handicrafts, Rheinstraße 146
Baden-Baden (postal code: 76532)
phone: +49+7221+996-5690
fax: +49+7221+996-569369
open for business from Mon to Thur from
7.30 to 5.30 and Fri from 7.30 to 4 p.m.

«Plutôt créer qu'administrer»: sous cette devise, la «maison de l'artisanat» offre une large gamme de services aux 530 entreprises artisanales à Baden-Baden et pour plus de 2100 entreprises du district de Rastatt.

L'offre couvre une large gamme de prestations, le conseil technique et en gestion d'entreprise jusqu'au conseil en matière d'environnement, de développement dans le cadre de l'U.E. ainsi qu'au conseil juridique (droit du travail, droit civil et droit social). Un département prend en charge les questions «création d'entreprise» et «transmission d'entreprise». Dans le domaine de la formation, l'organisation conseille et assiste les jeunes et les apprentis de même que les organismes de formation.

Enfin, la maison de l'artisanat se voit aussi comme une bourse pour les idées, comme interlocuteur du monde de l'éducation, des collectivités territoriales et des organisations professionnelles. Elle est aussi un lieu d'échanges profitables à tous les acteurs de la vie économique. La maison de l'artisanat apporte une contribution efficace au développement économique de Baden-Baden.

Haus des Handwerks, Rheinstraße 146,
76532 Baden-Baden, Tél.: 07221/996569-0,
fax: 07221 996569-369

Heures d'ouverture: lundi à jeudi 7.30 - 17.30
heures, vendredi 7.30 - 16.00 heures.



Verlagsspecial

Multitalent in Sachen Medien

Wir sind groß genug, um Ihren Kommunikationswünschen gerecht zu werden und klein genug, um auf Ihre Anforderungen flexibel zu reagieren. Die VVA/Wesel Kommunikation hat die Zeichen der Zeit erkannt und entwickelte sich vom Druck- und Verlagshaus zu einem modernen Medienunternehmen mit rund 500 Mitarbeitern, das mittelständischen Unternehmen zeitgemäße Konzepte bietet. Unser Anspruch ist, Ihnen Full-Service aus einer Hand zu bieten: In der Kombination unserer verschiedenen Geschäftsfelder bieten wir unseren Kunden die gesamte

Palette der Unternehmenskommunikation. Dabei steht Ihnen selbstverständlich ein persönlicher Ansprechpartner zur Seite, der all Ihre Probleme löst.

Beratung steht somit für uns an oberster Stelle. Unsere Experten analysieren den Kommunikationsbedarf Ihres Unternehmens und erarbeiten gemeinsam mit Ihnen innovative Lösungen in effektiven Medien – seien es Kundenmagazine, Onlineauftritte, Imagebroschüren, Datenbanklösungen oder umfangreiche PR-Maßnahmen.

Aufgrund der 100-jährigen Geschichte ist die VVA/Wesel Kommunikation ein Tradi-

tionsunternehmen, das sich den Werten der Old Economy verpflichtet fühlt und diese mit den Tugenden der New Economy ideal verbindet. Immerhin ist Kommunikation eine Vertrauensfrage: Mit unseren Erfahrungen in

Redaktion und Produktion von 100 Zeitschriften sind Sie mit uns immer auf der sicheren Seite. Überzeugen Sie sich einfach selbst.

Ihr Ansprechpartner:
Siegfried Huck
Fon 07223.965216

Das Angebot der VVA/WESEL Kommunikation

- : corporate publishing**
Kunden-, Verbands- und Mitarbeiterzeitschriften
- : public relations**
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit | Audiovision | Event
- : corporate design**
Markenkommunikation | Grafische Erscheinungsbilder
- : neue medien**
Internet | Programmierung von Datenbanken
- : datenmanagement**
Crossmedia Technologie | Database Publishing | Druckvorstufe
- : druck**
Bogen- und Rollenoffset | Fullfilament

VVA
Kommunikation
WESEL

Baden-Baden | Berlin | Düsseldorf | Essen | Köln

www.vva.de



Logoentwicklung



Verkaufsfolder



Internet-Auftritt



Kataloge



Zeitschriften



Informationsmanagement, Forderungsmanagement und Scoringsysteme – das sind die drei Kernbereiche der InFoScore-Unternehmensgruppe, die sich auch im Namen widerspiegeln. Mit über 1.000 Mitarbeitern zählt die InFoScore-Gruppe mit Hauptsitz in Baden-Baden heute zu den führenden, unabhängigen Anbietern von Informationsmanagement, Forderungsmanagement und Scoring-Systemen. Die Unternehmensgruppe arbeitet für mehr als 1.200 Kunden aus dem Handel und der Finanzwirtschaft sowie für Dienstleistungs- und Versorgungsunternehmen (Telekommunikation, Verkehr, Energie). InFoScore ist in 25 spezialisierten Einzelunternehmen in Deutschland, Frankreich, Irland, Österreich, Polen, Ungarn und der Schweiz vertreten.

Die Dienstleistungen der Gruppe reichen von der Kundenanalyse in Bezug auf das Zahlungsverhalten über den Aufbau modernster Scoring- und Entscheidungssysteme bis hin zum Ankauf von Konsumentenforderungen. Umfangreiche Bonitätsprüfungsprogramme und das Outsourcing des kompletten Debitoren- und Forderungsmanagements verbessern Liquidität und Ertrag der Auftraggeber.

InFoScore – Success through Transparency

information management, receivables management and scoring systems – those are the three core areas of expertise of the InFoScore group, a fact reflected in its name. Based in Baden-Baden and with more than 1000 employees, the InFoScore group is now one of the leading independent providers of information management, receivables management and scoring systems. The group works for over 1200 customers in trade and the finance sector as well as for service companies and public utilities

– ERFOLG DURCH TRANSPARENZ



Tagesaktuelle Bonitätsinformationen schützen vor Forderungsverlusten

Mit den bonitätsrelevanten Konsumenteninformationen von InFoScore erkennen Unternehmen Risikokunden schon im Vorfeld einer Geschäftsbeziehung. Das mindert Werbekosten und Forderungsverluste – besonders für Unternehmen, die auf offene Rechnung liefern und mit bargeldloser Zahlung arbeiten. Alleine 2003 verhinderte die InFoScore-Gruppe über rund 500 Millionen Euro Werbekosten- und Forderungsverluste für ihre Auftraggeber. Das Leistungsspektrum reicht vom Abgleich von Werbeadressen über die Bonitätsprüfung von Neu- und Stammkunden im traditionellen Distanzgeschäft wie auch im Online-Handel bis hin zum Abgleich von Debitorenbeständen.

Aussagekräftige Bonitätsinformationen im gewerblichen Bereich ergänzen das Dienstleistungsspektrum.

Scoringsysteme verhindern, dass Werbegeld sinnlos versickert

Scoringsysteme dienen der Prognose von Kundenverhalten mit Hilfe mathematisch-statistischer Analysemethoden und helfen das Ertragspotenzial einzuschätzen aber auch die Risiken im Vorfeld zu erkennen. Das englische Wort “to score” stammt aus dem sportlichen Bereich und lässt sich mit “Treff er erzielen”, “punkten” oder auch “Erfolg haben” übersetzen. Mit Scoring werden in der Regel Marketing- und Ertragspotenziale von Kunden über den gesamten Lebenszyklus einer Geschäftsbeziehung bewertet, beginnend mit der Neukundengewinnung.

InFoScore – La transparence mène au succès

Management de l'information, management des créances et systèmes de scoring – voilà les trois secteurs clé du groupe InFoScore qui se retrouvent aussi dans son nom. Avec un effectif de plus de 1.000 personnes, le groupe InFoScore, dont le siège social est à Baden-Baden, fait aujourd'hui partie des fournisseurs de services indépendants leaders dans le management de l'information, le management des créances et les systèmes de scoring. Le groupe travaille pour plus de

1.200 clients du commerce et des finances ainsi que pour des fournisseurs de services et des entreprises d'approvisionnement (télécommunications, transports, énergie). InFoScore est représentée dans 25 entreprises spécialisées en Allemagne, en France, en Irlande, en Autriche, en Pologne en Hongrie et en Suisse.

(telecommunications, transport, energy). InFoScore maintains a presence in Germany, France, Ireland, Austria, Poland, Hungary and Switzerland through 25 specialist subsidiaries.



Mit modernsten Entscheidungssystemen auf der Basis von Scoring optimiert InFoScore das gesamte Customer Relationship-Management ihrer Auftraggeber. Die Lösungen reichen von zielgenauen Akquisemaßnahmen über die ertragsorientierte Forcierung der Bestandskunden bis hin zum erfolgreichen Umgang mit Problemkunden und dem Vermeiden von Forderungsausfällen.

Effizientes Forderungsmanagement verbessert die Liquidität

Forderungsausfälle können Unternehmen in die Insolvenz führen. Mit einem effizienten Forderungsmanagement helfen die Unternehmen der InFoScore-Gruppe, dies zu verhindern. Die Dienstleistungen reichen vom Outsourcen des kompletten Debitorenmanagements über die Durchführung des außer-gerichtlichen Inkassos bis hin zur Zwangsvollstreckung. Sollte eine Forderung nicht auf Anhieb realisiert werden können, erinnern spezialisierte Firmen der InFoScore-Gruppe den Schuldner regelmäßig an den ausstehenden Betrag. Titulierte Forderungen werden langfristig – wenn nötig bis zu 30 Jahre – überwacht. Dabei werden dem Schuldner Wege aufgezeigt, wie er seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommen kann. Gläubiger zählen auf das Inkasso-Know-how und die langjährige Erfahrung, um ihre Zahlungsansprüche zu realisieren. Die Inkasso-Unternehmen der InFoScore-Gruppe sind hochspezialisiert, arbeiten mit modernster Datenverarbeitung und verfügen über qualifizierte Mitarbeiter. Volljuristen sorgen dafür, dass in jeder Phase absolut seriös und zuverlässig gearbeitet wird. Synergien mit anderen Unternehmen der InFoScore-Gruppe garantieren beste Ergebnisse, um

Am Standort Baden-Baden sind über 700 Mitarbeiter beschäftigt

auch in Zeiten härteren Wettbewerbs und sich ändernder wirtschaftlicher Rahmenbedingungen Liquidität zu sichern und den Ertrag zu steigern.

Mit dem Verkauf von Forderungen optimieren Unternehmen ihr Wachstum

Die InFoScore Finance AG hat sich innerhalb der InFoScore Unternehmensgruppe auf den Ankauf von Konsumentenforderungen spezialisiert. Das Angebot richtet sich zum einen an Versandhändler, Telekommunikations-, Verkehrs- und Versorgungsunternehmen. Aber auch Finanzdienstleistern bietet die InFoScore Finance AG als bankenunabhängiges Institut den Kauf ihrer Außenstände an.

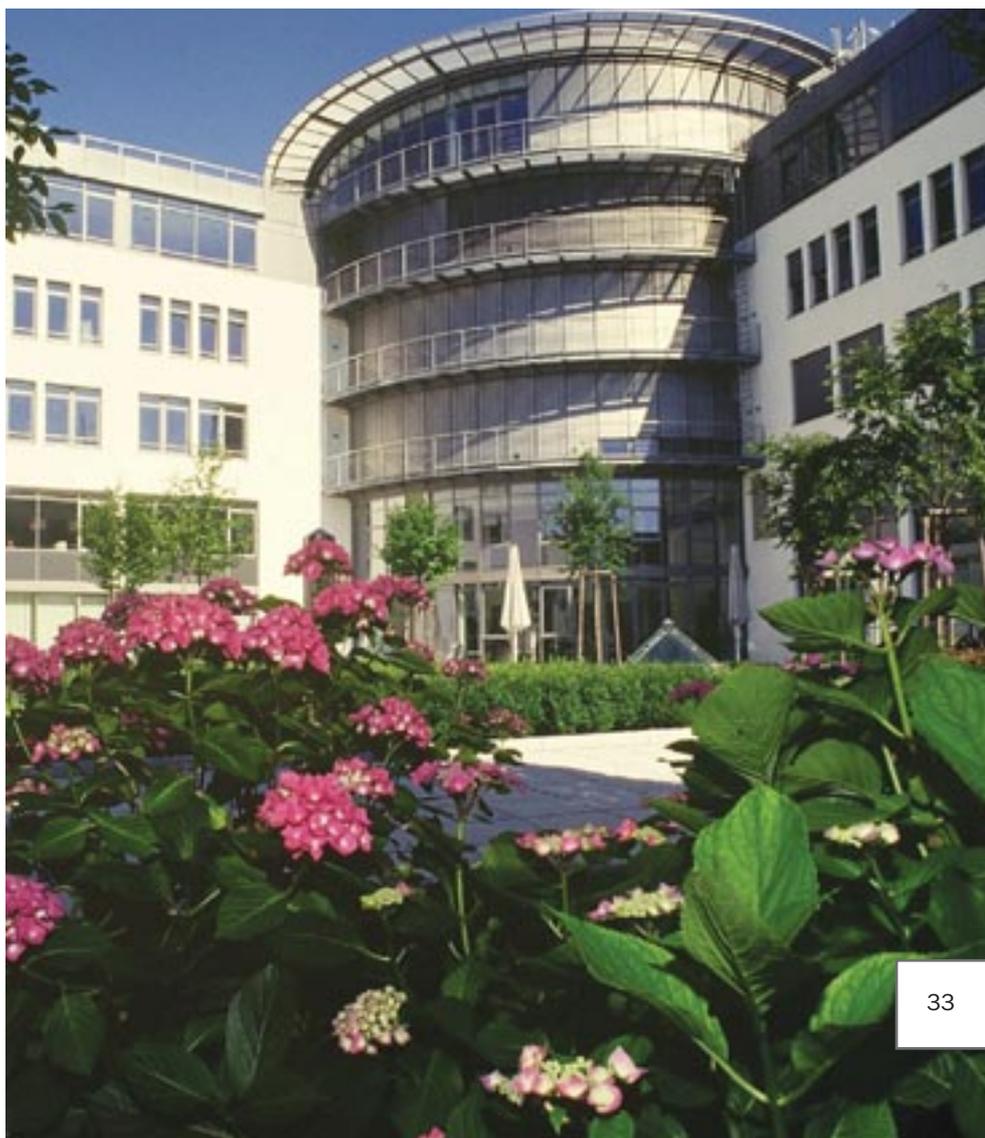
Sofortige Liquidität, hundertprozentiger Delkredereschutz sowie ein effizientes Forderungsmanagement sind die wesentlichen Vorteile. Die Risikoeinschätzung sowie Kaufpreisfestsetzungen finden auf der Basis datengestützter Bewertungsverfahren statt.

InFoScore-Gruppe

Rheinstraße 99
D-76532 Baden-Baden

Telefon 0 72 21/50 40-10 00
Telefax 0 72 21/50 40-10 01

www.infoscore.de
info@infoscore.de





Finanzdienstleistungen aus einer Hand

Die InFoScore-Gruppe in Baden-Baden auf dem Weg zu einem der führenden Dienstleister für Informations- und Forderungsmanagement in Europa

Die InFoScore-Gruppe Baden-Baden zählt zu den europaweit führenden Anbietern von Informations- und Forderungsmanagement sowie Scoringsystemen in verschiedenen europäischen Ländern. Das Unternehmen hat sich innerhalb der Finanzdienstleistungsbranche darauf spezialisiert, die Unternehmensergebnisse ihrer Kunden nachhaltig zu verbessern. In den vergangenen sieben Jahre hat die vom ehemaligen Quelle-Vorstand Sigmund Kiener gegründete Firmengruppe mehr als 600 neue Arbeitsplätze geschaffen. Die Tendenz zeigt weiter nach oben.

Interview mit Sigmund Kiener, Inhaber der InFoScore-Gruppe und Geschäftsführender Gesellschafter.

Frage: InFoScore wurde 1997 gegründet und ist heute einer der größten Arbeitgeber in Baden-Baden. Weshalb haben Sie Baden-Baden als Standort gewählt?

Kiener: Ich hatte in der Gründungsphase des Unternehmens eine sehr interessierte und professionelle Stadtverwaltung vorgefunden, die die Ansiedlung meines Unternehmens mit kooperativem Geschick bei der Realisierung unterstützt hat. Baden-Baden ist eine außerordentlich schöne Stadt mit großem Potenzial, von der einzigartigen Landschaft bis zum erstklassigen Kulturangebot. Das wissen auch unsere Mitarbeiter zu schätzen.

Frage: Wieviele Mitarbeiter sind bei InFoScore beschäftigt?

Kiener: Wir beschäftigen zur Zeit über 1.000 Mitarbeiter in der gesamten Unternehmensgruppe, über 700 davon am Stammsitz Baden-Baden. Über die Hälfte arbeitet im Bereich Forderungsmanagement, d. h. in der Debitorenbuchhaltung, im Inkasso und im Factoring. Mit rund 100 IT – Spezialisten, 40 Juristen und über 30 Mathematikern verfügen unsere Mitarbeiter über eine

sehr hohe Qualifikation. Seit 7 Jahren sind über 600 Mitarbeiter hinzugekommen. Jährlich werden durchschnittlich 50 neue Arbeitsplätze geschaffen. InFoScore bildet etwa 40 junge Menschen pro Jahr aus. Der Schwerpunkt liegt hier im Bereich Forderungsmanagement und verstärkt auch im IT-Bereich.

Frage: Worin sehen Sie die Gründe für den Erfolg Ihres Unternehmens?

Kiener: Der Erfolg hängt sicherlich mit den hohen Qualitätsansprüchen und der ständigen Innovationsbereitschaft zusammen. Wir arbeiten mit hochkomplexen mathematisch-wissenschaftlichen Methoden und investieren kontinuierlich hohe Beträge in neue Software und Technologie. Wichtig ist natürlich, dass Kunden jährlich durch unsere Dienstleistung mehrere hundert Millionen Euro sparen. Das ist auch volkswirtschaftlich ein bedeutender Faktor.

Frage: Wie wird sich das Unternehmen in Zukunft entwickeln?

Kiener: InFoScore entwickelt sich zu einem der führenden Dienstleister für Informations- und Forderungsmanagement in Europa. Ziel der Unternehmensgruppe ist es, durch die Verknüpfung von innovativen Marketing- und Risikomodulen den Erfolg der InFoScore – Kunden zu steigern. Das Unternehmen wächst weiter und wir werden in den kommenden Jahren weitere neue Arbeitsplätze schaffen.

Frage: Welche Kunden profitieren von Ihren Dienstleistungen?

Kiener: Wir haben mehr als 1.200 Kunden aus dem Handel, der Finanz- und Versorgungswirtschaft sowie aus dem Dienstleistungssektor. So gut wie alle großen deutschen Versandhändler sind unsere Kunden. Ob Quelle, Neckermann, Klingel, Deutsche Post, RWE, S-Bahn Hamburg, Allianz, T-Mobile, Talkline oder Arcor – die InFoScore-Kunden repräsentieren nahezu das

gesamte Spektrum der deutschen Wirtschaft.

Frage: Welche Schwerpunkte setzen Sie bei Ihrem sozialen und kulturellen Engagement?

Kiener: Ein erfolgreiches Unternehmen hat auch große Verpflichtungen gegenüber der Gesellschaft. Ich engagiere mich seit Jahren für das Festspielhaus in Baden-Baden, das ohne private Initiative heute so nicht existieren könnte. Ich unterstütze aber auch Hilfsprojekte für soziale Brennpunkte in Baden-Baden und beispielsweise auch eine so wichtige Initiative wie "Ärzte ohne Grenzen". Wir dürfen nicht alles auf den Staat, auf die anderen abwälzen, sondern müssen selbst einen Beitrag leisten - jeder nach seinen Möglichkeiten. Dann ist mir um die Zukunft Deutschlands nicht bange, denn lähmend ist nur der Stillstand.

Herr Kiener, vielen Dank für das Gespräch.

Zur Person:



Sigmund Kiener, Dipl.-Kfm., studierte Wirtschaftswissenschaften in Berlin und München, bevor er seine berufliche Karriere als Wirtschaftssachverständiger

beim Regierungspräsidium Nordwürttemberg begann. 1971 trat er in die Firma Peter Hahn ein und war maßgeblich am Aufbau dieses Versandhauses beteiligt. Nach elf Jahren verließ Kiener das Unternehmen und wurde 1982 Direktor Vertriebservice in der Quelle-Handelsgruppe. Seine weiteren Stationen bei Quelle waren Direktor Marketing und Werbung, stellvertretender Vorstand und ordentliches Mitglied des Vorstandes der Quelle Schickedanz AG & Co.. Ende 1995 verließ Kiener die Quelle-Gruppe, um die in Rastatt ansässige Firmengruppe Strübel zu erwerben. Seitdem baute er als Unternehmer die Gruppe zu einem erfolgreichen Finanzdienstleistungsunternehmen aus.



Dienstleistung wörtlich genommen

Service is Our Most Important Product

Prestation de service: une gamme complète

Medien und Dienstleister sind in Baden-Baden überdurchschnittlich vertreten

Nur wer sich in seinem Umfeld selbst wohl fühlt kann seinen Dienst am Kunden optimal erfüllen. Es ist wohl die Kombination, die das außerordentlich günstige Klima für Dienstleister schafft: Der traditionelle Service-Gedanke einer Stadt, die seit Jahrhunderten Gäste willkommen heißt, und die Lebensqualität, das herausragende Freizeit-Angebot, die Internationalität und die offene Atmosphäre Baden-Badens.

Dienstleistung hat eine große Tradition und einen hohen Standard in Baden-Baden, denn die Stadt bietet ein Umfeld für Menschen, die ein starkes Bewusstsein für Qualität, Service und neue Problemlösungen entwickelt haben und die bereit sind, diesen hohen Anspruch Tag für Tag im Dienst am Kunden umzusetzen.

Die Folge: Baden-Baden ist ein gefragter Standort für kleine Büros, Agenturen und Selbstständige bis zu bedeutenden Medien-Unternehmen, Finanzdienstleistern oder Beratungsunternehmen. Überdurchschnittlich hoch ist denn auch der Anteil der Dienstleistungsbranche in der Wirtschaftsstruktur Baden-Badens: 43 Prozent aller Beschäftigten in Baden-Baden sind im Dienstleistungssektor tätig und erwirtschaften fast die Hälfte



der gesamten Bruttowertschöpfung. Expandierende Unternehmen der Dienstleistungsbranche haben durch beeindruckende Investitionen in jüngster Zeit bewiesen, dass ihre Zukunft in Baden-Baden liegt.

Auch in der Wirtschaftspolitik Baden-Badens spielt der Gesamtbereich der Dienstleistungen eine große Rolle, denn die Stadt versteht sich selbst als Dienst-

leister: Der Dienst am Gast, am Bürger und an den Unternehmen, die in der Stadt zu Hause sind, steht an oberster Stelle. Ziel der Wirtschaftsförderung ist der Ausbau dieses Sektors durch die stetige Verbesserung der Rahmenbedingungen und des traditionell guten Klimas für Dienstleister, eine gezielte Beratung und Förderung durch städtische Stellen sowie durch die Ausweisung von geeigneten Gewerbeflächen.

Ideal sind beispielsweise die Möglichkeiten und Chancen für Dienstleister im Gewerbegebiet Oos-West oder in der Cité: Die Europäische Medien- und Event-Akademie, ein bedeutender Verlag, mittelständische Unternehmen sowie Agenturen, Büros und Selbstständige im Dienstleistungszentrum „Maison Paris“ haben dort bereits ihr Zuhause gefunden – Im Umfeld steht noch viel Platz für Ideen, Innovation und Initiativen zur Verfügung.

Medienstadt Baden-Baden

Mittendrin in der „Revolution der Information“, deren Ende noch lange nicht abzusehen ist, ist im großen Bereich der Medien eine der spannendsten Entwicklungen zu beobachten. Mit der Gründung des Südwestfunks (heute: Südwestrundfunk) im Jahre 1945 begann die Geschichte Baden-Badens als Medienstadt.





Rundfunkprogramme, Fernsehfilme, Filmproduktionen kommen aus Baden-Baden, der Kultsender SWR 3 ist hier zu Hause, der deutsch-französische Kultursender ARTE ebenso, „Radio im Internet“ ist eine Erfindung aus Baden-Baden, das Multimedia-Jugendprogramm DAS DING vernetzt Radio, Fernsehen und Internet, media control (u.a. „chart-radio.de“) und

Observer (Ranglisten der verschiedenen Produktionen) sind aus der deutschen Medienlandschaft nicht mehr wegzudenken. Und nicht zuletzt lenkt der Medienunternehmer Karlheinz Kögel mit dem „Deutschen Medienpreis“ alljährlich das internationale Scheinwerferlicht auf Baden-Baden.

Allein im Bereich der Film- und Fernsehproduktionen sind in Baden-Baden rund 30 Firmen tätig, Hinzu kommen zahlreiche renommierte Groß- und viele kleinere Verlage (Zeitschriften, Bücher) mit einem außerordentlich breiten Themenspektrum, zwei Tageszeitungen, leistungsfähige Druckereien, Internet-Service-Anbieter, Werbeagenturen, Pressebüros...

Neue Ideen, Konzepte und Programme im sich rasant entwickelnden Medienbereich erweitern den Horizont – viele dieser Ideen und Kreativprojekte werden in Baden-Baden entwickelt und umgesetzt. Eine Talent- und Ideenschmiede besonderer Art ist dabei die Europäische Medien- und Event-Akademie in Baden-Baden, Zentrum für die Macher unserer medialen Zukunft.

Dass Baden-Baden eine interessante Medienstadt ist, das belegt auch die Statistik: Mit rund zehn Prozent Anteil an der Gesamtwirtschaft liegt der Anteil der Medienunternehmen in Baden-Baden deutlich über dem Landesdurchschnitt.

Kreative Medienmenschen fühlen sich wohl in Baden-Baden.





GREKELEASING

Kreative Medienmenschen und serviceorientierte Dienstleister fühlen sich wohl in Baden-Baden. Der Anteil der Medienunternehmen und der Dienstleistungsbetriebe in Baden-Baden liegt deutlich über dem Durchschnitt und Dienstleistung hat eine große Tradition: Qualität, Service und neue Problemlösungen erfüllen den hohen Anspruch im Dienst am Kunden.

Von kleinen Büros, kreativen Agenturen und Selbstständigen bis zu bedeutenden Medien-Unternehmen, Finanzdienstleistern oder Beratungsunternehmen, sie alle sehen ihre Zukunft in Baden-Baden.

Auch in der Wirtschaftspolitik Baden-Badens spielt der Gesamtbereich der Dienstleistungen eine große Rolle, denn die Stadt versteht sich selbst als Dienstleister: Der Dienst am Gast, am Bürger und an den Unternehmen, die in der Stadt zu Hause sind, steht an oberster Stelle.

Medienstadt Baden-Baden

Mit der Gründung des Südwestfunks (heute: Südwestrundfunk) im Jahre 1945 begann die Geschichte Baden-Badens als Medienstadt. Heute kommen Rundfunkprogramme, Fernsehfilme, Filmproduktionen aus Baden-Baden; „Radio im Internet“ ist eine Erfindung aus Baden-Baden, das Multimedia-Jugendprogramm DAS DING, media control und Observer (Ranglisten der verschiedenen Produktionen) sind aus der deutschen Medienlandschaft nicht mehr wegzudenken. Und der „Deutsche Medienpreis“ lenkt alljährlich das Scheinwerferlicht auf Baden-Baden.

Viele der neuen Ideen und Kreativprojekte werden in Baden-Baden entwickelt und umgesetzt. Eine Talent- und Ideenschmiede besonderer Art ist dabei die Europäische Medien- und Event-Akademie in Baden-Baden, Zentrum für die Macher unserer medialen Zukunft.

Creative media people and prompt service companies feel right at home in Baden-Baden. The number of media enterprises and service suppliers here is much higher than the average with a tradition of service going back centuries. They're constantly coming up with new ideas to serve the quality and service needs of their customers. From small offices, creative agencies and self-starters all the way to major media enterprises, finance services or consultancies, they're all poised for the future in Baden-Baden. It's not surprising that Baden-Baden's economic policy focuses on the service sector since the whole city sees itself as a service organisation. Our highest priority is serving Baden-Baden's guests, enterprises headquartered here and just normal people living here.

The Media City Baden-Baden

When the South-West Radio Company (called South-West Broadcasting Company today) was set up in 1945, that's when Baden-Baden got off the ground as a media city. Today, radio programmes, television films and film productions come out of Baden-Baden with many of the latest ideas and creative projects. Radio in Internet is an invention out of Baden-Baden while the multimedia youth programme THE THING, media control and observer (in the order of various productions) have become a permanent fixture in the German media landscape. The German Media Prize puts Baden-Baden on the map every year. Baden-Baden also hosts the European Media and Event Academy with a special type of workshop for talent and ideas for the people who will be crafting our media future.

Les créatifs, les prestataires de services sont chez eux à Baden-Baden. Les entreprises dans les secteurs de la communication, des médias et des services à haute valeur ajoutée y sont particulièrement nombreuses. C'est que la prestation de services représente ici une longue tradition: souci de l'excellence, du service, imagination et créativité pour satisfaire le client.

Des indépendants, des petites agences en communication jusqu'aux grands groupes médiatiques, aux institutions financières ou aux entreprises de conseil – ils voient tous un fort potentiel de développement à Baden-Baden.

Globalement le secteur des prestations de services joue également un rôle important dans la politique économique de Baden-Baden, la ville se voyant elle-même comme prestataire de services. Etre au service de l'hôte, du citoyen et des acteurs économiques en général implantés dans la ville constitue sa préoccupation majeure.

Baden-Baden: la ville des médias

C'est par la fondation de la radio du sud-ouest «Südwestfunk» (aujourd'hui: «Südwestrundfunk») en 1945 que l'histoire de Baden-Baden en tant que ville des industries des médias a commencé. Aujourd'hui, beaucoup de programmes radio, de films de télévision, de productions pour le cinéma sont produits à Baden-Baden: la «radio sur Internet» a été inventée à Baden-Baden; le programme multimédias pour la jeunesse DAS DING, media control et observer (classements des différentes productions) font maintenant partie du paysage médiatique allemand. Et le «Prix médiatique allemand» place tous les ans Baden-Baden au centre de l'actualité pour les professionnels. Un grand nombre d'idées nouvelles et de projets innovants sont développés et lancés à Baden-Baden. L' »Europäische Medien und Event Akademie» (académie européenne de la communication et des médias) constitue une «forge» de talents et d'idées d'un genre inédit. Baden-Baden, un pôle de développement des technologies nouvelles.



„Ein Grandhotel wird jünger“

In Brenner's Park-Hotel & Spa in Baden-Baden hat das Savoir-vivre seinen festen Platz. Seit nunmehr 130 Jahren findet sich ein internationaler Gästekreis hier ein, um den Charme des Brenner's Ambientes zu genießen. Und seither ist es für Direktion und Mitarbeiter in Brenner's Park-Hotel & Spa Tradition, sich kontinuierlich auf die verändernden Ansprüche eines internationalen Gästekreises einzustellen.

Der Luxus des Grandhotels liegt nicht nur in der weitläufigen Anlage an der Lichtentaler Allee und dem erlesenen Interieur, sondern auch in der breiten Palette der stets innovativen Angebote und der individuellen Betreuung des Gastes.

Seit Oktober 2000 steht Frank Marrenbach dem Haus als Geschäftsführender Direktor vor, sein Stellvertreter ist Henning Reichel. Konsequentermaßen setzen die beiden Direktoren die neue Brenner-Devise um: „Ein Grandhotel wird jünger“.

Einen wesentlichen Aspekt auf dem Weg in die Zukunft stellt das vielfach ausgezeichnete Brenner's Spa mit seinen europaweit einzigartigen zwei Beauty Spas dar. Internationalen Standards wird auch die Brenner-Küche gerecht, die Küchenchef Rudolf Pellkofer und sein Team zubereiten. Ein Grandhotel wird jünger, das gilt auch in der Gastronomie mit neuen Konzepten und neuer Gestaltung in den Brenner's Restaurants Park-Restaurant, Wintergarten und Salon Lichtental.



Einmalig in Deutschland: der Service der Golf Concierges. Sie sind dem Golf spielenden Gast direkte Ansprechpartner in allen Dingen, die das Golfen auf den acht Plätzen in der herrlichen Landschaft auf beiden Seiten des Rheins betreffen.

Zum gesunden Körper gehört ein gesunder Geist, wie schon die Römer wußten. Kulturelle Ereignisse vom Konzert bis zur Vernissage und gesellschaftliche Anlässe tragen zum Wohlbefinden der Gäste in Brenner's Park-Hotel bei. Sie finden in den neu gestalteten Veranstaltungsräumen wie der eindrucksvollen „Orangerie“ statt, die sich für Bankette genauso eignen wie für musikalische Anlässe, Vorträge, Tagungen und Seminare und freie Sicht in und teilweise auch Austritt in den Brenner-Park ermöglichen.

Das Angebot von Brenner's Park-Hotel & Spa findet bundesweit und international hervorragende Resonanz bei Gästen und Kritikern gleichermaßen. So wurde Brenner's Park-Hotel & Spa zum wiederholten Mal mit dem Five-Star-Diamond Award und vom Condé Nast Traveler mit einem der ersten Plätze in Deutschland unter den „Top Places to Stay“ bedacht.

„Lebensart. In Einklang mit der Natur“, mitten in Baden-Baden, das ist Brenner's Park-Hotel & Spa.

Brenner's Park-Hotel & Spa

Schillerstraße 4-6
76530 Baden-Baden
Telefon: 0 72 21/9 00-0
Telefax: 0 72 21/3 87 72
e-Mail: information@brenners.com
Internet: www.brenners.com





Brenner's Park-Hotel & Spa:

Die Hinwendung zum Gast als Schlüssel für den Erfolg

Er ist ein Dienstleister von dem Scheitel bis zur Sohle und wurde vom Gault-Millau zum Hotelier des Jahres 2004 ausgezeichnet: Frank Marrenbach, Geschäftsführender Direktor von Brenner's Park-Hotel & Spa in Baden-Baden. Volker Gerhard von der Pressebüro Baden-Baden GmbH sprach mit ihm über seine Wege in der Hotelbranche, das Brenner's und den Tourismusstandort Baden-Baden.

Seit dem 14. Oktober 2000 ist Frank Marrenbach Geschäftsführender Direktor von Brenner's Park-Hotel & Spa, dem Flaggschiff der Baden-Badener Hotellerie. Dabei hätten seine Wege fast nicht in die Hotellerie geführt, denn er hatte auch die Option auf eine Banklehre. Im Parkhotel Düsseldorf wurde er dann von der Faszination Hotel angesteckt, erzählt Frank Marrenbach. Die Faszination mündete in eine Bilderbuchkarriere mit Stationen im Hotel The Berkley (London), im Pariser Hôtel Crillon, als Direktionsassistent im Steigenberger Frankfurter Hof und als Stellvertreter der Direktor im Gästehaus Petersberg, schließlich 1997 das Brenner's Park-Hotel & Spa in Baden-Baden.

Drei Jahre später, im Herbst 2000, trat Frank Marrenbach die Nachfolge von Richard Schmitz als Geschäftsführender Direktor einer der international renommiertesten Luxushotels an. Den Schlüssel für ein erfolgreiches Hotel sieht Marrenbach in der Hinwendung zum Gast. "Man muss seine Wünsche von den Lippen lesen, seine Vorlieben und Interessen kennen. Wenn ein Gast ins Brenner's kommt und Pepsi-Cola präferiert, wird er immer Pepsi in seiner Hotelbar finden, auch wenn er erst Jahre später wiederkommt", verdeutlicht Frank Marrenbach seine Philosophie an einem einfachen Beispiel.

Eine elegante Atmosphäre rund um die Wünsche und Interessen des Gastes kann man nicht alleine schaffen, das weiß der Hotelmanager sehr genau. Denn dazu braucht man ein gutes Team und hochqualifizierte, engagierte Mitarbeiter, die sich einbringen. Einen wichtigen Beitrag des Hotelmanagers

in diesem Prozess sieht Marrenbach in der "4 M-Formel": "Man muss Menschen mögen", eine Maxime die er von seinem Vater gelernt hat und die von Gästen und Mitarbeitern im Brenner's Park-Hotel & Spa sehr geschätzt wird.

Wie wichtig übrigens im Brenners Parkhotel die Rolle der Mitarbeiter als bedeutendes Kapital für ein gelungenes Hotelleben sind, zeigt der fast einmaligen Personalschlüssel von 1,55 Mitarbeitern pro Hotelzimmer.

Kontinuität in der Weiterentwicklung

Frank Marrenbach sieht sich als Staffelläufer, der den Stab von seinem erfolgreichen Vorgänger übernommen hat und das Hotel auf einer neuen Wegstrecke weiterführt. Für seine Wegstrecke hat er die Devise ausgegeben: "Ein Grandhotel wird jünger" und – um Missverständnisse gleich auszuräumen - fügt er hinzu: "Natürlich bleiben wir ein Generationenhotel und bei jeder Veränderung muss man die Frage stellen: Passt diese Veränderung zu Brenner's Park-Hotel & Spa und seinen Gästen?" Mit Verjüngung meint Marrenbach die Ausrichtung auf den Wandel der Zeit, auf veränderte Gewohnheiten und Interessen der Gäste, etwas weniger Steifheit in den Abläufen, aber natürlich weiterhin höchste Eleganz und Perfektion. So verwirklicht er neue Konzepte und Gestaltungen in der Gastronomie, das Angebot wird flexibler, nicht mehr nach überkommenen Essenszeiten ausgerichtet, auch Jetlag gerecht, elegant und nahbar.

Der vielfach ausgezeichnete Spa-Bereich in Brenner's Park-Hotel & Spa wird konsequent ausgebaut und der wichtige "Wachstumsmarkt Gesundheit" vermehrt in das Angebot integriert. Frank Marrenbach: "Es wäre unsinnig, eine neue Klinik dem Hotel anzugliedern, das Brenner's muss seine eigene Nische im Markt finden, die zum Hotel passt. Mit dem Bereich Medical Spa – Prävention - Check-Up, haben wir, glaube ich, unsere Nische gefunden." Für das ausgeweitete Health-Angebot wurde ein neuer Partner ins Boot genommen. Neben Prevent mit seinen umfassenden medizinischen Voruntersuchungen, bietet jetzt Dental M mit einem Spezialistenteam



aus Zahnmedizinern und -technikern seine Dienste in Brenners Park-Hotel & Spa an.

Der Gault Millau würdigt das Wirken Marrenbachs mit der Auszeichnung zum "Hotelier des Jahres 2004", die Test-Equipe lobt seine Arbeit mit den Worten: "Er lifte eine Altersschönheit zu einem Hotel mit jugendlichem Charme, engagiert sich für Große Küche und für klare Strukturen in der Wellness-Mode". Ein Lob, das Frank Marrenbach sofort an die ganze Brenners-Familie weitergibt, ganz nach der Devise "das Hotel ist der Star" und der wächst nach der Überzeugung Marrenbachs aus dem gelungenem Zusammenspiel der Mitarbeiter, der Führungskräfte und des Eigentümers, der Familie Oetker.

Gemeinsam sind wir stark

Die Zukunft des Tourismus-Standortes Baden-Baden sieht Marrenbach durchaus positiv: Mit der Entwicklung des Festspielhauses zu einer Institution in der Musikwelt, mit dem Bau des Museums der Sammlung Frieder Burda, dem Baden-Airpark und dem Neubau der Clubtribüne auf der Rennbahn in Iffezheim sind und werden neue Akzente gesetzt.

Aber auch ein wichtiger Faktor für innovatives Umfeld sieht er in Baden-Baden gegeben: "Die Zusammenarbeit zwischen der Hotellerie und der Stadt ist fantastisch" und er fügt hinzu: "Ein solch neidloses Miteinander zwischen den Hotel-Chefs wie hier in Baden-Baden ist einmalig."



Mit BHP STEUERN Sie RECHT und richtig

Die **Kanzlei Bühler, Hort & Partner** wurde im Jahre 1952 als Steuerberatungspraxis gegründet.

Die Kanzlei unterhält derzeit Niederlassungen in **Karlsruhe** und **Baden-Baden** und beschäftigt 50 Mitarbeiter. Die Niederlassungen sind keine selbständigen Gebilde, sondern verstehen sich als Teil eines Ganzen, der Kanzlei.



Standort Karlsruhe

Die Kanzlei berät ihre Mandanten in den Bereichen:

Steuern – Recht – Wirtschaft

Dabei kommen modernste Kommunikationsmittel zum Einsatz.

Die Kanzlei hat sich bewusst nicht auf bestimmte Branchen spezialisiert, sondern gewährleistet durch die Beschäftigung hochqualifizierter Mitarbeiter/-innen mit unterschiedlichen Ausbildungen und Aufgabengebieten die Grundlage für eine gesamtheitliche branchenübergreifende Beratung. Die kontinuierliche Fort- und Weiterbildung aller Partner und Mitarbeiter/-innen zur langfristigen Qualitätssicherung ist selbstverständlich.

Das Beratungsangebot wird ständig den Mandanten- und Marktbedürfnissen angepasst.

Die Beratungsfelder:

Rechnungswesen

- Finanzbuchhaltung
- Die konventionelle Art: Verbuchung und Aufbereitung der Belege mit allen notwendigen Auswertungen
- Die zukunftsorientierte Art: Einsatz der EDV-Programme der BHP-Software Solution GmbH & Co. KG
- Beratung bei der Organisation des Rechnungswesens
- Investitionsplanung
- Liquiditätsplanung



Standort Baden-Baden

Personalverwaltung

Die Komplexität des Lohn-, Sozialversicherungs- und Arbeitsrechts machen eine Spezialisierung notwendig. Daher wurden alle Aufgaben für diesen Bereich in einer gesonderten Abteilung zusammen gefasst. Die zusätzliche Einbindung der Rechtsabteilung gewährleistet die Qualitätssicherung in allen arbeitsrechtlichen Fragen.

Jahresabschluss entsprechend den Bilanzierungsvorschriften HGB, IAS.

- für alle Rechtsformen

Steuererklärungen

- für sämtliche Unternehmensformen
- für Privatpersonen

Beratende Tätigkeiten

- Steuerstrafverfahren und Steuerfahndungsprüfung
- Einspruch und Finanzgerichtsverfahren
- Wahl der Unternehmensform
- Existenzgründung
- Umwandlungen
- Vermögensplanung
- Finanzierungsberatung

Rechtsberatung

- Zivil- und Handelsrecht
- Erb- und Familienrecht
- Mietrecht
- Gesellschaftsrecht
- Gesellschaftsgründungen
- Unternehmenskäufe
- Unternehmensnachfolge
- Arbeitsrecht
- Markenrecht
- Wettbewerbsrecht
- Mahnverfahren und Zwangsvollstreckung

Die Beratungskompetenz von Bühler, Hort & Partner wird durch weitere Beteiligungen bzw. Kooperationen im Bereich der Unternehmensberatung und der EDV erweitert:

Die **Bühler & Partner Treuhand- und Steuerberatungs- GmbH** übernimmt

Bühler
&
Hort
Partner

Steuerberatungsgesellschaft

Rechtsanwälte

www.BHP-Kanzlei.de

info@BHP-Kanzlei.de

76131 Karlsruhe

Rintheimer Str. 63a

Tel. 0721/9633-0

Fax 0721/9633-188

Ottmar Bühler

Heinrich Hort

Manfred Bergner

Bernd Maisenbacher

Steffen Hort

Steuerberater

Kerstin Hort, LL.M.

Rechtsanwältin

Itd. Mitarbeiter

Thomas Weisbrod

Steuerberater

76530 Baden-Baden

Bertholdstr. 6

Tel. 07221/504848-0

Fax 07221/504848-288

Niederlassungsleiter

Patrick Heinold

Steuerberater

Itd. Mitarbeiterin

Simone Willmann

Steuerberaterin

Treuhandaufträge sowie Immobilien-, Haus- und WEG-verwaltungen.

Die BHP Software Solution GmbH & Co.

KG entwickelt Finanzbuchhaltungssoftware, die ein Buchen ohne Vorkenntnisse und den beleglosen Datentransfer zum Steuerberater ermöglicht (siehe Unternehmenspräsentation **Reza**).

Die Company Care Consultants Gesellschaft zur Beratung des Mittelstandes mbH

berät mittelständische Unternehmen in allen Fragen der strategischen und operativen Unternehmensführung.



Reza – Die Buchhaltung der Zukunft

Buchhaltung wird auch heute im Zeitalter von Computern noch von vielen Unternehmern als ein notwendiges Übel angesehen. Buchhaltung kostet **Zeit**. Buchhaltung kostet **Geld**. Buchhaltung verlangt **Fachwissen**.

Oft wird deshalb die Erstellung der Buchhaltung an einen Steuerberater ausgelagert. Dies hat jedoch den Nachteil, dass die Belege permanent zwischen dem Unternehmen und seinem Steuerberater hin- und herwandern müssen. Auch die Buchhaltung im Unternehmen zu führen, stellt Unternehmer vor Probleme, da nur fachlich ausgebildetes Personal die Geschäftsvorfälle erfassen kann.

Hier setzt die **Philosophie von Reza** an. Wir wollen Unternehmen in die Lage versetzen, die Buchhaltung im Unternehmen vorzuerfassen und belegen an den Steuerberater zu übergeben, um nachhaltig Kosten einzusparen. Dabei verlangt **Reza** im Gegensatz zu anderen Buchhaltungsprogrammen vom Anwender kein Fachwissen und keine Buchhaltungskennnisse. Je nach Unternehmen kann die Buchhaltung mittels Reza auch komplett selbst erstellt werden.

Wenn der Steuerberater die **Kanzleiversion von Reza** einsetzt, werden die Daten von Reza systematisch geprüft und anschließend in dessen Finanzbuchhaltung (10it von Wago Curadata oder DATEV) eingelesen. Auf diese Weise erhält das Unternehmen seine unterjährigen Auswertungen wie gewohnt vom Steuerberater.

Erstellt der Unternehmer mittels **Reza** seine Buchhaltung komplett allein,

wird ihm zu Beginn ein individueller Kontenstamm mit vordefinierten Buchungstexten eingerichtet. Am Jahresende werden die Daten zur Bilanzierung an den Steuerberater übergeben, der sie ohne vorherige Prüfung direkt nach DATEV bzw. 10it von Wago Curadata einlesen kann.

reza

Inanspruchnahme von Skonti optimal steuern können. Die Bezahlung Ihrer Rechnungen per Datenträger/Onlinebanking ist ebenfalls möglich. Darüber hinaus wird **Reza** mit zahlreichen druckbaren Auswertungen ausgeliefert.



Egal für welche Variante Sie sich entscheiden – Sie sparen Kosten ein und haben innerhalb kürzester Zeit einen wesentlich besseren Überblick über Ihr Unternehmen.

Mit Reza sind Sie flexibel. Neben der reinen Buchhaltung kann **Reza** auch mit einem **Warenwirtschafts- und Fakturierungsprogramm** kombiniert werden, das auf identischen Eingabemasken aufbaut. Der Leistungsumfang erhöht sich dadurch erheblich. Die hierüber erstellten Rechnungen sind selbstverständlich automatisch in **Reza** verbucht.

Säumige Kunden können direkt aus **Reza** heraus gemahnt werden. Die Verwaltung Ihrer Offenen Posten ist ebenso wie bei Ihren Eingangsrechnungen äußerst komfortabel und übersichtlich. Sie erhalten täglich eine Zahlungsvorschlagsliste, über die Sie die

Neben Sachkonten und Saldenlisten können Sie sich über die aktuelle Situation Ihres Unternehmens mittels der betriebswirtschaftlichen Auswertung informieren. Auch die Erstellung der Umsatzsteuervoranmeldung ist bereits integriert.

Reza ist ein Buchhaltungsprogramm von Praktikern für Praktiker.

Die Idee und die Umsetzung wurde von einer großen Karlsruher Steuerberatungskanzlei begleitet. Das Programm ist in dieser Kanzlei bereits jahrelang erfolgreich im Einsatz. Die Erkenntnisse aus der täglichen Arbeit mit **Reza** haben ein umfassendes Buchhaltungsprogramm entstehen lassen, das durch eine praxisorientierte Programmphilosophie hervorsteicht.

Lassen Sie sich überzeugen!



Rintheimer Str. 63a,
76131 Karlsruhe
Tel.: 0721/96 33 0
Fax: 0721/96 33 188
e-Mail: info@reza-fibu.de

Kontaktadresse:
Bertholdstraße 6,
76530 Baden-Baden
Tel.: 07221/50 48 48 0
Fax: 07221/50 48 48 288





BADEN-AIRPARK®

EIN GUTER PARK FÜR IHR GEWERBE



UND AUSGANGSPUNKT FÜR IHRE REISEN



Durch seine ausgezeichnete geographische Lage und seine hervorragende Verkehrsanbindung bietet der Baden-Airpark eine sehr gute logistische Ausgangsbasis für Ihre Geschäfte. In einem Umkreis von 500 km liegen die wichtigsten wirtschaftlichen und politischen Zentren der europäischen Nachbarn. Somit bietet der vielseitige Gewerbe- und Dienstleistungspark exzellente Voraussetzungen für unternehmerische Pläne.

Kurze Wege, familiäre Atmosphäre, kostengünstige Parkplätze und individueller Service sind die Argumente, die für das Fliegen ab Karlsruhe/Baden-Baden sprechen. Die täglichen Linienverbindungen nach London, Rom und Barcelona mit Ryanair und alle bedeutenden Sonnenziele im Süden werden ab Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden angeboten. Ganz nach dem Motto: Besser kommen Sie nicht weg!

Baden-Airpark GmbH • Victoria Boulevard A 106 • 77836 Rheinmünster
 Info-Hotline Gewerbepark 07229 / 66 20 20 • Info-Hotline Flughafen 07229 / 66 20 00
info@baden-airpark.de • www.baden-airpark.de



Vertrautes neu definieren:

Auf den Spuren August Batscharis

Ein neues Kompetenznetzwerk entfaltet sich aus Baden-Baden und mit ihm lebt eine alte Tabaktradition der Kurstadt wieder auf: Lutz M. Weidensdörfer gründete im Jahr 2001 die Tobacco Management & Consulting Company. Volker Gerhard von der Pressebüro Baden-Baden GmbH sprach mit ihm über die Unternehmensphilosophie, den Tabakmarkt und neue Zukunftschancen.

Lutz M. Weidensdörfer, ausgebildeter Master Business Administration, hat eingehend den wachsenden Markt der Tabakspezialitäten analysiert: "Gerade die Entwicklung von Marken hat bei den Handelsunternehmen und Herstellern Priorität, aber es fehlt häufig das fachspezifische Wissen für die Entwicklung und Vermarktung von Tabakprodukten", konstatiert Herr Weidensdörfer. Eine solche Know How-Schmiede hat Herr Weidensdörfer mit der Tobacco Management Consulting Company (TMCC) geschaffen, die sich der Vermarktung und Herstellung innovativer Tabakprodukte für das ganze Spektrum der Tabakwaren widmet.

Als Unternehmensstandort wählte Herr Weidensdörfer Baden-Baden. Immerhin hat die Stadt auch eine große Tabaktradition, hier gründete einst August Batschari die erste Fabrik für Zigaretten und Zigarren in Deutschland. Doch das ist nicht der wichtigste Grund für den Standort Baden-Baden: Es war vor allem die internationale Ausrichtung des Unternehmens, die für Herr Weidensdörfer den Ausschlag für den Standort Baden-Baden gab: "Die Innenstadt Baden-Badens bietet eine herrliche Atmosphäre, die immer einen Hauch von Urlaub in sich trägt, hier fühlen sich internationale Kunden einfach wohl", stellt der Firmengründer fest. Aber auch die günstige verkehrstechnische Anbindung mit fünf Flughäfen im Umkreis von zwei Stunden war ein wichtiger Standortfaktor für das international agierende Unternehmen.

Zigarren, Zigarillos, Zigaretten und Feinschnitt

Aus der Unternehmensgründung wurde eine moderne Erfolgsgeschichte: Flache Hierarchien, flexible Arbeitszeiten, ein junges Team von

international erfahrenen Topmanagern, mittlerweile ein respektable Jahresumsatz und Outsourcing konsequent umgesetzt. Die Kreativabteilung aus Baden-Baden von TMCC steuert ein ganzes Netzwerk an Partnern von Produzenten über Patentanwälte bis hin zu Marketing- und Werbespezialisten, begleitet die Einführung und die Etablierung innovativer Tabakprodukte. Die Zeichen für das Unternehmen stehen auf Expansion: "Unser Unternehmen ist zu einem starken Glied in der Wertschöpfungskette von der Produktion bis zur Vermarktung innovativer Tabakprodukte geworden. Gerade der scharfe Wettbewerb im Handel bietet glänzende Chancen für die Einführung innovativer Produkte", sieht Herr Weidensdörfer positiv in die Zukunft. Vor allem in der Etablierung kostengünstigerer und dennoch qualitativ hochwertiger Tabakprodukte angesichts der aktuellen fulminanten Erhöhung der Tabaksteuer sieht er eine wichtige Herausforderung für den Handel. TMCC hat sich dieser Herausforderung mit innovativen Konzepten, kreativen Ideen und professionellem Management erfolgreich gestellt.



WITTE, WELLER & PARTNER

Patentanwälte



Der Schutz des geistigen Eigentums (Erfindungen, Know-How, Formgestaltungen und Firmenkennzeichen) gegen Nachahmung durch Produkt- und Markenpiraten ist das ureigenste Betätigungsfeld von Patentanwälten.

Witte, Weller & Partner ist eine der großen Patentanwaltskanzleien in Baden-Württemberg an den Standorten Baden-Baden, Stuttgart und Tübingen mit derzeit acht Partnern, weiteren Patentanwälten und technischen Spezialisten sowie 30 Mitarbeitern.

Dadurch werden alle Bereiche der Technik kompetent abgedeckt, von der Mechanik über die Elektrotechnik, Halbleiter-, Kommunikations-, Mess- und Verfahrenstechnik, die Physik, Chemie und Pharmazie bis zur Biotechnologie und Molekularbiologie. Und dies mit einem großen Potential an Erfahrung auf allen Gebieten des nationalen, des europäischen und des internationalen gewerblichen Rechtsschutzes – dem Patentrecht, Markenrecht, Gebrauchsmuster- und Geschmacksmusterrecht, dem Urheberrecht und Arbeitnehmererfinderecht – aber auch auf übergreifenden Gebieten, wie z.B. dem Softwarerecht, dem Vertrags- und Lizenzrecht sowie bei Technologie -orientierten Unternehmensgründungen (Start-Ups).

Baden-Baden und Umgebung, das bedeutet nicht mehr nur Tourismus, Kurbetrieb, Rennbahn und Spielbank, sondern mit zunehmender Bedeutung auch innovative Unternehmen. Alteingesessene und junge. Die in ihrer Branche an der Front der Entwicklung stehen. Und die ihren Vorsprung sichern müssen.

Dazu sind wir da. Im Stadtzentrum, im früheren Notariatsgebäude Scheibenstraße 1.

Und im Internet (www.wwp.de).

Witte, Weller & Partner is one of the large patent and trademark attorney firms in Baden-Württemberg having offices in Baden-Baden, Stuttgart, and Tübingen, with eight partners, further patent attorneys and technical experts, together with another 30 employees.

Therefore, all technological areas are covered, from mechanical to electrical engineering, semiconductors, communications, measuring and process technologies, as well as physics, chemistry, pharmaceuticals, biotech and molecular biology. And all that together with a large potential of experience in all fields of national, european and international intellectual property.

In the heart of the city, in the old Notary Building at Scheibenstrasse 1.

And in the internet (www.wwp.de)

Witte, Weller & Partner, c'est un des plus grands cabinets de conseils en brevets et en marques dans Baden-Württemberg organisé avec des bureaux à Baden-Baden, Stuttgart et Tübingen avec huit associés, plusieurs autres conseils en brevet, des experts techniques et 30 employées.

Par conséquent tous les domaines technologiques sont couvertes, c'est à dire la mécanique, l'électrotechnique, les semi-conducteurs, la communication, la technique de mesure, la technologie des procédés industriels, la physique, la chimie, la pharmacie, la biotechnologie et la chimie macromoléculaire. Et tout cela avec un grand potentiel en expérience sur tous les domaines de la propriété intellectuelle nationale, européenne et internationale.

Au centre de la ville. Dans le vieux Notariat à Scheibenstrasse 1.

Et dans l'internet (www.wwp.de).



Ihr Partner in der Haustechnik seit 1886

Als führender Dienstleister ist die GA-tec Gebäude- und Anlagentechnik GmbH in der Technischen Gebäudeausrüstung und Anlagentechnik mit ca. 1.000 Mitarbeitern bundesweit tätig.



Unsere Niederlassung in Baden-Baden (ehemals Firma Klehe) beschäftigt insgesamt 124 Mitarbeiter, die Ihnen in allen Bereichen der Haustechnik incl. unseres 24-Stunden-Notdienstes zur Verfügung stehen.

Mit Gewerke übergreifender Kompetenz führen wir in multifunktio-

nellen Bauwerken Großprojekte als technischer Generalunternehmer durch. Aber auch in den Einzelgewerken, wie z. B. Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär-, Elektro- und Kältetechnik, sind wir der richtige Ansprechpartner.

Auch nach der Beratung, Planung und Umsetzung unserer technischen Gewerke steht die GA-tec für den kompletten Lebenszyklus einer Liegenschaft zur Verfügung. Unser Gebäudemanagementsystem beinhaltet neben den Leistungen zur Betriebsführung auch den kompletten Wartungs-



und Instandhaltungsservice sowie das Energiemanagement.

Zu unseren langjährigen Kunden gehören Privathaushalte, Hausverwaltungen, öffentliche Einrichtungen sowie die in der Region ansässige Industrie, wie z. B. DaimlerChrysler, BNN, Südwestrundfunk, Juvena, Dr. Schwabe Arzneimittel, sowie alle namhaften Hotels in Baden-Baden.

GA-tec

Gebäude- und Anlagentechnik GmbH

GAH Gruppe

Niederlassung Baden-Baden

Im Metzenacker 5
76532 Baden-Baden
Telefon 07221 689-0
Telefax 07221 689-21
24-Stunden-Notdienst 0171 6579511
e-mail: info.baden-baden@ga-tec.de
Internet: www.ga-tec.de



... es kommt drauf an, was man draus macht

In den 50er Jahren wandelte sich ein Jahrtausende bewährter und trotzdem täglich neuer Baustoff zur Just-in-Time-Dienstleistung: Beton wurde zu Transportbeton. Nicht mehr auf der Baustelle wurde gemischt, sondern im Transportbetonwerk.

Wir waren von Anfang an dabei. Mit der jeweils modernsten Technologie und mit zukunftsorientierten Konzepten. Und exakt so kennen uns unsere Kunden auch heute. Bei Bauunternehmen und Bauträgern, bei Betoningenieuren und Architekten beweisen wir täglich unsere



Kies- und Transportbetonwerk Sandweier

Kompetenz. Und Tag für Tag versorgen wir zuverlässig die Baustellen mit einem der kreativsten Baustoffe.



© Peter Sandweier
Kaiserhof Großbaustelle: Der Neubau des Messenkomplexes
Luftfoto vom 01.04.2002

Jede Baustelle ist anders. Jede stellt eigene Anforderungen. In punkto Rezeptur, Menge, Entfernung, Erreichbarkeit und Übergabetechnik. Aber auch jeder Kunde ist anders. Und jeder stellt hohe Ansprüche. Zu Recht. Denn jede Baustelle muss so „bedient“ werden, dass ein Höchstmaß an Effizienz erreicht wird. Das schaffen im Verbund die Mischmeister, die Disponenten und die Fahrer. Das schaffen die Baustellenberater, die Baustofftechnologien und die Laboranten.

Und das schafft modernste Elektronik und Anlagentechnik in unseren 6 leistungsfähigen Transportbetonwerken zwischen Achern, Baden-Baden und Karlsruhe.

Wir gehen bei der Qualität keine Kompromisse ein. Auch nicht die kleinsten. Schließlich geht es um Sicherheit und Dauerhaftigkeit von Bauwerken oder Bauteilen.

„Sicherheit in jeder Form“ ist eine Forderung unserer Auftraggeber. Wir stellen uns diesem Anspruch.

peterbeton

Rudolf Peter GmbH & Co. KG
Kies- und Betonwerke
Richard-Haniel-Str. 3
76532 Baden-Baden
Tel.: 0 72 21 / 68 40
Fax: 0 72 21 / 68 42 10
e-mail: vertrieb@peterbeton.de
www.peterbeton.de





Agentur für Arbeit Baden-Baden

Baden-Baden's Federal Labour Agency

Agence fédérale pour l'emploi

Die Agentur für Arbeit Baden-Baden ist Geschäftsstelle der Agentur für Arbeit Rastatt und betreut Arbeitgeber und Arbeitsuchende des Stadtbezirkes Baden-Baden und der Gemeinde Sinzheim.

Die Arbeitswelt verändert sich ständig. Arbeiten fallen weg oder werden reduziert. Gleichzeitig entstehen auch neue Tätigkeiten und Berufsfelder bei Arbeitgebern, die ihre Produkte und Dienstleistungen auf einem durch Wettbewerb geprägten Markt anbieten. So verändern sich auch die Formen der Erwerbstätigkeit: Selbständigkeit, Zeitarbeit, befristete Beschäftigungen, Jahresarbeitszeitkonten sind einige Beispiele dafür.

Diese Veränderungen bieten aber auch Chancen. Vielleicht entsprechen manche Neuerungen genau den Fähigkeiten und Interessen von Arbeitsuchenden und lokale Unternehmungen können dann ihre Betriebsstrategie wirtschaftlich weiterverfolgen. Auf diesem Markt für Beschäftigung schafft die Agentur für Arbeit Baden-Baden Transparenz. Ihr Ziel ist die rasche Integration Arbeitsuchender bei hoher Qualität von Arbeitsvermittlung und -beratung sowie der Leistungsgewährung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

Die Dienstleistungen

■ für Arbeitnehmer

Arbeitsvermittlung, Arbeitsberatung, finanzielle Leistungen 07221 2110-77

Europäische Arbeitsvermittlung EURES 07221 2110-36

■ für Arbeitgeber

Vermittlung von Arbeitskräften 07221 2110-55

Altersteilzeit, Insolvenzgeld, Kurzarbeitergeld, Winterbauförderung 07222 930-219

Arbeitsgenehmigungen 07222 930-304

Betriebsnummernstelle 07222 930-270

■ Weitere

Berufsberatung 07222 930-172

Berufsinformationszentrum BIZ 07222 930-186

Kindergeld 07222 930-444

Beauftragte für Chancengleichheit 07222 930-390

Kontakt

Agentur für Arbeit Baden-Baden
Lange Straße 75, 76530 Baden-Baden
Telefon: 07221 2110-0, Fax: 07221 2110-70
E-Mail: baden-baden@arbeitsagentur.de

Zusätzliche Informationen im Internet unter
www.arbeitsagentur.de



Die Arbeitswelt verändert sich ständig, neue Chancen ergeben sich und neue, interessante Formen der Arbeit (Selbständigkeit, Zeitarbeit usw.) entstehen. Die Agentur für Arbeit Baden-Baden schafft Transparenz, berät und vermittelt zu Arbeit und Leistungsgewährung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

Kontakt:

Agentur für Arbeit Baden-Baden,
Lange Straße 75, 76530 Baden-Baden,
Tel.: 07221 2110-0, Fax: -70
E-Mail: Baden-Baden@arbeitsagentur.de,
Internet: www.arbeitsagentur.de

Für Arbeitssuchende: Europäische Arbeitsvermittlung EURES: Tel.: 07221 2110-36

Für Arbeitgeber: Vermittlung von Arbeitskräften: Tel.: 07221 2110-55

The job world is changing from one day to the next, providing new opportunities and interesting forms of work such as temps and self-employed workers. Baden-Baden's Federal Labour Agency creates transparency, provides advice, features job placement and offers services to employers and employees.

please get in contact with:

Baden-Baden's Federal Labour Agency, Lange Straße 75, Baden-Baden (postal code 76530) phone: +49+7221+211-00, fax: -70 email: Baden-Baden@arbeitsagentur.de, internet: www.arbeitsagentur.de

anyone looking for a job should get in contact with the EURES European Job Placement Service, phone: +49+7221+211-036

employers looking for personnel should get in contact with phone: +49+7221+211-055

Le monde du travail est en évolution permanente, de nouvelles opportunités apparaissent, de nouvelles formes du travail se développent (activités libérales, travail temporaire, temps partagé, etc...). L'agence pour l'emploi de Baden-Baden travaille en toute transparence, elle informe, conseille, accompagne et met en relation. Elle travaille pour la satisfaction des employeurs et des salariés.

Contact: Agentur für Arbeit Baden-Baden, Lange Straße 75, 76530 Baden-Baden, Tél.: 07221 2110-0, fax: -70 e-Mail: Baden-Baden@arbeitsagentur.de, Internet: www.arbeitsagentur.de

Pour les personnes en recherche d'emploi: agence de placement européenne EURES, Tél. 07221 2110-36

Pour les employeurs: recherche de main d'œuvre: Tél. 07221 2110-55

Die Industrie- und Handelskammer Karlsruhe

The Karlsruhe Chamber of Industry and Commerce

La chambre du commerce et de l'industrie (IHK) de Karlsruhe

Gemeinsamkeit macht stark!

Das war das Leitmotiv der 37 Kaufleute, die 1813 in Karlsruhe eine „Handelsstube“ als Vorläuferin der heutigen Industrie- und Handelskammer gründeten. Die Wirtschaft hat sich seit jenen Gründungstagen gewandelt. Der Auftrag der IHK ist geblieben: Selbstverwaltung der Wirtschaft statt Staatsverwaltungswirtschaft, „Anwalt der Betriebe“ nach außen, Dienstleistungen für die Kammermitglieder nach innen.



In den sechs Geschäftsfeldern Standortpolitik und Öffentlichkeitsarbeit, Start-up-Hilfe und Unternehmensförderung, Aus- und Weiterbildung, Innovation und Umwelt, International sowie Recht und Fair-Play ist die IHK Karlsruhe die Selbstverwaltungsorganisation der Unternehmen für die Unternehmen in der Technologie-Region Karlsruhe. Solidarität auch konkurrierender Unternehmen ist und bleibt ein wichtiges Anliegen der Wirtschaft.

Die eigenverantwortliche Übernahme hoheitlicher Aufgaben, die Interessenvertretung vor allem für die mittelständischen Betriebe der Region, Initiativen zur Weiterentwicklung des Standortes TechnologieRegion Karlsruhe und ein praxisorientierter Service für die Mitglieder der IHK sind im Zeitalter der Globa-

lisierung, des Strukturwandels und der neuen Herausforderungen einer Informationsgesellschaft aktueller denn je.

Die TechnologieRegion Karlsruhe, zugleich der Bezirk der IHK mit Sitz in Karlsruhe, einer Hauptgeschäftsstelle in Baden-Baden und einer Zweigstelle in Bruchsal, umfasst die Stadtkreise Karlsruhe und Baden-Baden sowie die Landkreise Karlsruhe und Rastatt.

Mitglieder der IHK sind alle gewerblich eingetragenen Betriebe der Region mit Ausnahme des Handwerks, sind Klein-, Mittel- und Großbetriebe aller Wirtschaftszweige vom Ein-Mann-Betrieb bis hin zum Großunternehmen. Zurzeit zählt die IHK rund 53.000 Mitglieder.

Aufgaben

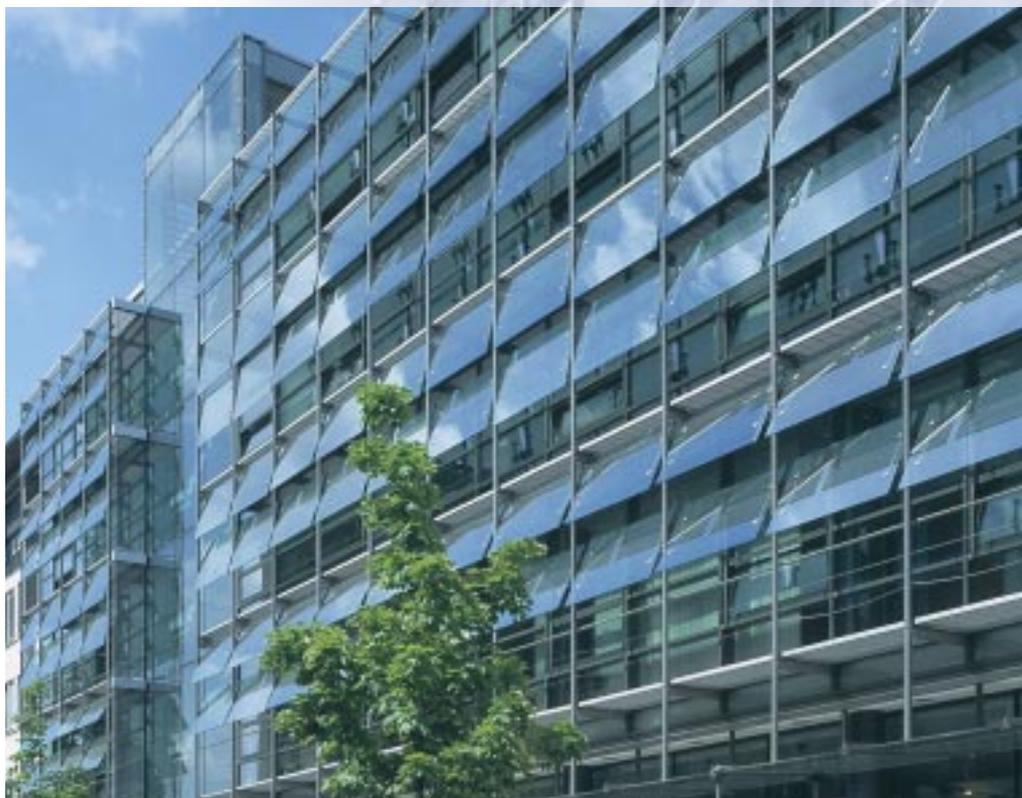
Die IHK ist Sprecher der Betriebe der Region, vertritt die Interessen der gewerblichen Wirtschaft gegenüber Regierung und Behörden, Kommunen und öffentlichen Institutionen. Einige konkrete Bei-

spiele: Die IHK engagiert sich für eine bessere Infrastruktur, engagiert sich für den Standort Technologie Region Karlsruhe, setzt sich für bessere Rahmenbedingungen der Wirtschaft ein, organisiert den Technologietransfer von der Wissenschaft in die Wirtschaft ...

Die IHK ist auch Partner, Ratgeber und Informations-Drehscheibe der Betriebe; der „IHK-Service“ reicht von A wie „Abfallberatung“ bis Z wie „Zollformulare“.

Darüber hinaus hat der Staat Aufgaben, die ansonsten von Behörden erledigt werden müssen, auf die IHK als Selbstverwaltung der Wirtschaft delegiert. Die Leistungspalette ist vielfältig, zum Beispiel:

- Organisation der Berufsausbildung
- Prüfungen und Zeugnisse in der Weiterbildung
- Benennung und Vereidigung von Sachverständigen
- Ausstellung und Beglaubigung von Exportdokumenten
- Gutachten zum Handelsregistereintrag
- Genehmigung im Güterkraftverkehr u. a. m.



Die Kammern sind unabhängige Gutachter und Berater für Politik und Verwaltung und werden zu allen Gesetzen gehört, die die Wirtschaft betreffen.

Organisation

Selbstverwaltung der Wirtschaft bedeutet „Mitbestimmung“ der Unternehmen in den sie betreffenden öffentlichen Angelegenheiten anstelle etwa staatlicher Bevormundung. Das Recht der Selbstverwaltung stellt somit ein Privileg der Wirtschaft im Vergleich zu anderen gesellschaftlichen Gruppen dar, das ihre Vertreter verantwortungsbewusst für das Gemeinwohl wahrnehmen. Über die Vollversammlung, das Präsidium, die Ausschüsse, Arbeitskreise und andere Gremien bestimmen die Unternehmen selbst, was ihre IHK macht, welche Arbeitsschwerpunkte sie setzt, welche öffentlichen Positionen sie vertritt und welche Leistungen sie anbietet.



Das oberste Organ der IHK ist die Vollversammlung, in die alle vier Jahre 63 Unternehmer als Abgeordnete der bezirklichen Wirtschaft gewählt werden. Die Vollversammlung, als Unternehmerparlament bestimmt die Richtlinien der Kammerpolitik.

Über 2.500 Unternehmer, Gewerbetreibende und Manager engagieren sich ehrenamtlich in der IHK Karlsruhe, bei-

spielsweise in Fach- und Prüfungsausschüssen und Arbeitskreisen. Auf ihren Rat kann sich die hauptamtlich tätige Geschäftsführung stützen. In vielen Aufgabengebieten wird die „Tagesarbeit“ der Kammer von Unternehmern aktiv unterstützt, allein in der Berufsausbildung von über 2.000 ehrenamtlichen Prüfern.

Gemeinsamkeit macht stark! Das ist Leitmotiv und Auftrag der IHK: „Anwalt der Betriebe“ nach außen, Dienstleistungen für die Kammermitglieder nach innen.

In den sechs Geschäftsfeldern Standortpolitik und Öffentlichkeitsarbeit, Starthilfe und Unternehmensförderung, Aus- und Weiterbildung, Innovation und Umwelt, Internationale Wirtschaftsbeziehungen sowie Recht und Fair-Play ist die IHK Karlsruhe die Selbstverwaltungsorganisation für rund 53.000 Mitgliedsunternehmen in der TechnologieRegion Karlsruhe. Die IHK übernimmt die Interessenvertretung vor allem für die mittelständischen Betriebe der Region, entwickelt Initiativen zur Weiterentwicklung TechnologieRegion und bietet praxisorientierten Service für die Mitglieder.

Die IHK vertritt die Interessen der gewerblichen Wirtschaft gegenüber Regierung und Behörden, Kommunen und öffentlichen Institutionen. Die Kammer ist Partner, Ratgeber und Informations-Dreh-scheibe der Betriebe; der „IHK-Service“ reicht von A wie „Abfallberatung“ bis Z wie „Zollformulare“. Außerdem ist die IHK unabhängiger Gutachter und Berater für Politik und Verwaltung.

Together we're strong! That's what the Chamber of Industry and Commerce is all about. Its mission is being an advocate of companies towards the public while offering services to the members of the Chamber of Industry and Commerce. There are six areas where it is the self-administering organisation for 53,000 members in the Karlsruhe TechnologieRegion:

- local investment policy and public relations work
- start-up help and commercial promotion
- training and on-going education
- innovation and the environment
- international economic relations
- law and fair-play

The Chamber of Industry and Commerce represents the interests of the region's small businesses, comes up with initiatives for enhancing the Karlsruhe TechnologieRegion while featuring hands-on service for its members. The Chamber of Industry and Commerce also represents the interests of the private sector towards the government, official agencies, city hall and public institutions. It's a partner, adviser and mediator offering information for businesses. The Chamber's service goes from A like waste management consultation to Z like customs forms. And don't forget that the Chamber of Industry and Commerce is also an independent expert and consultant for policymakers and administration.

Etre ensemble pour être plus fort! C'est le leitmotiv et la mission de l'IHK: «avocat des entreprises» vers l'extérieur, prestataire de services pour les membres de la chambre vers l'intérieur.

Qu'il s'agisse de politique du développement, de relations publiques, de l'aide au démarrage et de l'accompagnement des entreprises, de la formation, de l'innovation et de l'environnement, de l'ouverture à l'international, de droit et d'éthique, l'IHK de Karlsruhe est l'organisation autonome émanant de 53.000 entreprises membres dans la région de Karlsruhe. L'IHK défend avant tout les intérêts des petites et moyennes entreprises de la région, elle développe des initiatives pour le développement du pôle technologique de Karlsruhe et offre ses services pour les entreprises membres.

L'IHK représente les intérêts des acteurs économiques vis-à-vis du gouvernement et des administrations, des collectivités territoriales et des organismes régionaux. La chambre de commerce et d'industrie est le partenaire, le conseiller et le relais d'information des entreprises; les «services IHK» vont de A comme «aménagement» jusqu'à Z comme «zone d'activité». En outre, l'IHK est un expert et un conseiller indépendant pour toutes les questions de développement et d'implantation.

Service für die Wirtschaft

Service for the Private Economy

Services pour l'économie

„Schnelle Aktion statt bürokratische Reaktion“: Das Prinzip für gute Zusammenarbeit

Ein offenes Ohr für die Wirtschaft: Erste und wichtigste Voraussetzung für eine aktive und partnerschaftliche Wirtschaftsförderung der Kommune. Baden-Badens Wirtschaftsförderer haben offene Ohren – und noch einiges mehr.

Vor Ort sein, die Fakten sehen und gemeinsam individuelle Lösungen entwickeln – das ist Martin Lautenschlager und Rudolf Schübert wichtig. Die beiden Wirtschaftsförderer der Stadt Baden-Baden schätzen ein offenes Wort, die klare Linie und die konstruktive Diskussion. Von Firmen den Stand der Dinge erfahren, mögliche Stolpersteine unbürokratisch aus dem Weg räumen und schnell agieren statt nur reagieren

– darauf legen sie großen Wert. Mit dieser Strategie „pro Unternehmen“ sind die beiden Wirtschaftsförderer gefragte Gesprächspartner der Wirtschaft.

Der ständige Informationsaustausch zwischen der Wirtschaft und dem Rathaus ist Voraussetzung für den Erfolg. Die Gründung des Unternehmerforums im Jahr 2001 war ein wesentlicher Schritt in diese Richtung: Der regelmäßige Treffpunkt für Unternehmer, Wirtschaftsförderer und politische Entscheidungsträger schafft ideale Bedingungen für einen kontinuierlichen und persönlichen Informationsaustausch aller Akteure. Das Unternehmerforum wird durch monatliche, gemeinsam mit der Oberbürgermeisterin stattfindende Betriebsbesichtigungen ergänzt.

Die Ansprechpartner der Wirtschaftsförderung Baden-Baden:



Martin Lautenschlager
Tel. 07221 932043
martin.lautenschlager@baden-baden.de



Rudolf Schübert
Tel. 07221 932044
rudolf.schuebert@baden-baden.de



Messeauftritt CeBIT



Unternehmerforum



Unternehmerforum



Besuch einer russischen Wirtschaftsdelegation in Baden-Baden

Sie haben ein offenes Ohr für die Wirtschaft, sind vor Ort, sehen die Fakten und entwickeln gemeinsam individuelle Lösungen: Martin Lautenschlager und Rudolf Schübert, die beiden Wirtschaftsförderer der Stadt Baden-Baden arbeiten mit breiter Unterstützung von Oberbürgermeisterin Dr. Sigrun Lang für Unternehmen und Wirtschaft.

Dazu gehört auch seit dem Jahr 2001, das „Unternehmerforum“, ein regelmäßiger Treffpunkt für Unternehmer, Wirtschaftsförderer und politische Entscheidungsträger: ideale Bedingungen für einen kontinuierlichen und persönlichen Informationsaustausch aller Beteiligten. Die Ansprechpartner der Wirtschaftsförderung Baden-Baden:

Martin Lautenschlager

Tel.: 07221 932043, E-Mail: martin.lautenschlager@baden-baden.de

Rudolf Schübert

Tel.: 07221 932044, E-Mail: rudolf.schuebert@baden-baden.de

They're accessible to the private economy, they're on the ground, they see the facts and they put their heads together with you to come up with individualised solutions to problems. Martin Lautenschlager and Rudolf Schübert, the two representatives of the private sector at the City of Baden-Baden, have the firm support of the Mayor Dr. Sigrun Lang for enterprises and the private economy. Since 2001, that has also included the „Entrepreneur's Forum“, a place where entrepreneurs have the opportunity to regularly get together with promoters and policymakers. As you can see, conditions are great for letting them know your personal needs at any time. The persons to get in contact with at Baden-Baden's Economic Promotion Department:

Martin Lautenschlager

phone: +49+7221+932-043, email: martin.lautenschlager@baden-baden.de

Rudolf Schübert

phone: +49+7221+932-044, email: rudolf.schuebert@baden-baden.de

Ils sont informés, ils ont l'oreille attentive, ils sont sur place, ils voient les faits et développent avec vous des solutions faites pour vous: Martin Lautenschlager et Rudolf Schübert; les deux promoteurs de la ville de Baden-Baden travaillent pour les entreprises avec le soutien de la première bourgmestre, Madame Dr. Sigrun Lang.

Depuis 2001, le «forum des entrepreneurs» est un élément de cette action résolue. Ce forum fonctionne comme un point de rencontre régulier pour les entrepreneurs, les investisseurs et les décideurs des collectivités et des régions: des conditions idéales pour un échange d'informations et des prises de contact. Vos interlocuteurs du développement économique de Baden-Baden:

Martin Lautenschlager

Tél.: 07221 932043, e-mail: martin.lautenschlager@baden-baden.de

Rudolf Schübert

Tél.: 07221 932044, e-mail: rudolf.schuebert@baden-baden.de



Wirtschaftsstandort Baden-Baden – Sitz der Chemie-Verbände Baden-Württemberg Vielfalt – Fortschritt – Zukunft

Für das „Weltbad“ Baden-Baden ist es auf den ersten Blick ungewöhnlich: Mehr als die Hälfte der Industriebeschäftigten der Stadt sind in der chemischen Industrie tätig. Etwa 2.500 Menschen arbeiten in Unternehmen aus dem Kosmetik-, Pharmazie- und Kautschukbereich. Kleine und mittelständische Unternehmen sind hier ebenso ansässig wie Töchter von internationalen Konzernen.

Die Unternehmen – aber auch ihre Mitarbeiter – profitieren von den Vorteilen Baden-Badens: Auf der einen Seite eine hohe Standortqualität durch die Nähe zu Frankreich und zum Rhein, die Anbindung an die Autobahn A5, den Flughafen Baden-Baden/Karlsruhe und die Bahn. Auf der anderen Seite bietet die Stadt eine hohe Lebens- und Freizeitqualität und ein Kulturangebot, das seines gleichen sucht.

Die Interessen der Branche vertreten

Die Geschäftsstelle der Chemie-Verbände Baden-Württemberg befindet sich seit Anfang der 70er Jahre in der Markgrafenstraße 9 in Baden-Baden. Dort haben der Arbeitgeberverband Chemie Baden-Württemberg e.V. (agv-Chemie) und der Landesverband des Verbandes der Chemischen Industrie e.V. (VCI) mit seinen Branchenverbänden ihren Sitz.

Die Chemie-Verbände vertreten auf den Gebieten der Sozial-, Umwelt- und



Wirtschaftspolitik die Interessen von mehr als 450 Mitgliedsunternehmen. Diese beschäftigen etwa 100.000 Mitarbeiter.

Der Innovationsmotor für andere Branchen

Die chemische Industrie spielt nicht nur in Baden-Baden eine wichtige Rolle. Die Branche ist ein entschei-

dender Innovationsmotor für andere Industriezweige. 22 Prozent aller innovativen Produktentwicklungen kommen mittelbar aus den Labors und Betrieben der Chemie. Allein in Baden-Württemberg investiert die chemische Industrie jedes Jahr etwa 2,5 Milliarden Euro. Das Land ist der drittgrößte Chemie-Standort in Deutschland.





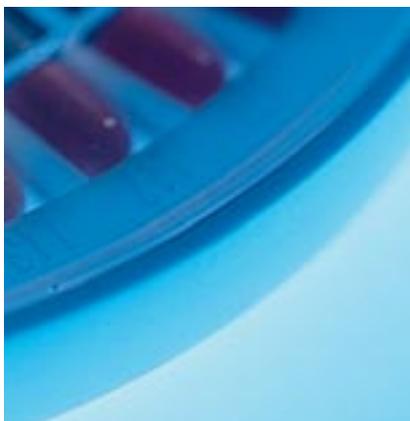
Chemie[®] Baden-Württemberg

Die Chemie-Verbände Baden-Württemberg unterstützen die Aktivitäten der Stadt Baden-Baden zur Neuansiedlung von Unternehmen auch der chemischen Industrie. Die chemische Industrie profitiert von den guten Standortbedingungen der Bäder- und Kurstadt.

The Chemical Industry Association of Baden-Wuerttemberg supports activities of the City of Baden-Baden to further and assist the future establishment of enterprises – especially from the chemical sector – in Baden-Baden. The chemical industry profits from the good local conditions in the spa city.

Les Chemie-Verbände Baden-Württemberg – Fédération des entreprises de l'industrie chimique – soutiennent également les activités des entreprises de ce secteur à Baden-Baden. Cete branche profite des bonnes conditions locales en cette spa.

*Die chemische Industrie in Baden-Baden hat viele Facetten:
Sie produziert für Schönheit, Gesundheit, Mobilität und Lebensqualität.*



Kontaktadresse / [Contact adresse](#) /
Adresse de contact

Chemie-Verbände Baden-Württemberg
Markgrafenstraße 9
76530 Baden-Baden
Telefon 07221-2113-0
Telefax 07221-26675
info@chemie.com
www.chemie.com



Bildung als Investition

Education is an Investment for Life

La formation, un investissement

Vom Kindergarten bis zur Berufsqualifikation – Baden-Baden bietet ein rundum überzeugendes Bildungsangebot und dazu ein motivierendes Umfeld

Wer Qualität bieten will, muss mit Qualität beginnen. Kindergarten, Schule und berufliche Bildung sind dafür die entscheidenden Säulen. Nicht unnötiger Druck und Leistungsanspruch sind gefragt, sondern Erfahrung, Geduld, Engagement für die Vermittlung von Wissen und sozialer Kompetenz. Dazu hat Baden-Baden die besten Voraussetzungen geschaffen im Rahmen eines fördernden, motivierenden und angenehmen Umfelds.

Chancen für den Nachwuchs

Regelkindergärten in allen Stadtteilen der Stadt sind selbstverständlich, ergänzt wird das Angebot in Baden-Baden mit einem deutsch-französischen Kindergarten und einem Walldorf-Kindergarten.

Kurze, sichere Wege für die ABC-Schützen und eine wichtige Hilfe für berufstätige Eltern bietet Baden-Baden mit seiner Grundschul-Konzeption: Von den insgesamt elf Grundschulen bieten acht eine ergänzende Betreuung außerhalb der Unterrichtszeit an (Stichwort „Kernzeitenbetreuung/Verlässliche Grundschule“), außerdem sind ein Ganztagsangebot (Theodor-Heuss-Schule) und zwei Grundschul-Förderklassen (Vincenti-Grundschule) eingerichtet. Weit über dem Bundesdurchschnitt zeigt sich das Angebot bei den weiterführenden Schulen Baden-Badens: Sieben Hauptschulen (überwiegend mit Werkrealschule), zwei Realschulen (davon eine private Tagesrealschule) und fünf Gymnasien (davon zwei private) zeigen die ganze Breite des allgemein bildenden Schulangebots.

Start in die berufliche Bildung

Der Start in das Berufsleben beginnt am besten mit einer guten Ausbildung. Baden-Baden bietet Kompetenz und Leistungsfähigkeit an seinen beruflichen Bildungseinrichtungen: Kaufmännische Berufskollegs und die hauswirtschaftlich-sozialpädagogische

Berufsfachschule beispielsweise an der Robert-Schuman-Schule oder Ausbildung in den Fachklassen für gewerbliche, industrielle und kunsthandwerkliche Berufe an der Gewerbeschule Baden-Baden. Die private Merkur Akademie Baden-Baden bildet in einer praxisorientierten und international ausgerichteten Ausbildung vor allem Europa- und Fremdsprachensekretäre/innen und staatlich anerkannte internationale Managementassistenten/innen aus. Ein vergleichbares Ausbildungsprofil wird auch in der Baden-Badener Sprachschule BBS angeboten mit den zusätzlich Schwerpunkten „Fremdsprachen“ und „EDV“.





Medien- und Eventprofis lernen in Baden-Baden

Die Welt der aktuellen Medienberufe erschließt sich allen Interessierten in Baden-Baden an der Europäischen Medien- und Event-Akademie, die im Jahr 2000 ihren Betrieb aufnahm und inzwischen einen hervorragenden Ruf besitzt.

Hier werden zahlreiche moderne Aus- und Weiterbildungen angeboten sowie Hochschulstudiengänge in den Bereichen Medien, Event, Technik und Produktion. Medien- und Eventprofis der gesamten Palette dieses Berufsspektrums qualifizieren sich in Baden-Baden – vom klassischen Bühnenmaler und Maskenbildner bis zum Veranstaltungstechniker oder Medien- und Event-Manager.

Kurzer Weg zu Uni und Hochschule

Fast vor der Haustüre, mit der Stadtbahn bequem und schnell zu erreichen, sind die Hochschuleinrichtungen von Karlsruhe. Die Universität Karlsruhe (TH) als älteste Technische Hochschule Deutschlands (gegründet 1825) besitzt ein vor allem durch Technik-, Natur-

und Ingenieurwissenschaften geprägtes Profil. Die Geistes-, Kultur- und Wirtschaftswissenschaften sind eng mit der Ingenieurausbildung verbunden. In 44 Studiengängen werden rund 17.000 Studierende betreut. Und: Die Karlsruher Informatikfakultät belegt in aktuellen Rankings regelmäßig Spitzenplätze.

Auch die Fachhochschule Karlsruhe – Hochschule für Technik (über 5.600 Studierende), die Pädagogische Hochschule, die Musikhochschule und die Hochschule für Gestaltung genießen einen sehr guten Ruf in ganz Deutschland.

Kindergarten, Schule, berufliche Aus- und Weiterbildung, Studium: Baden-Baden investiert in Bildungsqualität.

Vom Kindergarten bis zur Berufsqualifikation – Baden-Baden bietet ein rundum überzeugendes Bildungsangebot und dazu ein motivierendes Umfeld.

Schule, berufliche Aus- und Weiterbildung, Studium: Baden-Baden investiert in Bildungsqualität mit Erfahrung, Geduld und Engagement für die Vermittlung von Wissen und sozialer Kompetenz.

Kindergärten (u.a. ein deutsch-französischen Kindergarten und ein Walldorf-Kindergarten), Grundschulen (auch mit Betreuung außerhalb der Unterrichtszeit) und überdurchschnittlich viele weiterführende Schulen zeigen die ganze Breite des Schulangebots. Baden-Baden bietet für den Start in das Berufsleben qualitativ hohe Ausbildungschancen mit Kompetenz und Leistungsfähigkeit (verschiedene Fachschulen) und die Welt der aktuellen Medienberufe erschließt sich allen Interessierten in Baden-Baden an der Europäischen Medien- und Event-Akademie, die einen hervorragenden Ruf besitzt (Aus- und Weiterbildungen sowie Hochschulstudiengänge).

Mit Stadtbahn oder dem Auto bequem und schnell zu erreichen, ist die Hochschulstadt Karlsruhe mit Universität Karlsruhe (Technische Hochschule), Fachhochschule Karlsruhe (Hochschule für Technik), Pädagogischen Hochschule, Musikhochschule und der Hochschule für Gestaltung.

From kindergarten to vocational qualification, Baden-Baden offers you a range of brilliant educational opportunities and an environment that will inspire you.

School, vocational training, on-going education and college: Baden-Baden makes major investments in the quality of its educational facilities with experience, patience and a commitment to acquiring knowledge and learning social competence.

Kindergartens (including a German-French kindergarten and a Walldorf kindergarten), primary schools (including care outside of school times) and an above-average series of secondary schools, show the wide range of educational facilities in Baden-Baden. For getting careers off to a good start, Baden-Baden offers outstanding training opportunities with competence and efficiency (a wide variety of colleges). The world of state-of-the-art media professions is accessible to anyone who's interested at the European Media and Event Academy that has an outstanding reputation (its curriculum includes training, on-going education and college-level courses).

And Karlsruhe, the city of higher education, has fast and conveniently accessibility by urban railway or car. These you can attend the University of Karlsruhe (Technical College) the Karlsruhe University of Applied Sciences (The College of Technology), the Teacher's College, the Music College and the College of Design.

Du jardin d'enfants jusqu'aux qualifications professionnelles les plus pointues – Baden-Baden présente une riche palette de filières de formation dans un cadre attrayant.

Ecoles primaires, cycles du secondaire, études universitaires, formation et perfectionnement professionnels: Baden-Baden investit résolument dans la formation, la transmission des savoirs et des compétences.

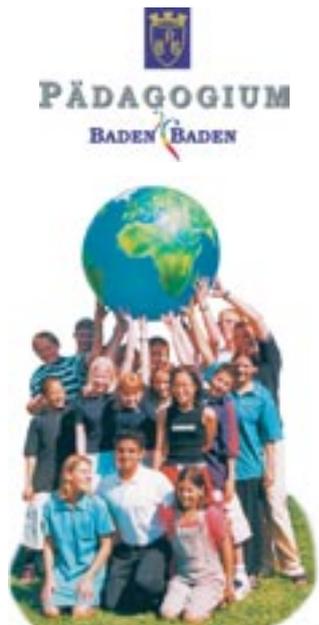
Jardins d'enfants (entre autres un jardin d'enfants franco-allemand et un jardin d'enfants Walldorf), écoles primaires (avec structures d'accueil des enfants en dehors des heures de cours), d'excellents lycées témoignent de l'envergure de l'offre scolaire. Pour le démarrage dans la vie professionnelle, Baden-Baden offre des filières de formation de haute qualité: compétence et performance sont au rendez-vous. L'«Europäische Medien und Event Akademie» (l'académie européenne des techniques d'information et de communication) de Baden-Baden offre des possibilités d'accès privilégiées aux secteurs des médias: la réputation de cette institution est maintenant établie (cours de formation et de perfectionnement ainsi que filières universitaires).

La ville de Karlsruhe avec son université, son institut universitaire de technologie, sa faculté de pédagogie, son conservatoire de musique et son institut du design est accessible aussi rapidement par le tramway que par la voiture.



Internats- und Ganztagschulen

Grundschule, Realschule, Gymnasium, Wirtschaftsgymnasium



Wir begreifen die Welt

Gemeinsam Lehren, Lernen und Leben", dieses Motto prägt die traditionsreiche Internatsschule, die jungen Menschen hilft, in der Gemeinschaft zu lernen und zu leben. Wer im Internat lebt, kann sich der Gemeinschaft nicht entziehen, er lernt täglich mit Gleichaltrigen auszukommen, er lernt sich durchzusetzen, Regeln einzuhalten, für sich selbst und andere verantwortlich zu sein. In der Gemeinschaft lernen die Schülerinnen und Schüler Werte und Regeln kennen und akzeptieren und damit auch den Weg in die Selbstständigkeit.

Schülerinnen und Schüler aus 23 Nationen – aus Deutschland, Europa und der ganzen Welt leben zur Zeit im Pädagogium Baden-Baden.

Der Tagesablauf ist klar strukturiert und bietet den Schülerinnen und Schülern neben dem Unterricht am Nachmittag und am Wochenende eine große Auswahl an musischen, kreativen, kontemplativen und sportlichen Arbeitsgemeinschaften. Auch das kulturelle und sportliche Angebot der Stadt Baden-Baden wird gerne genutzt.

Die Hausaufgaben werden unter Anleitung eines pädagogischen Mitarbeiters im Klassenverband angefertigt. Dort lernt man das "Lernen" und die für das Leben notwendige "Eigenverantwortung". Hilfe erhält man von den Lehrern oder seinen Mitschülern.

Nicht immer ist es für alle einfach: in der Schule sollen die Schüler viel leisten, die Regeln einhalten, die Trennung von der Familie und dem Freundeskreis bewältigen und den Erwartungen der Eltern genügen. Im Internat gibt es auch Probleme, aber meistens einen, der es merkt und helfen kann.

180 Schülerinnen und Schüler leben zur Zeit im Internat des Pädagogiums, und fühlen sich auf dem Schlossberg in Baden-Baden heimisch. Auch nach ihrer Internatszeit bleiben sie ihrem

"Päda" verbunden und die Freundschaften, die im Internat geschlossen werden, halten in der Regel auch über Landesgrenzen hinweg.

726 SchülerInnen werden in den verschiedenen Schularten – **Grundschule, Realschule, Gymnasium, Wirtschaftsgymnasium** – unterrichtet, betreut und erzogen. Eine Vielzahl von außerunterrichtlichen Projekten, vom Instrumentalunterricht für alle 5. Klässler im Gymnasium über das internationale Sokratesprojekt bis zur Juniorfirma im Wirtschaftsgymnasium bereichern und beleben am Päda den Schulalltag.

Auskünfte unter:

Pädagogium Baden-Baden
Am Schlossberg, 76530 Baden-Baden
Tel. 07221 3559 0, Fax 3559 444
www.Paedagogium-Baden-Baden.de



www.Paedagogium-Baden-Baden.de

From Primary School to A-levels – Study on the Schlossberg –

This traditional boarding and day school offers young people the opportunity to experience life in a boarding school. There they are able to attend a range of schools at different levels from the traditional Primary School through to the secondary Modern or the Grammar or the Business School. The final examinations – the Abitur (equivalent to the English A-levels) and the Realschulabschluss (equivalent to the English GCSE) are nationally accepted qualifications.

De l'école élémentaire jusqu'au baccalauréat

Apprendre sur le mont du château
« Enseigner, apprendre et vivre ensemble », voilà la devise de la Pädagogium. L'école à pleine journée traditionnelle, y compris un internat, donne aux jeunes la possibilité de vivre ensemble à l'internat et d'y fréquenter les différentes sortes d'école : école élémentaire, collège, lycée et lycée professionnel.

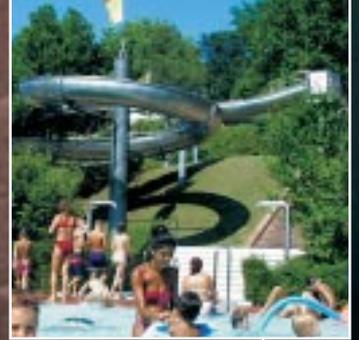
Les certificats – brevet et baccalauréat – sont reconnus par l'Etat.

Partner der Wirtschaft

Partner to business

Partenaire de l'économie

Wirtschaftsförderung Stadt Baden-Baden Marktplatz 2, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 93-2042, Fax: 07221 93-2045 E-Mail: wifoe@baden-baden.de www.baden-baden.de
Entwicklungsgesellschaft Cité Baden-Baden Vogesenstr. 44, 76532 Baden-Baden	Tel.: 07221 809540, Fax: 07221 809545 E-Mail: info@cite-baden-baden.de www.cite-baden-baden.de
Industrie- und Handelskammer Karlsruhe Hauptgeschäftsstelle Baden-Baden, Lichtentaler Str. 92, 76534 Baden-Baden	Tel.: 07221 9779-0, Fax: 07221 9779-23 E-Mail: info@karlsruhe.ihk.de www.karlsruhe.ihk.de
Handwerkskammer Karlsruhe Außenstelle Baden-Baden, Rheinstr. 146, 76532 Baden-Baden	Tel.: 07221 60083, Fax: 07221 55322 E-Mail: info@hwk-karlsruhe.de www.hwk-karlsruhe.de
Agentur für Arbeit Baden-Baden Lange Str. 75, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 2110-0, Fax: 07221 2110-70 E-Mail: baden-baden@arbeitsagentur.de www.arbeitsagentur.de
TechnologieRegion Karlsruhe GbR Lammstr. 13-17, 76133 Karlsruhe	Tel.: 0721 174-183, Fax: 0721 174-257 E-Mail: trk@karlsruhe.ihk.de www.trk.de
Business-Angel-Netzwerk Baden-Baden Geschäftsstelle, Lange Straße 40-42, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 30168-13, Fax: 07221 30168-16 E-Mail: info@business-angel-baden-baden.de www.business-angel-baden-baden.de
Baden-Baden Kur- und Tourismus GmbH Solmsstraße 1, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 275266, Fax: 07221 275261 E-Mail: info@baden-baden.com www.baden-baden.com
Kongresshaus Baden-Baden Betriebsgesellschaft mbH Augustaplatz 10, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 304-0, Fax: 07221 304-304 E-Mail info@kongresshaus.de www.kongresshaus.de
Europäische Medien- und Event-Akademie gGmbH Rotweg 9, 76532 Baden-Baden	Tel.: 07221 9965-100, Fax: 07221 9965-130 E-Mail: info@event-akademie.de www.event-akademie.de
Stadtparkasse Baden-Baden Sophienstr. 1, 76530 Baden-Baden	Tel.: 07221 274-0, Fax: 07221 274-206 E-Mail info@spk-baden-baden.de www.spk-baden-baden.de
Volksbank Baden-Baden/Rastatt Rheinstrasse 132, 76532 Baden-Baden	Tel.: 07221 503-0, Fax: 07221 503-333 E-Mail: info@vb-babara.de www.vb-babara.de



Eine Stadt zeigt ihr magisches Profil

A City shows its Captivating Countenance

Une ville montre son profil magique

Lebensqualität: Das Ying und Yang von Anspannung und Erholung

Baden-Badens Vorsprung ist die harmonische Symbiose von klaren Fakten und erfolgsorientierten Standortbedingungen mit den magischen Momenten einer internationalen Stadt mit Flair und Ambiente. Denn: Es sind eben diese magischen Momente, die Baden-Baden so begehrenswert machen – bei den Menschen, die hier wohnen und arbeiten und bei den Unternehmen, die diese Magie des Ortes für eine erfolgsorientierte Zukunft nutzen.

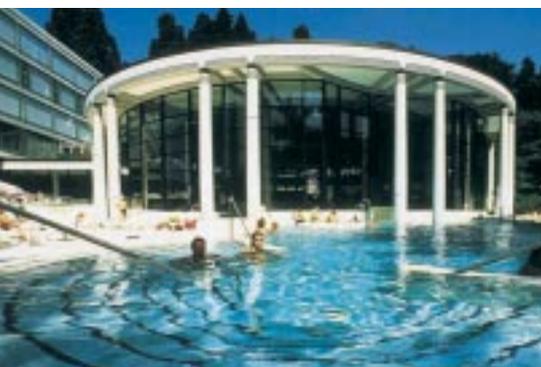
und Arbeiten. Das gilt auch für Baden-Baden. Aber es sind diese ganz besonderen Momente, die in dieser Stadt der Kombination von Wohnen, Arbeiten und Freizeit die außergewöhnlichen Akzente hinzufügen, die Lebensqualität ausmachen.

Da ist zum Beispiel der Moment, wenn sich das Wohlfühl von Körper, Geist und Seele im warmen, heilenden Thermalwasser einstellt oder der Augenblick, wenn beim Spaziergang durch die Lichtentaler Allee die Spannung der Entspannung weicht, wenn die Pferde mit donnernden Hufen über die Ziellinie galoppieren oder wenn sich im Theater, im Kurhaus oder im neuen Festspielhaus der Vorhang für eines der vielen hochklassigen Events in Baden-Baden öffnet.

Es lässt sich eben genussvoll Kraft tanken für den Alltag, wenn man die letzten Sonnenstrahlen des Tages in einem Café genießt, in einem der hervorragende Wirtshäuser und Restaurants in der Innenstadt oder im Baden-Badener Rebland die badische Gastlichkeit genießt oder in der Natur einfach die Seele baumeln lässt: Wenn der Tag mit einer Fahrt mit der MerkurBergbahn auf Baden-

Badens Hausberg endet, bei einem spannenden Einkaufsbummel in der Stadt oder einem gemütlichen Spaziergang auf einem der vielen Wanderwege in Deutschlands größtem Stadtwald.

Es ist der Zauber des Ortes, der diese Lebensqualität ausmacht. Das faszinierend-harmonische Zusammenspiel, das schwer in Worte zu fassen ist und von dem sich die Menschen schon immer inspirieren ließen – Natur, Architektur, Kunst und Kultur, Genuss und Lebensgefühl, Aufmerksamkeit, Freundlichkeit und immer ein Quentchen „savoir vivre“. Dem nahen Frankreich sei's gedankt.



Schulen, Freibäder, Vereine, Spielplätze, Sport und vielfältige Freizeitangebote sind die Grundlage für angenehmes Wohnen



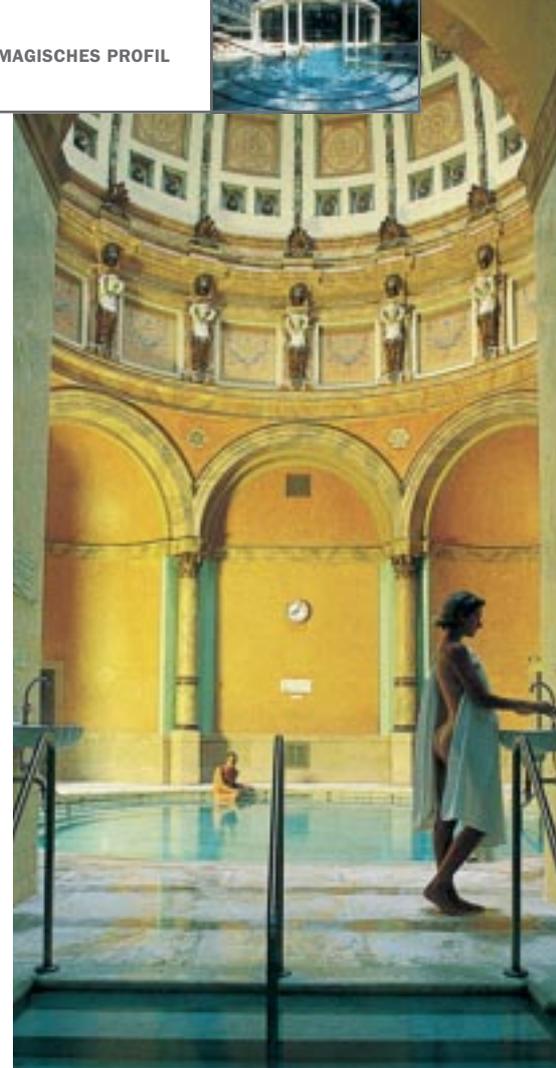


Flair und Atmosphäre, Charme und Ambiente kann man nicht einfach machen. Es sind Geschenke. Baden-Baden hegt und pflegt dieses Plus und verpackt es immer wieder neu in modernen, attraktiven Angeboten und Dienstleistungen. Von diesem einzigartigen Profil der Stadt profitieren seit langem auch Industrie, Dienstleistung, Handel und Handwerk. Der Wirtschaftsstandort Baden-Baden ist mehr als die Summe aus hervorragender Verkehrsanbindung, interessanter Infrastruktur und aktiver Wirtschaftsförderung.

Kreativität, Kunst, Innovation und erfolgreiches Management bevorzugen Orte wie Baden-Baden. Denn die regionale Expertise und das lokale Profil werden für Unternehmen immer bedeutender. Der verstärkte internationale Wettbewerb macht auch in Zeiten des Internets regionale Netzwerke, den persönlichen Kontakt, partnerschaftlichen Umgang und kurze Wege entscheidend für Effizienz und Erfolg.

Hinzu kommt das mitentscheidende kulturelle Profil des Standorts. Kultur-, Freizeit- und Erholungsangebote haben nicht nur eine touristische Komponente, sondern sind vor allem auch Standortfaktoren. Das eigenständige, historische gewachsene Erlebnisprofil als lokaler Anker für erfolgreiche Unternehmen.

Das „Tüpfelchen auf dem i“: Baden-Baden zählt international zu den ersten Adressen – für die Mitarbeitergewinnung, für Image, Außendarstellung und Markenprofil ein nicht zu unterschätzender Faktor.



Harmonische Symbiose von klaren Fakten und magischen Momenten einer internationalen Stadt mit Flair und Ambiente. Baden-Baden ist beliebt – bei den Menschen, die hier wohnen und arbeiten und bei den Unternehmen, die hier angesiedelt sind.

Wohlgefühl von Körper, Geist und Seele im warmen, heilenden Thermalwasser, ein Spaziergang durch die gepflegte Lichtentaler Allee, Kunst und Kultur in der Kunsthalle, der neuen Sammlung Frieder Burda, im Theater, im Kurhaus, im neuen Festspielhaus und überall in der Stadt.

Es ist die Magie des Ortes, die diese Lebensqualität ausmacht und von der man sich gerne inspirieren lässt – Natur, Architektur, Kunst und Kultur, Genuss und Lebensgefühl, Aufmerksamkeit, Freundlichkeit und immer ein Quentchen „Savoir Vivre“.

Kreativität, Kunst, Innovation und erfolgreiches Management bevorzugen magische Orte wie Baden-Baden mit dem außergewöhnlichen kulturellen Profil des Standorts. Das „Tüpfelchen auf dem i“: Baden-Baden zählt international zu den ersten Adressen.

A harmonious symbiosis of crystal-clarity and rapturous moments in an international city with flair and ambience. The people who live and work here and the companies headquartered here love Baden-Baden.

Body, mind and soul experience a sensation of well-being in warm healing thermal baths, at the health resort, on a stroll through the manicured Lichtentaler Allee, pondering art and culture in the museum of art or the new Frieder Burda collection, in the theatre or the new festival hall and, in fact, anywhere you go in the city.

It's the magic of the place that constitutes the quality of life and that people are inspired by. Nature, architecture, art and culture, enjoyment and a feeling of life served with attentiveness, friendliness and a pinch of savoir vivre.

Creativity, art, innovation and successful management prefer enthralling places like Baden-Baden with its unparalleled cultural profile. Right down to the last little detail, Baden-Baden is among the foremost addresses anywhere in the world.

Symbiose harmonieuse de clartés et de moments magiques d'une ville internationale pleine de charme et d'animation. Baden-Baden est appréciée par les personnes qui y habitent et travaillent et par les entreprises qui ont choisi de s'y implanter.

Bien-être du corps et de l'esprit dans les eaux thermales apaisantes, une promenade dans la chatoyante Lichtentaler Allee, l'art et la culture dans la «maison des arts», la nouvelle collection Frieder Burda, au théâtre, dans la maison de la culture, dans la grande salle des festivals et partout dans la ville.

C'est une sorte de magie des lieux qui donne cette qualité de vie: nature, architecture, art et culture, plaisir et joie de vivre, attention, amabilité et une pointe d'élégance.

La créativité, l'art, le sens de l'innovation et un management gagnant s'épanouissent spontanément à Baden-Baden, ville à taille humaine, verte et animée. Cerise sur le gâteau: sur le plan international, Baden-Baden compte parmi les premières adresses.



Im Verbund noch erfolgreicher



Dipl.-Ing. (FH) Rolf Buttkus
Freier Architekt BDA, VDA

E-Mail: info@architekt-rolfbuttkus.de

Ludwig-Wilhelm-Platz 11
76530 Baden-Baden
Telefon: 0 72 21 – 3 00 88 0
Telefax: 0 72 21 – 3 00 88 20

- **Entwicklung und Realisation ganzheitlicher Projekte**
- **Spezialisierung: Industrie-, Verwaltungs- und Gesundheitsbereich Denkmalschutz und Sanierung**



Dipl.-Ing. Uwe Maier
Freier Architekt BDA

E-Mail: info@architekten-maier.com
www.architekten-maier.com

Steinbacher Straße 36
76534 Baden-Baden
Telefon: 0 72 23 – 9 40 95-3
Telefax: 0 72 23 – 9 40 95-59

- **Architektur**
- **Städteplanung**



Dipl.-Des. Sylvia Mitschele - Mörmann
Freie Innenarchitektin BDIA

E-Mail: smm-raumdesign@t-online.de
www.innenarchitektur-smm.de

Illertstraße 5, Maxhof
76593 Gernsbach
Telefon: 0 72 24 – 55 45
Telefax: 0 72 24 – 6 74 20

- **Bauen im Bestand**
- **Umbau und Modernisierung**
- **Material – Farbe – Beleuchtung**
- **RaumKonzepte – RaumVeränderungen**



AID Müller, Meermann + Partner
Dipl.-Ingenieure FH, Freie Architekten

E-Mail: info@a-i-d.net
www.a-i-d.net

Fremersbergstraße 34
76530 Baden-Baden
Telefon: 0 72 21 – 3 00 68-68
Telefax: 0 72 21 – 3 00 68-78

- **Wohnungsbau**
- **Industrie- und Verwaltungsbau**
- **Sanierungen**
- **Projektentwicklungen**



PLANUM – architekten
dipl.-ing. · schönle · velten · freie architekten

info@planum.org
www.planum.org

Steinbacher Straße 36
76534 Baden-Baden
Telefon: 0 72 23 – 95 88 66
Telefax: 0 72 23 – 95 88 60

- **Individueller Wohnungsbau**
- **Umstrukturierung und Sanierung**
- **Energieberatung**
- **Projektentwicklung**



Schmiga + Kleis

Freie Innenarchitektinnen BDIA

Markgraf-Christoph-Straße 20
76530 Baden-Baden
Telefon: 0 72 21 – 3 87 74
Telefax: 0 72 21 – 28 11 62

E-Mail: schmigaundkleis@gmx.de

- **spezialisiert auf Umbau und Modernisierung**
- **optimale Grundrissorganisation**
- **positive Atmosphäre mit Material, Licht, Farben**
- **strenges Zeit- und Kostenmanagement**
- **Beratung, Planung, Komplettabwicklung**



Dipl.-Ing. Dirk Walter

Freier Garten- und Landschaftsarchitekt

Ooser Burgstraße 21
76532 Baden-Baden
Telefon: 0 72 21 – 96 79 80
Telefax: 0 72 21 – 96 79 81

E-Mail: dirk.walter.architekt@t-online.de

www.architektenprofile.de/dirkwalter

- **Außenanlagen**
- **Verkehrsanlagen**
- **SiGeKo**
- **Sachverständiger für die Wertermittlung von Grundstücken und Häusern**



Architektenkammer

Kammergruppe Baden-Baden-Rastatt Dipl.-Ing. (FH) Rolf Buttkus

Telefon: 0 72 21 – 30 08 80 Telefax: 0 72 21 – 300 88 22

Architektur ist nach Vitruv „die Mutter aller Künste und die öffentlichste“, ihr kommt eine entscheidende Rolle in unserer Gesellschaft zu. Jeder, der qualitativ baut, trägt einen kleinen Teil zum großen Mosaik Baukultur bei.

Baden-Baden, der Inbegriff einer Kurstadt, hat die idealen, natürlichen Voraus-

setzungen einer in Jahrtausenden gewachsenen Stadt und Weltbades.

Der Freie Architekt garantiert Ihnen als Ihr Treuhänder die Unabhängigkeit der Planung und die objektive Ermittlung der besten Lösung im freien geistigen Wettbewerb.

Diesen Zielen widmen sich die Freien Architekten der Kammer und des BDA täglich im Interesse des Bauherren. Für den Bauherren stellt die geschützte Berufsbezeichnung ein zuverlässiges Gütesiegel dar und garantiert für Qualifikation Ihrer Mitglieder.

Bund Deutscher Architekten

BDA

BDA Baden-Baden-Rastatt-Ortenau Dipl.-Ing. Urban Knapp

Telefon: 0 72 21 – 3 06 60 Telefax: 0 72 21 – 30 66 66



Internationale Galopprennen Baden-Baden – Rennplatz Iffezheim



Die Internationalen Galopprennen Baden-Baden genießen weltweit einen hervorragenden Ruf unter Kennern und Freunden des Pferderennsportes. Bisher zweimal im Jahr – zum “Frühjahrs-Meeting” und zur “Großen Woche” –, und seit 2004 dreimal jährlich, werden sie auf der Galopprennbahn Iffezheim vor den Toren Baden-Badens ausgetragen. Seit 1872 ist der Internationale Club Veranstalter der Galopprennen in Iffezheim. Gegründet wurden sie indes bereits im Jahre 1858 von dem französischen Unternehmer und damaligen Spielbankpächter Edouard Bénazet. Seither gehören die Internationalen Galopprennen Baden-Baden zu den Höhepunkten im Veranstaltungskalender der Bäder-Stadt.

Die beiden etablierten Renn-Meetings wurden von rund 180 000 Gästen besucht. Die Galopprennen in Iffezheim sind eine attraktive Mischung aus elegantem Flair und Volksfest, spannendem Wettspiel und Erholung in herrlicher Umgebung auf der schönsten Rennbahn der Bundesrepublik – ein echtes Freizeitvergnügen.



Pferde aus ganz Europa und sogar aus Übersee gehen bei den Internationalen Galopprennen Baden-Baden an den Start. Die Elite trifft sich in europäischen Spitzenprüfungen wie dem Betty Barclay-Rennen, der Badener Meile, dem Bénazet-Rennen und dem Großen Mercedes-Benz-Preis, dem Preis der Sparkassen-Finanzgruppe, dem Fürstenberg-Rennen, dem Darley-Oettingen-Rennen und der Fährhof Goldene Peitsche, in der Maurice Lacroix-Trophy und nicht zuletzt im großen Volkswagen Preis von Baden. Insgesamt werden 13 sogenannte “Gruppen-Rennen” in Iffezheim entschieden. Ein Meilenstein in der Geschichte des deutschen Turfs war im Jahr 2000 die erste Austragung des Großen Preises von Baden im Rahmen der World Series Racing Championship, der Formel 1 des globalen Galopprennsports. Damit gehört das Rennen zu den Top-14-Prüfungen in der Welt.

Ein weiterer Meilenstein wurde 2004 mit dem Neubau der Benazet-Tribüne gesetzt.



Während der insgesamt 15 Renntage der drei Meetings werden Rennpreise und Prämien in Höhe von rd. 4 Millionen Euro ausgeschüttet. Auch im Volumen der Wetten liegt Baden-Baden einsam an der Spitze. Am Totalisator summieren sich jährlich rund 20 Millionen Euro an Wetteinsätzen. Davon werden rund 15 Millionen Euro direkt wieder an das wettende Publikum als Gewinne ausbezahlt. In Baden-Baden wurde auch der höchste Wettgewinn in der Geschichte des deutschen Turfs ausgezahlt: für eine Dreierwette (die ersten drei Pferde in der richtigen Reihenfolge) bei einem Einsatz von DM 2,50 die stattliche Summe von 126 639 Mark, was einer Rekordquote von 506 556:10 entspricht.

Die Internationalen Galopprennen dienen als wichtigstes Leistungsbarometer



für die deutsche Vollblutzucht. Baden-Baden ist aber auch der bedeutendste “Marktplatz” für junge Vollblüter. Die von der Baden-Badener Auktionsgesellschaft durchgeführten Jahrlingsauktionen während der “Großen Woche” sind die in ihrer Art größten in der Bundesrepublik. Die Meetings in Baden-Baden sind absolute Spitzenereignisse im Galopprennsport, von erfahrenen Rennbahnexperten wie von Turf-Neulingen hört man immer wieder, dass sie wegen der besonderen Atmosphäre so gerne nach Iffezheim kommen.

Weitere Informationen schicken wir Ihnen auf Wunsch gerne zu:
INTERNATIONALER CLUB e.V.
Lichtenthaler Allee 8
76530 Baden-Baden
Tel. (0 72 21) 21 12-0, Fax 21 12-22
E-Mail: club@baden-galopp.com
Internet: www.baden-galopp.com



Kultur und Tradition

Culture and Tradition

Culture et tradition

Wie an so vielen Orten: Auch in Baden-Baden waren es die Römer, die den Grundstein für die Entwicklung der Stadt legten. Aber hier haben sie es wohl besonders gut getroffen.

Aquae, die Stadt unweit der Kreuzung bedeutender Römerstraßen, hatte alle Voraussetzungen für eine sehr gute Zukunft. Geschützt von den Hängen des Schwarzwaldes in der Rheinebene gelegen ist das Klima hier besonders mild. Der Frühling kommt früher als anderswo, der Sommer bleibt ein bisschen länger. Aus 2000 Meter Tiefe sprudeln die bis zu 68 Grad Celsius heißen, heilenden Thermalwasser. Die Römer entdeckten und nutzen dieses Geschenk der Natur als erste – in den verschiedenen Bädern gab es „gesunde Erholung und Entspannung mit Freude“ für den Kaiser, für die Soldaten – und für ihre Pferde. Die Römischen Badruinen unter dem Friedrichsbad liefern ein beredtes Zeugnis von römischer Badekultur in Baden-Baden.

Im Lauf der Jahrhunderte gab es auch in Baden-Baden viel Auf und Ab. Immer aber blieb der Charme der Stadt erhalten. Während in den letzten beiden Jahrhunderten sich die gesellschaftlichen, kurörtlichen und die kulturellen Schwerpunkte abwechselten, ist es Baden-Baden in den letzten Jahrzehnten gelungen, alle



Aspekte im Gleichklang miteinander zu verbinden und zusätzlich erfolgsorientierte Rahmenbedingungen für die Wirtschaft in einem äußerst attraktiven Umfeld zu schaffen. Seit Mitte des 20. Jahrhunderts – und heute mehr denn je – entdecken und nutzen Unternehmen fast aller Branchen die „Sommerhauptstadt Europas“ als interessanten Standort.

An Anziehungskraft mangelt es der Stadt gewiss nicht. In den beiden Weltkriegen wurde Baden-Baden weitgehend von den zerstörerischen Bomben verschont und so sind außergewöhnlich viele architektonische Zeugen der Vergangenheit und manches Kleinod erhalten geblieben. Liebevoll gepflegt und teilweise aufwendig restauriert und saniert bilden diese Bauten renommierter Archi-





tekten ein unverwechselbares Ambiente. Neuere Bauten, wie zum Beispiel die Caracalla-Therme oder das Festspielhaus mit dem Entree des historischen Alten Bahnhofs ergänzen harmonisch und spannungsreich zugleich das vom 18. und 19. Jahrhundert geprägte historische Stadtbild. Die typischen Baustrukturen mit städtischer dichter Bebauung in der Altstadt, aufgelockerter Villenbebauung in der erweiterten Kurstadt und Baustrukturen mit dörflichem Charakter in den Außenbezirken und Stadtteilen

gehören zu diesem Ensemble ebenso wie die Fußgängerzone als attraktive Flanier- und Einkaufsmeile oder die charakteristische Gasbeleuchtung.

Und dieses „architektonische und gartenbauliche Gesamtkunstwerk Baden-Baden“ bildet den Rahmen für internationale Kunst und Kultur. Dichter, Denker, Schriftsteller, Philosophen, Maler, Musiker, Komponisten... seit jeher haben die Kreativen die Magie Baden-Badens geschätzt und sich hier inspirieren lassen.

Heute ist Baden-Baden ein Zentrum der kulturellen Vielseitigkeit und der künstlerischen Brillanz: Das Theater Baden-Baden mit seinem Ensemble, die Baden-Badener Philharmonie, die Kunsthalle und die neue Sammlung Frieder Burda, das New Pop Festival, das Kurhaus Baden-Baden mit seinen vielseitigen Events wie den herausragenden Jazz-Nights der Festival Baden-Baden GmbH oder deren glanzvolle gesellschaftlichen Ereignisse mit dem Grand Prix Ball als Höhepunkt. Endgültig zur international anerkannten Kulturstadt wurde Baden-Baden mit der Eröffnung des Festspielhauses mit seinen grandiosen Angeboten: Opern, Tanztheater und Konzerte auf höchstem Niveau, dargeboten von den besten Künstlern der Welt.





Galerien, Kunsthandwerk, Künstlerwerkstätten, das Baldreit-Stipendiat für junge Künstler und viele andere Kunst-Angebote ergänzen dieses Spektrum. Weltberühmt und ein besonderes Ziel für Baden-Badener Bürger und Gäste aus aller Welt sind das unvergleichliche Casino und die Galopprennen auf der herrlich gelegenen Galopprennbahn in Iffezheim vor den

Toren der Stadt. Zum Frühjahrs-Meeting und zur Großen Woche verwandelt sich Baden-Baden zum Mekka der Turffreunde aus aller Welt.

Kunst und Kultur sind in Baden-Baden ein wesentlicher Bestandteil von Flair, Charme, Atmosphäre und Lebensqualität. Genauso wie die Feste der Baden-

Badener: Das schon legendäre Stadtfest in der historischen Altstadt, das Oldtimer-Meeting, das als „Deutschlands schönstes Freiluftmuseum“ gilt oder die großen Open Air-Partys der Festival GmbH im Kurgarten mitten im Zentrum der Stadt auf „Deutschlands schönster Partymeile“: Vom „Festival der Nationen“ über die „Baden-Badener Sommernächte“ bis zum Kurpark-Meeting und der Open Air-JazzNight BadenBaden.

So halten sich in Baden-Baden Spannung und Entspannung, Arbeit und Freizeit, Leistungsbereitschaft und Kreativität die Waage; die Stadt bietet wie kaum eine andere den Menschen die Chance, die eigene Lebensqualität harmonisch auszubalancieren.

Baden-Baden ist nicht nur ein Kultur-Highlight, sondern auch ein städtebauliches Gesamtkunstwerk

Baden-Baden liegt – geschützt von den Hängen des Schwarzwaldes – in der Rheinebene, das Klima ist hier besonders mild und aus 2000 Meter Tiefe sprudeln die bis zu 68 Grad Celsius heißen, heilenden Thermalwasser. Unternehmen fast aller Branchen haben die „Sommerhauptstadt Europas“ als attraktiven Standort entdeckt und genutzt.

Liebevoll gepflegt und teilweise aufwendig restauriert und saniert bildet die Architektur renommierter Architekten ein unverwechselbares Ambiente. Baden-Baden ist ein Zentrum der kulturellen Vielseitigkeit und der künstlerischen Brillanz. Weltberühmt sind das unvergleichliche Casino Baden und die Galopprennen auf der Galopprennbahn in Iffezheim vor den Toren der Stadt.

Kunst und Kultur sind in Baden-Baden ein wesentlicher Bestandteil von Flair, Charme, Atmosphäre und Lebensqualität. So halten sich in Baden-Baden Spannung und Entspannung, Arbeit und Freizeit, Leistungsbereitschaft und Kreativität die Waage; die Stadt bietet wie kaum eine andere den Menschen die Chance, die eigene Lebensqualität harmonisch auszubalancieren.

Baden-Baden is not only a cultural landmark, but also a Gesamtkunstwerk of urban architecture

Baden-Baden is located in the plain of the Rhine River, sheltered by the gentle slopes of the Black Forest, making the climate here especially mild. The warm and healing thermal baths spring up from 2,000 meters down with water as hot as 68 degrees Celsius. Enterprises in virtually all sectors have discovered „Europe's summer capital“ as an attractive place to go on vacation.

Baden-Baden is also a centre of cultural diversity and artistic brilliance. The buildings designed by architects of international renown have been painstakingly restored and are cultivated with tender loving care to form an unmistakable ambience. The incomparable Casino Baden and the horse race at the Iffezheim Race Track at the city's portals are world-famous. Art and culture are an essential component of Baden-Baden's flair, charm, atmosphere and quality of life.

That's why excitement and relaxation, work and leisure-time, commitment and creativity are balanced in Baden-Baden offering you an opportunity to create an equilibrium for the quality of your life you'll hardly find anywhere else.

Baden-Baden n'est pas seulement un «foyer culturel» de premier ordre, elle est aussi une œuvre d'art au niveau urbanistique

Protégée par les collines de la Forêt Noire, Baden-Baden est située dans la plaine rhénane; ici, le climat est particulièrement tempéré et les eaux thermales d'une température de 68 degrés Celsius viennent de 2000 m sous terre. Bien des entreprises représentant presque toutes les branches ont découvert et utilisé avec profit le cadre verdoyant de la «capitale d'été de l'Europe».

Une architecture soignée, des monuments restaurés et entretenus soigneusement, un cadre urbain accueillant et animé, une ville vraiment à taille humaine, autant de raisons de s'y plaire. Les manifestations culturelles et la richesse des créations font de Baden-Baden un vrai foyer de rayonnement. Le casino Baden et les courses à l'hippodrome d'Iffezheim devant les portes de la ville sont fréquentés par les amateurs ou les passionnés du monde entier.

A Baden-Baden, l'art et la culture sont un élément essentiel du charme, de l'atmosphère et de la qualité de vie. Ainsi temps libre et temps de travail, productivité et créativité trouvent leur point d'équilibre; la ville offre à ses habitants la chance pas si fréquente d'y trouver une qualité de vie si recherchée.



Inserenten-Verzeichnis

List of advertisers

Liste des annonceurs

Unternehmen	Seite	Unternehmen	Seite
Immobilien Regional AG	U2	Witte, Weller & Partner	43
Entwicklungsgesellschaft Cité mbH	12, 13	GA-tec Gebäude- und Anlagentechnik GmbH	44
Stadtsparkasse Baden-Baden	14, 15, 16	peterbeton Rudolf Peter GmbH & Co. KG	44
J. Dittrich Elektronik GmbH & Co. KG	17	Arbeitgeberverband Chemie Baden-Württemberg e.V.	50, 51
la prairie GmbH	18, 19, 20	Pädagogium Baden-Baden	54
ARKU Maschinenbau GmbH	24	Dipl.-Ing (FH) Rolf Buttkus	58
Lehnhoff Hartstahl GmbH & Co. KG	25	Dipl.-Ing Uwe Maier	58
Eaton Fluid Power GmbH	26	Dipl.-Des. Sylvia Mitschele-Mörmann	58
Schöck AG	27	AID Müllerm Meermann + Partner	58
Biologische Heilmittel Heel GmbH	28	Planum Architekten	58
Löwen Apotheke	29	Dipl.-Ing S. Schmiga + Dipl.-Des. C. Kleis	59
Franz W. Wesel Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG	31	Dipl.-Ing Dirk Walter	59
InFoScore Management- und Beteiligungs GmbH	32, 33, 34	Bund Deutscher Architekten, Kreisgruppe Baden-Baden, Rastatt und Ortenau	59
Brenner´s Park-Hotel & Spa	38, 39	Internationaler Club e.V.	60
Bühler, Hort & Partner	40	Koelblin-Fortuna-Druck GmbH & Co. KG	U 3
BHP Software Solution GmbH & Co. KG	41		
Baden Airpark GmbH	42		
TMCC Tobacco Management Consulting Company	42		

U = Umschlagseite

Impressum

Herausgeber:

WEKA info verlag gmbh
mit freundlicher Unterstützung
der Stadt Baden-Baden – Wirtschaftsförderung

Projektleitung, Herstellung und Anzeigenverkauf:

WEKA info verlag gmbh
Lechstraße 2
86415 Mering

Gestaltung und Satz:

Raimund Glauder
Tel.: 08233 384-264
glauder.raimund@weka-info.de

Herstellung:

Carmen Klimesch
Tel.: 08233 384-277
klimesch.carmen@weka-info.de

Medienberaterin:

Jordanka Schwips

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzung sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.
76530036/1. Auflage/2004

Kompetenz
aus einer Hand



WEKA info verlag gmbh

Unternehmensbereich
Wirtschaftsförderung
Lechstraße 2
86415 Mering
Tel.: +49 (0) 8233 384-0
info@weka-info.de
www.weka-info.de

Verteilung, Verbreitung:

Die Verteilung des Magazins erfolgt in der Region an Unternehmen, mittelständische Handwerksbetriebe, Existenzgründer und freie Berufe (Rechtsanwälte, Steuerberater, Architekten, Ingenieure), Bildungseinrichtungen, Mandatsträger im Kreis, Städte und Gemeinden, Ministerien und Einrichtungen der Wirtschaftsförderung und Anfragen zum Wirtschaftsstandort.

Wir dürfen uns an dieser Stelle recht herzlich bei allen Beteiligten, die zum Erfolg dieses Mediums beigetragen haben, bedanken. Bitte wenden Sie sich für die nächste Ausgabe in allen Fragen der Werbung und Präsentation an unser Team Wirtschaftsförderung.

Ihre Meinung ist uns wichtig. Wenn Sie Verbesserungsvorschläge oder Kritiken zu unserer Ausgabe haben, greifen wir diese gerne auf.

Partner für Medien



Zeitschriften,
Kalender, Bildbände,
Bücher, Broschüren,
Kataloge, Plakate,
Werbemittel...

Von der digitalen
Vorstufe über
den Druck bis
zum Versand.

Wir arbeiten gerne.

Wir bilden aus:
Medienvorlagenhersteller
Offsetdrucker
Industriebuchbinder


KoelblinFortuna
Partner für Medien

Koelblin-Fortuna-Druck
Aschmattstrasse 8
D-76532 Baden-Baden
Tel. 0 72 21 - 502-0
Fax 0 72 21 - 502-101
E-Mail: info@koe-for.de

